

80
YEARS
ANNIVERSARY

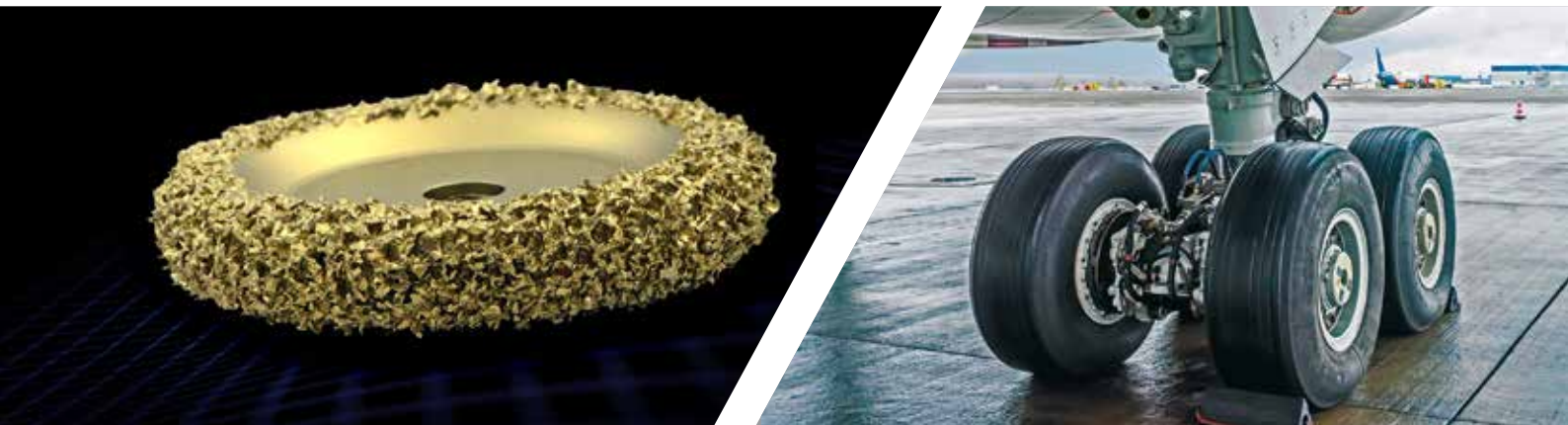


Insist on the Original!

Product catalogue

Quality Products for the Tyre and Rubber Industries

Qualitätsprodukte für die Reifen- und Gummibranchen



www.bj-rocket.com



Insist on the Original!

Welcome to B&J Rocket!

We have been operating successfully in the market for over 80 years now. Who would have thought three quarters of a century ago that B&J would make history with the Rocket buffing system? We now supply the rubber processing industries worldwide with our tools, and our products are regarded by professionals as being of high quality and reliable. They are indispensable for tyre retreading, manufacturing and repair and have also made a name for themselves with the processing of conveyor belts. What's more, since years a large number of other industries also rely on our tools. In many areas of application, they have proved to be not only an economical but also an efficient alternative. We are the first choice in our core business, the retreading industry.

From the very beginning, we have always attached great importance to a reliable partnership, the constant high quality of our tools and our customer service. Direct and personal customer care is especially important to us! This worldwide dialogue, the constant exchange of information, experience and requirements, is part of our corporate philosophy and provides for a clear added value and competitive advantage, because all knowledge flows into the development of our tools - a guarantee for the innovative consistency of our brand in the market, which notably benefits our partners and customers as well.

They know that they can always rely on our service and products - 80 years ago just as much as today and in the future!



Willkommen zu B&J Rocket!

Seit über 80 Jahren sind wir erfolgreich am Markt tätig. Wer hätte vor einem dreiviertel Jahrhundert gedacht, dass B&J mit dem Rocket Rausystem Geschichte schreiben würde? Heute beliefern wir die gummi-verarbeitende Industrie weltweit mit unseren Werkzeugen, und unsere Produkte gelten bei Fachleuten als qualitativ hochwertig und zuverlässig. Sie sind unverzichtbar für die Reifenerneuerung, -herstellung und -reparatur und haben sich auch bei der Verarbeitung von Förderbändern einen Namen gemacht. Darüber hinaus verlassen sich seit Jahren auch eine Vielzahl anderer Branchen auf unsere Werkzeuge. In vielen Anwendungsbereichen haben sie sich nicht nur als wirtschaftliche, sondern auch als effiziente Alternative erwiesen. In unserem Kerngeschäft, der Runderneuerungsindustrie, sind wir die erste Wahl und damit eine stabile Komponente.

Von Anfang an haben wir großen Wert auf eine zuverlässige Partnerschaft, die konstant hohe Qualität unserer Werkzeuge und unseren Kundenservice gelegt. Die direkte und persönliche Kundenbetreuung ist uns besonders wichtig! Dieser weltweite Dialog, der ständige Austausch von Informationen, Erfahrungen und Anforderungen, ist Teil unserer Unternehmensphilosophie und sorgt für einen klaren Mehrwert und Wettbewerbsvorteil, denn alle Erkenntnisse fließen in die Entwicklung unserer Werkzeuge ein - ein Garant für die innovative Beständigkeit unserer Marke im Markt, von der auch unsere Partner und Kunden profitieren.

Sie können sich immer auf unseren Service und unsere Produkte verlassen - vor über 80 Jahren genauso wie heute und in Zukunft!

CONTENT

INHALT



12

ROCKET RASP SYSTEM ROCKET RAUKOPFSYSTEM

6

INTRODUCTION EINFÜHRUNG

- 6/7** Company history
Unternehmensgeschichte
- 8/9** Dealer network
Händler-Netzwerk
- 10** B&J Business fields
Geschäftsfelder
- 11** Quality is our DNA
Qualität ist unsere DNA

- 12** Rasp introduction
Einführung
- 13** Rasp design & components
Rausysteme und -komponenten
- 14** Rasp cooling technologies
Rau-Kühltechnologien
- 14** Replacement Guide
Austausch-Anleitung
- 15** Blade ID guide
Klingen Identifizierungshilfe
- 16** Refill conversion table
Rauklingen Vergleichstabelle
- 17** Rocket Rasp - tips & tricks
Rausysteme - Tipps & Tricks
- 18/19** R-115 System & components
R-115 System & Komponenten
- 20/21** Saturn III System & components
Saturn III System & Komponenten
- 22/23** R-4 System & components
R-4 System & Komponenten
- 24/25** Saturn II System & components
Saturn II System & Komponenten
- 26** Duromax III TURBO System & components
Duromax III TURBO System & Komponenten
- 27** Eagle I + II TURBO System & components
Eagle I + II TURBO System & Komponenten
- 28** Special Refills R-105/R-3
Sonderklingen R-105/R-3
- 28** Refill identification
Klingen erkennen
- 29** R-5/R-6 Mini-Rasps
R-5 / R 6 Mini-Rauköpfe
- 29** Squiggly
Squiggly
- 29** Hand Resharpener Stone
Handschleifstein
- 30** Rasp ordering form
Raukopf Bestellformular



CARBIDES / SCHLEIFWERKZEUGE



ACCESSORIES / ZUBEHÖR

56

ACCESSORIES ZUBEHÖR

- 56** Side Wall Cleaning Brushes
Seitenwandbürsten
- 56** Rubber Loaded Wire Brushes
Gummigebundene Drahtbürsten
- 57** Envelope check center
Heizhüllentester
- 57** Envelope Storage Rack
*Hüllenaufbewahrungs-
ständer*
- 58** Jet Vac & Rotary Cutting Knives
Luftdrucksauger/Schneidmesser
- 59** New Look Tyre Paint
New Look Reifenfarbe
- 60** Regrooving Blades
Nachschneideklingen

GENERAL INFORMATION ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- 61** Rasp Speed Chart
Raugeschwindigkeitstabelle
- 61** Conversion table
Umrechnungstabelle Maße
- 62-65** B&J Rocket T&Cs
B&J Rocket AGB
- 66** Catch phrases
Schlagwortregister
- 67** Contact information
Kontaktinformation

31

CARBIDES HARTMETALL-SCHLEIFWERKZEUGE

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 31 Carbide types <i>Schleifwerkzeugtypen</i> 32 Carbide Grit sizes <i>Körnungsgrößen</i> 33 Buffing texture & surface <i>Raunaben und -oberflächen</i> 34/35 Unit Wheels <i>Schleifscheiben</i> 36/37 Donut Wheels <i>Schleifringe</i> 38/39 Contour Wheels <i>Konturscheiben</i> 40/41 Buffout Tools <i>Rauwerkzeuge</i> 42 AIRBOT® <i>AIRBOT®</i> 43 Cones & Rotor Saw <i>Schleifkegel und -ringe</i> | <ul style="list-style-type: none"> 44 Pencil Rasps & Cutters <i>Stiftrauer & Rotierfräser</i> 45 Rotary Gouges & Sharpener <i>Hohlmesser & Nachschärfer</i> 46 Grinding Stones & Adapters <i>Schleifsteine & Adapter</i> 47 Star Wheels for conveyor repair <i>Wellenschleifräder für Förderbandreparatur</i> 48/49 Flat Discs <i>Flachscheiben</i> 50/51 B&J Hornet Carbides <i>B&J Hornet Hartmetall- werkzeuge</i> 52-54 Carbide - Individual Program <i>Schleifwerkzeug Individual- programm</i> 55 Carbide No-Regrit Policy <i>Hartmetall Neubeschichtungs- grundsätze</i> |
|--|---|

COMPANY HISTORY

UNTERNEHMENSGESCHICHTE

The story of B&J is the story of one man's faith in his ability to create something of permanence and value. Founded in the summer of 1942 by Emil Bech Jensen and partner Roy Barnes, B&J today is the unquestioned industry leader in tyre buffing products

for the retreading industry. B&J Manufacturing revolutionised the tyre buffing process in 1945 by introducing a system using blades rather than tacks. This was the birth of the now famous B&J Rocket Rasps. Not satisfied with resting on their laurels, B&J continued

to be at the forefront of new blade technology, introducing names that became synonymous with retreading such as Saturn, Apollo, Gemini and Eagle.

1927

E.B. Jensen emigrates as an 18 year old from Denmark to the USA.

E.B. Jensen emigriert als 18-jähriger von Dänemark in die USA.

1927 - 1941

From 1927 until the early 40s he experiences the hardship of finding a job, not speaking the language nor having any family support. He works as a car mechanic, taxi driver, in restaurants as dishwasher, as truck driver and salesman.

Von 1927 bis in die frühen 40er Jahre durchlebt er die Härte einen Job zu finden, nicht die Landessprache zu sprechen und keine Unterstützung durch seine Familie zu erhalten. Er schlägt sich als Automechaniker, Taxifahrer, Spülhilfe, LKW-Fahrer und Verkäufer durchs Leben.

1941

With a trade credit of 700 USD, he establishes the E.B. Jensen Company in Chicago/Illinois. At that time tack-type rasps are the best available rasps for the buffing of tyres.

Mit einem Handelskredit von 700 USD gründet er 1941 die E.B. Jensen Company in Chicago/Illinois. Zu dieser Zeit sind Nadel-Rauköpfe der Standard, um Reifen zu rauhen.

1942

Roy Barnes and E.B. Jensen initiate the development of a new rasp type and found the B&J Manufacturing Company. Six months later, Barnes withdraws from the venture and E.B. Jensen continues on his own.

Roy Barnes und E.B. Jensen initiieren 1942 die Entwicklung eines neuen Rausystems und gründen die B&J Manufacturing Company. 6 Monate später verlässt Barnes das Unternehmen und E.B. Jensen führt es im Alleingang weiter.

1945 / 1956

Following 3 years of research and development the first new rasp and blade (Regular rasp with Std blades) is presented to the tyre industry in 1945.

In 1956 the first Jet Refill is developed. From that moment, B&J Rocket Rasp and Blades become the standard in retreading.

Nach 3 Jahren intensiver Forschung und Entwicklung wird der Reifenindustrie 1945 der erste neue Raukopf mit Klingen vorgestellt. Mit Einführung der ersten Jet-Klingen 1956 wird das B&J Rausystem zum weltweiten Standard in der Runderneuerung.



E.B. Jensen



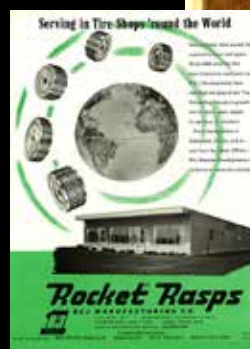
E.B. Jensen's Sales Shop 1941



Exhibition



Tack type rasp 1941



Historical product datasheets from the 60s and 70s



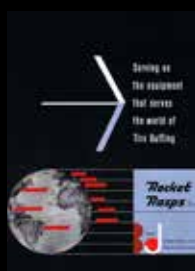
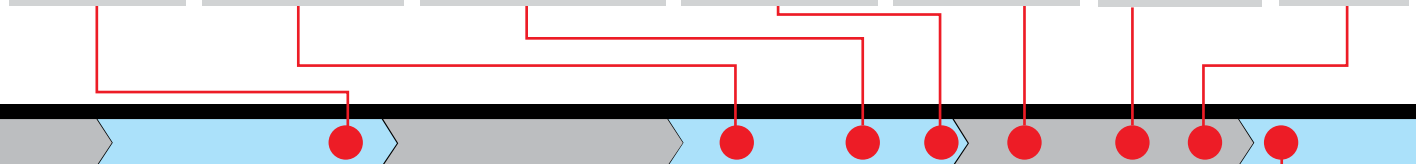
Insist on the Original!

Gegründet im Sommer 1942 durch Emil Bech Jensen und dessen Partner Roy Barnes ist B&J heute als Marktführer im Bereich der Rauklingenherstellung für die Runderneuerung von Reifen und Gummiartikeln etabliert. B&J Manufacturing revolutionierte 1945

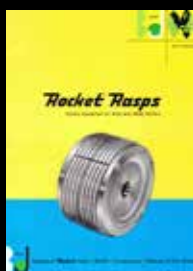
den Runderneuerungsprozess durch Einführung der technisch überlegenen Rauklinge im Wechselkopf an Stelle der damals üblichen Raunadeltrommel. Das bekannte B&J Rocket Rausystem war geboren. Seit dieser Erfindung der ersten Rauklinge befindet sich B&J

Rocket immer an vorderster Front in der Klingentechnologie. Davon zeugen Produkte mit bekannten Namen wie Saturn, Apollo, Gemini und Eagle, die heute den Markt dominieren.

| | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|--|
| <p>1988</p> <p>E.B. Jensen becomes member of the "Tire Retreading and Repairing - International Hall of Fame".</p> <p><i>1988 wird E.B. Jensen Mitglied in der „Tyre Retreading and Repairing - International Hall of Fame“.</i></p> | <p>2003</p> <p>A group of three Swiss investors take over the European and International businesses of B&J Rocket under the management of Hartmut Sprunck.</p> <p><i>2003 übernimmt eine Gruppe von Schweizer Investoren den europäischen und internationalen Geschäftsbereich von B&J Rocket unter der Geschäftsführung von Hartmut Sprunck.</i></p> | <p>2007</p> <p>Under a new management the B&J Rocket Sales AG covering Europe and Asia/Pacific introduces a new marketing campaign to re-establish the brand and market leadership for B&J retreading tools.</p> <p><i>Unter neuer Geschäftsführung führt die B&J Rocket Sales AG 2007 eine neue Marketingkampagne ein, um die Marke und die Marktführerschaft für B&J Runderneuerungswerkzeuge wieder zu etablieren.</i></p> | <p>2009</p> <p>2009 saw the reunion of B&J Rocket with the acquisition of the US-based part of the original B&J company</p> <p><i>2009 erfolgt die Wiedervereinigung der B&J Rocket mit der Übernahme des US-amerikanischen Teils des ursprünglichen B&J Unternehmens.</i></p> | <p>2012</p> <p>In 2012 the Q+ Programme was introduced to optimize processes and qualify all suppliers.</p> <p><i>In 2012 wurde das Q+ Programm zur Optimierung von Prozessen und Qualifizierung von Zulieferern eingeführt.</i></p> | <p>2016</p> <p>The birth of the new B&J Rocket logo.</p> <p><i>2016 ist die Geburtsstunde des neuen B&J Rocket Logos</i></p> | <p>2018</p> <p>B&J under new management of Marcos Guzmán</p> <p><i>2018 B&J unter neuer Führung von Marcos Guzmán</i></p> |
|---|--|--|---|---|---|--|



Catalog 1967



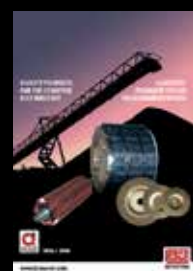
Catalog 1968



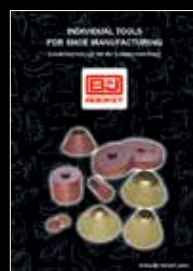
Catalog 1976



Catalog 2010



Conveyor belt brochure 2015



Shoe manufacturing brochure 2017



Field service 1969



Technical tips 2002



Airbot-Flyer 2015



B&J Rocket - 2016



New catalog design 2021



DEALER NETWORK

HÄNDLER NETZWERK

The B&J network continues to grow in strength around the world, fuelled by market success and innovation, and supported by our global network of B&J Rocket dealers.

For any questions about B&J Rocket products and services, our Global Dealer Network is there to help.

Das B&J Netzwerk wird durch Markterfolg und Innovation immer stärker, unterstützt durch unser globales Netzwerk von B&J Rocket Händlern.. Für alle Fragen zu B&J Rocket Produkten und Dienstleistungen steht Ihnen unser weltweites Händlernetz für Sie da.

North America

31 Incorporated
Newcomerstown, OH 43832
(800) 438-3302
www.31inc.com

American Mfg & Equip Inc.
Fairfield, OH 45014
(513) 829-2248
www.cincinnatiiretreadsystems.com

Arizona Rubber Co.
Phoenix, AZ 85017
(602) 272-7925
www.azrubber.com

Ascot Supply Corp.
Newnan, GA 30263
(770) 251-7330
www.ascotsupply.com

Borg Equipment & Supply Co.
Tujunga, CA 91042
(818) 352-8717
www.borgtiresupply.com

Bridgestone Bandag, LLC
Muscatine, IA 52761
(563) 262-1400
www.bandag.com

Central Marketing, Inc.
Colonial Heights, VA 23834
(804) 733-4684
www.central-marketing.com

Esti Warehouse
Wyandanch, NY 11798
(631) 491-0747
www.estiwarehouse.com

Eastman Tire Supplies
Slippery Rock, PA 16057
(724) 637-2080

Florida Tire Supply
Auburndale, FL 33823
1-800-330-4925
www.floridatiresupply.com

Hanco
Eagan, MN 55123
(651) 456-5600
www.hancousa.com

Loomis Root, Inc.
Amherst, NY 14228
(716) 564.7668

Marangoni Tread
Madison, TN 37115
(615) 868-4050
www.marangoni.com

MCGEE Company
Denver, CO 80223-3167
(303) 777.2615

Mohawk Rubber Sales of N.E.*
Hingham, MA 02043
Tel. (781) 741-6000
www.mohawkkrubber.com

Myers Tire Supply*
Akron, OH 44309-0789
(330) 253-5592
www.myerstiresupply.com

Northwest Sales Group, Inc.
Seattle, WA 98108
(206) 762-5111
www.nwsalesgroup.com

Raynard Automotive Supply
Calgary, Alberta
Canada T2C 1Z5
(403) 287.0082

Rema Tip Top / North America
Northvale, NJ 07647
(201) 768-8100
www.rematiptop.com

Rubber Inc.*
Chicago, IL 60616-2392
(312) 225-6162
www.rubber-inc.com

Salisbury Machinery Co.
Salisbury, NC 28147
(704) 855-1400

Samples Tire Equipment Corp.
West Chester, PA 19380
(610) 692-5556

Six Robblees Inc.
Seattle, WA 98124
(206) 767-7970
www.sixrobblees.com

Taray International Corporation
Marco Island, FL 34145
(239) 394-6099
www.taray.com

Tech International, Inc.
Johnstown, OH 43031
(740) 967-9015
www.techtirerepairs.com

Tech Supply
Lenexa, KS 66219
(913) 492-6440
www.techsupply.biz

Tesco of America
Oakland Park, FL 3334
(954) 565-5601
www.tescoofamerica.com

Shamrock Marketing
Louisville, KY
(502)-266-7403
www.shamrockmarketinginc.com

The Water Co.
Halethorpe, MD 21227-1647
(410) 242-2626

Tuffy Manufacturing, Inc.
Akron, OH 44305-1061
(330) 630-1111
www.tuffymfg.com

Wilcox Supply
Montclair, CA 91763
909-667-7007
www.wilcoxsupply.com

Canada

B-Line Tire & Auto Supply LTD
St. Albert, AB T8N 4A9
(780) 458-7619
www.blinc.ca

B-Line Tire & Auto Supply
2429 Rue Michelin
Laval, QC - H7L 5B9
Voice 514-357-3000

Cantin Distribution
Québec, Québec G2K 1B7
(418) 622-0910
www.cantindistribution.com
Camne Supplies
Brantford, ON, N3T 5L8
(519) 770-4133

Dalee Enterprises Ltd.
Burnaby, BC V5A 2H4
(604) 420-6008
blinebc-dave@rbs.rogers.com

Fix1 Tire, Inc.
Quebec City, Quebec
(418) 977-8181
fix1pneu@videotron.ca

International Tire Repair
Boisbriand, Québec J7H 1N1
(450) 951-2240
itrs.ca

Prema Canada
Dundas, Ontario, L9H 3A9
(905) 628-2303
www.premacanada.ca

Que-Mont Equipment
Ville Saint-Laurent, Québec H4S 2A2
(514) 331-0302
quemont.com

Raynard Automotive Supply
Calgary, Alberta
Canada T2C 1Z5

Latin America

Comercializadora de Equipos y Herramientas, SAC
Av. Antisuyo 633 Urb. Tupac Amaru-Independencia
Lima, Peru
Phone - 511-973983609
alfredo.jara@cehsacinternational.com
www.cehsacinternational.com

Mohawk Rubber Sales International
Alpharetta, GA 30004, (770) 664-6644
www.mohawkkrubber.com
Myers de Panama SA*
Local A17 Juan Diaz, Panama
(507) 229 0926 or 9945
sales@myerstiresupply.com

MPP RUBBER S DE RL DE CV
Puebla, Mexico
Phone +521-22-2232-91-66
ventas@mpp.mx
www.mpp.mx

Myers Tire Supply El Salvador SA de CV*
San Salvador, El Salvador
(503) 2260-7636
sales@myerstiresupply.com

Orientadores Comerciales SA (Myers Guatemala)
Guatemala City, CP 01009, Guatemala
(502) 2360 0618 or 2360 0608
sales@myerstiresupply.com

Partellantas
Guatemala, CA
(502) 22670330 al 32
Whatsapp (502) 5517-7278
info.pll@partellantas.com

Trucks & Wheels de México
Tlalnepanitla, Mexico
52 (55) 2207-5356 / 55
www.trucksandwheels.com

Vermar Industries*
Guadalajara, Mexico
www.vermar.com.mx
(33) 38 36 37 70

* Multiple domestic branches available



Insist on the Original!

Europe

Austria

REMA TIP TOP GesmbH
Langgasse 1, 8230 Hartberg
Tel: +43 333261511-0
elke.katis@rema-tiptop.at

Belarus

LOGISCH S000
Spokojnaja Str. 2
224012 Brest, BELARUS
Tel: +375 (162) 51-35-55, 40-50-04
info@logisch.by

Belgium

Tech Europe BVBA, 2300 Turnhout
www.tech-international.com

Bulgaria

REMA TIP-TOP COMMERCE Ltd.
Dragalevzi, 5 Gradinsko kokiche str.
1415 Sofia P.O.26
Tel: +359 2 96 13 298
info@rtcommerce.com

Czech Republic

Rema Tip Top Inco-CZ Spol. s.r.o.
61900 Brno
www.rematiptop.cz

France

Rema Tip Top France,
78194 Trappes Cedex
www.rema-tiptop.fr

Germany

Rema Tip Top Germany,
85586 Poing
www.rema-tiptop.de

Röper GmbH

Siemensstraße 8
49453 Rehden
Tel: 05446 99390
info@Roeper-GmbH.de
www.Roeper-GmbH.de

Greece

Tsapanidou A. - Kamari A. u.c.
Tyre Repair Products,
54627 Thessaloniki
www.tyrerepair.gr

Hungary

Szerszám Generál Kft.,
Losonci u. 17, 2113 Erdőkertes
Tel: +36 70 381 6087
palatka.arpad@hotmail.com
www.generalgumi.hu

Ireland

John G. McEntagart Ltd.,
Dublin 4
Tel + Fax: +353 1 668 0169

Italy

Salvadori S.R.L., 38067 Rovereto (TN)
www.salvadori.com

Kazakhstan

Kaz T-Rema International, Karaganda
www.kaz-trema.com

Netherlands

Rema Tip Top Nederland BV
6827 AV Arnhem
www.rema-tiptop.nl

Poland

EMPI Przemyslaw Makosz
62-010 Pobiedziska
empi@pmakosz.com.pl

Portugal

Teixeira & Chorado, SA
4560-532 Penafiel
www.teixeiraechorado.pt

Russia

Triton Imports
Moskva, Russia
www.Triton-imports.ru
+74993224207

Slowenia

Rema Tip Top d.o.o.
1000 Ljubljana
www.rematiptop.si

Spain

Rema Tip Top Ibérica S.A.
08174 Sant Cugat del Vallés, Barcelona
www.rema-tiptop.es

Sweden

Karlstad Vulk & Montage AB
652 21 Karlstad, Blekegatan 8
Tel: 054-860804
info@karlstadvulk.se
www.karlstadvulk.se

Switzerland

Rema TipTop Vulc-Material AG
8902 Urdorf
www.rema-tiptop.ch

Turkey

Tatko Servis Kauçuk Otomotiv TicA.Ş.
Halkali - Küçükçekmece-Istanbul
www.tatkootomotiv.com

UK

Grumac Ltd.
Grantham
Lincolnshire, NG31 8HE
www.grumac.co.uk

Ukraine

UKR-Tatkap
Odessa
mulak@tatkap.com

Middle East

United Arab Emirates

Volga Machinery Spare Parts LLC
Sharjah,
Tel: +971 65343202
info@volgamachinery.com
www.volgamachinery.com

Asia/Pacific

Australia

Rema TipTop Australia Pty Ltd.
Chullora NSW 2190
www.rema-tiptop.com.au

China

Newera International Wuxi Co Ltd
Shuofang Hongguang Industrial Park,
Xinwu District, 214000 Wuxi, Jiangsu,
China
Tel: +86-510 8530 3893
info-china@neweraequipment.com

Hongkong

Newera Equipment Pte Ltd
T5 @ Tampines, Singapore 528641
Tel: +65 6241 0411
info@neweraequipment.com

Indonesia

Newera Equipment Pte Ltd
T5 @ Tampines, Singapore 528641
Tel: +65 6241 0411
info@neweraequipment.com
www.neweraequipment.com

Japan

Nippon Tech
Takanawa, Minato-Ku 108-0074 Tokyo
www.techtirerepairs.com.jp

Prema Tyre Supplies Ltd

Shinjuku-ku, Tokyo 160-0022
www.premajapan.co.jp

Robert & Co., Ltd.

Osaka 531-0074
robert@robert.co.jp
www.robert.co.jp

Korea

Far East Commercial Corp.
Seoul 153-803, Korea
www.goldpony.net

Malaysia

Newera Retread Equipment Snd Bhd
12, Jalan Anggerik Mokara 31/50,
Kota Kemuning,
40460 Selangor,
Darul Ehsan, Malaysia
Tel: 603-7781 8155
info-msia@neweraequipment.com
www.neweraequipment.com

New Zealand

Patch Rubber
21 Aetna Place, Henderson
Tel: 09 837 2481
akld@patchrubber.co.nz

Philippines

AGP Corporation
1233 Makati City
aaaguila@mac.com

Singapore

Newera Equipment Pte Ltd
63 Tampines Industrial Avenue 5
T5 @ Tampines, Singapore 528641
Tel: +65 6241 0411
info@neweraequipment.com
www.neweraequipment.com

Sri Lanka

Newera Equipment Pte Ltd
T5 @ Tampines, Singapore 528641
Tel: +65 6241 0411
info@neweraequipment.com
www.neweraequipment.com

Taiwan

KAIZ Enterprises Co., Ltd.
Taipei 104
kaiz@ara.seed.net.tw

Thailand

P.C. Products International Co., Ltd.
Bangbor, Samutprakarn
10560 THAILAND
www.pccproductsinter.com

Vietnam

Newera Equipment Pte Ltd
T5 @ Tampines, Singapore 528641
Tel: +65 6241 0411
info@neweraequipment.com

COMMUNICATION

KOMMUNIKATION

B&J Rocket places great value on the direct communication with distributors, dealers and especially with the actual users. We therefore participate in the most important exhibitions around the world. This ensures a constant dialogue between our development engineers and individual users. Furthermore, our new common identity ensures that the brand B&J is recognised easily world wide. We increasingly use the Internet to promote the brand and also offer an extensive and informative catalogue listing not only our product range but also providing support and know-how. This way each user can benefit even more from the quality and performance of our tools.

B&J Rocket legt größten Wert auf die direkte Kommunikation mit unseren Distributoren, Händlern und besonders mit den Anwendern unserer Werkzeuge. Deshalb sind wir auf den wichtigsten Messen weltweit präsent. Dadurch sichern wir einen konstanten Dialog zwischen unseren Entwicklungsingenieuren und individuellen Anwendern. Zusätzlich hilft uns unser neuer gemeinsamer Markenauftritt, dass die Marke B&J weltweit erkannt wird. Wir nutzen verstärkt das Internet, um die Marke zu fördern und bieten auch einen umfangreichen und informativen Katalog an. Dieser beinhaltet nicht nur unsere Produkte, sondern auch Hilfe und Know-How. So können Anwender und Nutzer noch mehr von der Qualität und Leistungsfähigkeit unserer Werkzeuge profitieren.



BUSINESS FIELDS

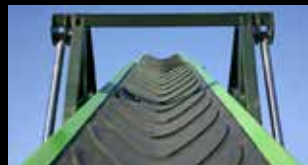
GESCHÄFTSFELDER

Tyres Reifen



- Pre-cured Tread Buffing
- Retreading
- Repair
- Laufstreifen anrauen
- Runderneuerung
- Reparatur

Conveyor belts/Cleats Förderbänder und Stollen



- Retreading
- Repair
- Buffing (Vulcanizing of rubber cleats, etc.)
- Runderneuerung
- Reparatur
- Aufrauen (Vulkanisierung von Gummiklampen, etc.)

Building industry Bauindustrie



- Insulating Plate Profiling
- Floor Grinding (Concrete, Screeds, Wood, etc.)
- Cleaning & Inspection of pipings
- Profilierung von Dämmplatten (Hallenbau etc.)
- Schleifen von Fußböden
- Reinigung & Inspektion von Rohrleitungen

Miscellaneous Sonstige Anwendungen



- Recycling/Mulching/ Rubber chips
- Shoe Manufacturing & Repair
- Surf Board Manufacturing
- Horse Shoe Care
- Wood and Stone Art
- Recycling/Gummimulch/ Gummischnipsel
- Schuhherstellung/Reparatur
- Surfbrettherstellung
- Pferdehuf-Pflege
- Holz- und Steinkunstwerke

VISION & MISSION



Insist on the Original!

VISION UND MISSION

Quality is in our DNA

In order to achieve maximum customer satisfaction, we have to meet the customers' expectations for quality in all areas.

In the production process we pursue this goal, for example, with the careful selection of our suppliers, various tests and control checks as well as investments in modern automated production plants ensuring consistent results and finally, products with continuous performance and quality.

Our commitment to quality is not limited to the products and their manufacture. Quality is also manifested through service, a close and direct customer dialogue, short-term product availability and efficient marketing measures - coordinated by a responsible management and the knowledge that quality can only assert itself through intelligent effort and highly motivated employees. Our pursuit for quality is the essence of our business philosophy with the goal to achieve customer satisfaction at all levels.

Qualität liegt in unserer DNA

Um eine maximale Kundenzufriedenheit zu erreichen, müssen wir die Qualitätsansprüche der Kunden in allen Bereichen erfüllen.

Im Produktionsprozess verfolgen wir dieses Ziel zum Beispiel mit der sorgfältigen Auswahl unserer Lieferanten, verschiedenen Prüfungen und Kontrollmechanismen sowie Investitionen in moderne automatisierte Produktionsanlagen, die konstante Ergebnisse und schließlich Produkte mit kontinuierlicher Leistung und Qualität gewährleisten. Unser Engagement für Qualität beschränkt sich nicht nur auf die Produkte und deren Herstellung. Qualität manifestiert sich auch durch Service, einen engen und direkten Kundendialog, kurzfristige Produktverfügbarkeit und effiziente Marketingmaßnahmen - koordiniert durch ein verantwortungsvolles Management und das Wissen, dass sich Qualität nur durch intelligenten Einsatz und hochmotivierte Mitarbeiter behaupten kann. Unser Streben nach Qualität ist der Kern unserer Unternehmensphilosophie mit dem Ziel, Kundenzufriedenheit auf allen Ebenen zu erreichen.



CEO Marcos Guzman providing training to a B&J partner / *Geschäftsführer Marcos Guzmán beim Training eines B&J Partners*

It is our goal to always meet the needs of our global customers. We want to know exactly which tools in which technical designs are needed for your everyday work. With this knowledge, we develop innovative solutions and tools of the highest quality. For the necessary exchange of experience and dialogue we launched the **ProTeam concept** around 15 years ago. Join this community and receive maximum support from B&J Rocket! Share with us your ideas for new tools and accompany their development with your feedback. Be one of the first to test new tools in practice. Benefit from the experience of your colleagues and secure the extensive support from B&J Rocket.

*Es ist unser Ziel, den Anforderungen unserer weltweiten Kunden stets gerecht zu werden. Wir möchten genau wissen, welche Werkzeuge in welchen Ausführungen für die tägliche Arbeit benötigt werden. Mit diesem Wissen entwickeln wir innovative Lösungen und Werkzeuge von höchster Qualität. Für den hierfür notwendigen Erfahrungsaustausch und Dialog haben wir vor einigen Jahren das **ProTeam Konzept** ins Leben gerufen. Treten Sie dieser Gemeinschaft bei und erhalten Sie die größtmögliche Unterstützung durch B&J Rocket! Nennen Sie uns Ihre Wünsche zu neuen Werkzeugen und helfen Sie mit Feedback bei deren Entwicklung. Sein Sie einer der Ersten, der neue Tools in der Anwendung testen kann. Profitieren Sie von den Erfahrungen Ihrer Kollegen und sichern Sie sich den umfangreichen Support von B&J Rocket.*

ROCKET RASP SYSTEM

DAS ROCKET RAUKOPF-SYSTEM



Rocket Rasps, the hubs for the well known and proven Rocket Refills, have become an industry standard since their invention in 1942 by B&J. Rocket Rasps are manufactured from high strength forged aluminum only. As a result Rocket Rasps last much longer under regular conditions and provide much higher safety for the operator. Reducing heat from buffing is the prime goal. Due to the strong forged aluminum body, unique cooling channels can be applied to each side plate. This advanced technology called TURBO is strongly recommended to be applied to all B&J Rasps.

B&J Rocket Rasp - The Professional Choice

Die Rocket Rauköpfe mit der bekannten und bewährten Aufnahme für die Rocket Rauklingen sind seit ihrer Erfindung 1942 durch B&J zu einem Industriestandard geworden. Sie werden aus hochwertigem geschmiedetem Aluminium hergestellt. Daher halten die Rocket Rauköpfe unter normalen Arbeitsbedingungen nicht nur länger, sie bieten dem Anwender auch ein viel höheres Maß an Sicherheit. Das oberste Ziel ist die Vermeidung von Hitzeentwicklung beim Abrauen. Aufgrund des geschmiedeten Aluminiumkörpers lassen sich einzigartige Kühlkanäle auf jeder Seite integrieren. Diese wegweisende Technologie nennen wir TURBO. Sie wird für sämtliche B&J Rauköpfe dringend empfohlen.

B&J Rocket Rasp - Die professionelle Wahl



When ordering a Rocket Rasp please specify following information (rasp ordering form on page 30):

- **Rasp Type** R115/R115 Convex, Saturn III, Saturn III Convex, R4/R4 Convex, Saturn II / Saturn II Convex, Eagle II, Duromax III
- **Rasp Version** AP, REG, NS
- **Pins** Length & Diameter
- **Arbor Hole** Diameter
- **Keyway** Qty & width
- **Spacer** Qty, width & type: Aluminum I-Beam, Aluminum Air-cooled, Steel Air-cooled
- **HD Spacer** Qty & width
- **Refills** Qty & type
- **Buffing Machine** Brand, model



Wenn Sie einen Rocket Raukopf bestellen, benötigen wir folgende Angaben (Raukopf-Bestellformular auf Seite 30):

- **Raukopf Typ** R115/R115 Convex, Saturn III, Saturn III Convex, R4/R4 Convex, Saturn II/Saturn II Convex, Eagle II, Duromax III
- **Raukopf Version** AP, REG, NS
- **Stifte** Länge & Durchmesser
- **Arbor Hole** Durchmesser
- **Keilnut** Quantität & Breite
- **Distanzstücke** Quantität & Breite & Typ: Aluminium I-Beam, Aluminium luftgekühlt, Stahl luftgekühlt
- **HD Distanzstücke** Quantität & Breite
- **Rauklingen** Quantität & Breite
- **Raumaschine** Marke, Modell

ROCKET RASP BASICS

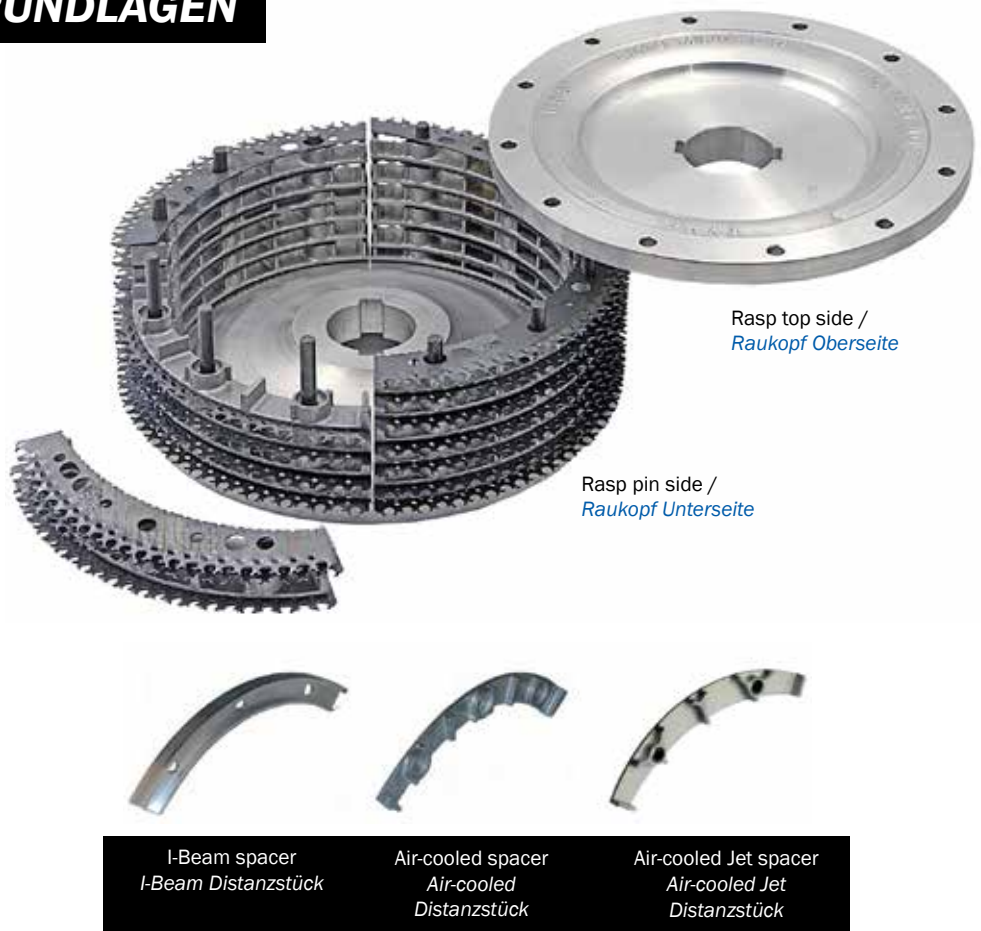
ROCKET RAUKOPF GRUNDLAGEN

A typical Rasp head consists of two major parts called Top & Pin side. In between are the selected refills and spacers fixed in various directions: REG, AP, NS.

To obtain wider rasps, Heavy Duty (HD) Spacers can be added. All B&J Rasps are manufactured with hammered (forged) Aluminum and are therefore known for their strength and durability. Some B&J rasps have been in operation for over 30 years.

Ein typischer Raukopf besteht aus zwei Hauptteilen, der Oberseite und der Stiftseite. Dazwischen befinden sich die ausgewählten Rauklängen und Distanzstücke in verschiedenen Ausrichtungen: REG, AP, NS.

Um breitere Rauköpfe zu erzielen, können Heavy Duty (HD) Distanzstücke verwendet werden. Alle B&J Rauköpfe werden aus geschmiedetem Aluminium hergestellt und sind daher für ihre Stabilität und Langlebigkeit bekannt. Manche B&J Rauköpfe sind bereits seit über 30 Jahren im Einsatz.



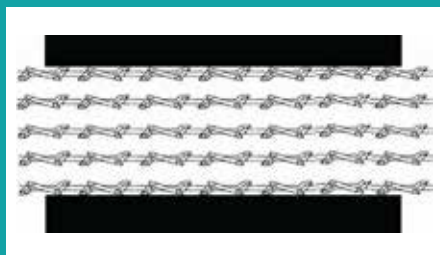
2 Set-ups / 2 Varianten

NORMAL

Combination:
20 x Spacers 3/8"
24 x Refills

Result:

Standard buffing



NORMAL

Kombination:
20 x Distanzstücke 3/8"
24 x Rauklängen

Ergebnis:

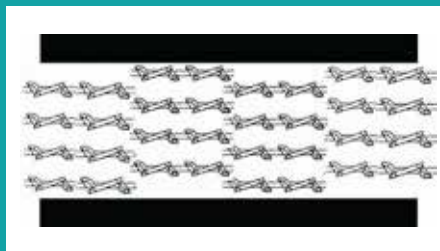
Standardbearbeitung

OFFSET

Combination:
Pin length 75 mm
16 x Spacers 3/8"
4 x Spacers 3/16"
20 x Refills

Result:

- Generates finer texture surface
- Eliminates swerving lines of rubber
- Prevents long rubber strips



OFFSET

Kombination:
Stiftlänge 75 mm
16 x Distanzstücke 3/8"
4 x Distanzstücke 3/16"
20 x Rauklängen

Ergebnis:

- Erstellt feinere Oberflächen
- Vermeidet Raustegbildung
- Verhindert lange Gummischnüre

COOLING TECHNOLOGY

RAUKLINGEN KÜHLTECHNOLOGIEN

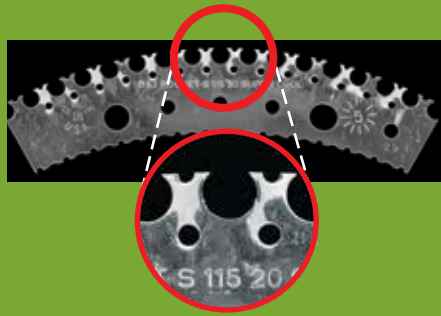
The buffing temperature has a direct impact on the lifetime of refills and the quality of your product, the retreaded tyre. The cooler we can buff, less rubber scorching happens and less heat is built up on the carcass rubber - which results in retreads of higher quality. Why? Because rubber reacts to temperature. If rubber is heated up the chemical process creates rubber to age faster and lose its flexibility. B&J Rocket offers different cooling technologies:

Die Rautemperatur hat einen direkten Einfluss auf die Lebensdauer der Klingen und die Qualität ihres Produkts, den runderneuten Reifen. Geringere Temperatur beim Rauen lässt weniger Gummi überhitzen. Wenn weniger Gummi verschmort, wird die Oberfläche sauberer und feiner. Warum? Gummi reagiert auf Wärme. Wenn Gummi aufgeheizt wird, entstehen chemische Prozesse, die das Gummi vorzeitig altern und seine Flexibilität verlieren lassen.



REFILLS

All B&J refills are designed for cool buffing. Most refill blades are available as SUPER COOL version with a special cooling channel below the cutting tooth providing an additional cooling effect.



RAUKLINGEN

Alle B&J Rauklingen sind für kühles Rauen entwickelt. Viele Rauklingen sind als SUPER COOL Version erhältlich mit einem speziellen Kühlkanal direkt unterhalb des Schneidezahns, der zusätzlich kühlt.

SPACERS

In comparison to conventional I-Beam spacers the I-Beam Air and Air-cooled spacers provide a ventilation and cooling effect for rasps.



With Air-cooled spacers / Mit Air-cooled Distanzstücken / With I-Beam spacers / Mit I-Beam Distanzstücken

DISTANZSTÜCKE

Gegenüber konventionellen I-Beam Distanzstücken kühlen I-Beam Air und Air Cool Distanzstücke den Raukopf effektiver.

TURBO COOLING CHANNELS

The unique B&J rasps, made of forged aluminum, can be ordered with TURBO cooling channels producing a significant increase in cooling effect and blade performance. These can be retro-fitted to all existing B&J rasps.



TURBO KÜHLKANÄLE

Die einzigartigen B&J Rauköpfe aus geschmiedetem Aluminium können mit den leistungsfähigen TURBO Kühlkanälen bestellt werden, die eine signifikante Kühlung im Einsatz bewirken. Nachrüstbar für alle B&J Rauköpfe.



Replacement Guide / Austausch-Anleitung

Pins should be replaced when:

- Worn, bent, or cut
- Deep grooves from blade refills



Hubs should be replaced when:

- Insufficient material outside the pinholes
- Pinholes worn from loose pins



Stifte sollten ausgetauscht werden, wenn sie:

- abgenutzt, krumm oder beschädigt sind
- tiefe Rille von den Klingen bekommen haben

Rauköpfe sollten ausgetauscht werden, wenn:

- Ungenügend Material außerhalb der Stiftlöcher vorhanden ist
- Stiftlöcher durch lose Stifte abgenutzt sind

Spacers should be replaced when:

- Uneven thickness of spacers
- Rubber dust built up/clogged on spacers
- Visible damage, cracks



Distanzstücke sollten ausgetauscht werden, wenn:

- Distanzstücke ungleiche Stärken aufweisen
- Gummistaub Distanzstücke verstopfen
- Beschädigungen oder Risse sichtbar sind

BLADE MATCHING

KLINGEN IDENTIFIZIERUNGSHILFE

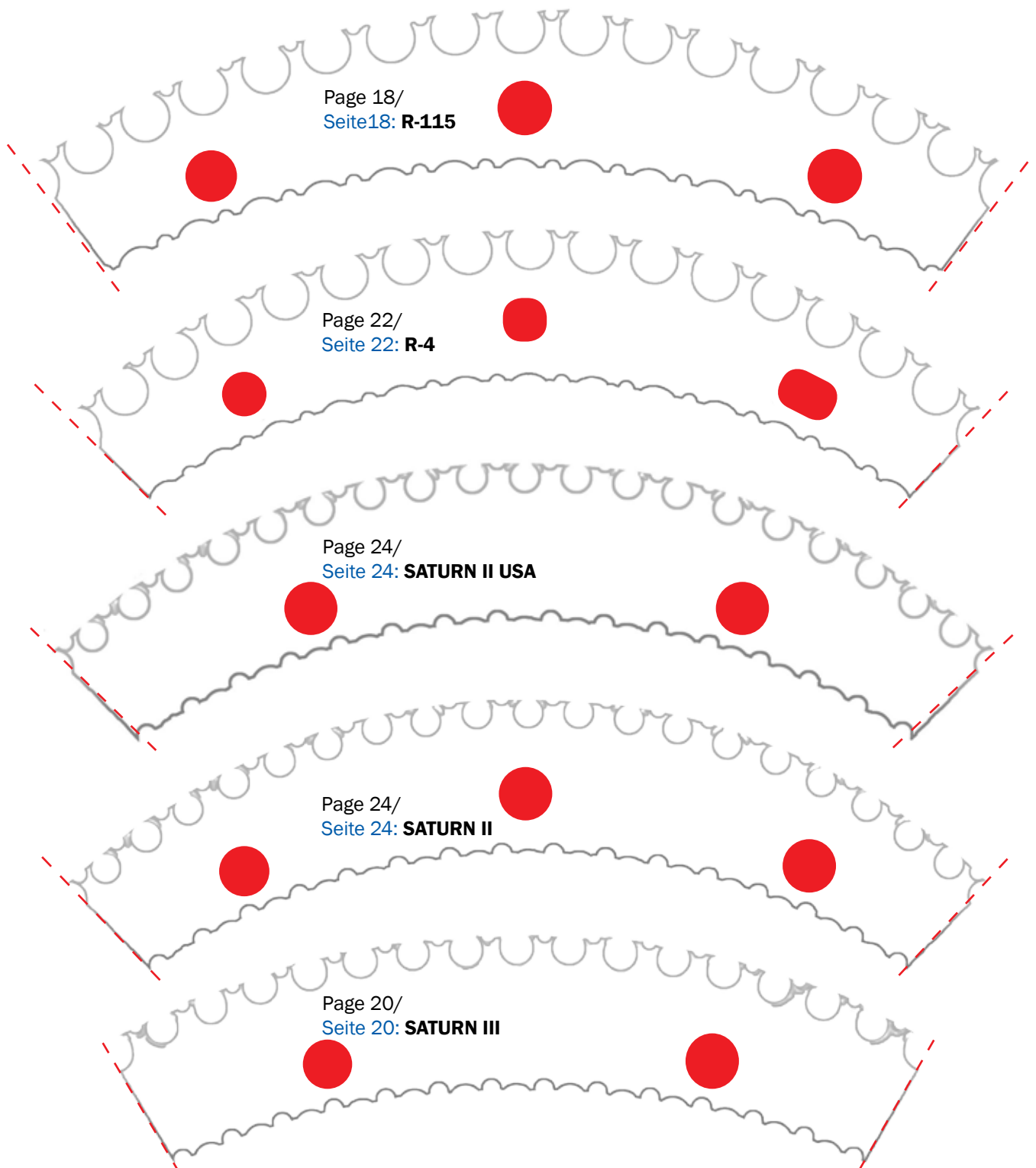
If you are looking for alternative blades to fit into your rasp simply position your blade over the drawings below and ensure that pinhole marks and blade width fit to find the matching blade. The number of teeth may differ. With this reference choose alternative blades on the respective pages in this catalog.

Please note: Some blades may be multi-fit.

Suchen Sie alternativen Klingen für Ihren Raukopf?

Legen Sie einfach Ihre Klinge auf die Zeichnungen unten und achten darauf, dass Lochbohrungen und Klingenbreite passen, um die richtige Klinge zu finden. Die Anzahl der Zähne kann unterschiedlich sein. Nun können Sie auf den entsprechenden Katalogseiten mögliche Alternativen auswählen.

Achtung: Manche Klingen passen auf mehrere Rauköpfe.



REFILL COMPARISON

KLINGEN VERGLEICHSTABELLE

In each rasp type, **only** the designated refill types are usable and interchangeable i.e. R-4 = R-4; SAT II = R-4-S II; R-115 = R-115 and Sat III = S-115.

Fewer teeth per refill/segment result in stronger, more resistant teeth, but create a coarser texture. Therefore refills with fewer teeth are the right choice for truck tyres, EM tyres or tyres which have been retreaded several times.

More teeth per refill: smaller teeth create a finer texture. Therefore refills with more teeth are recommended where a finer texture is required for car, truck tyres etc.

B&J offers also **specialized refills** like Apollo & Gemini. These refills are designed to combine advantages of both technical principles as defined above.

All refills can only perform at its best, when the rasp, pins and spacers are in proper condition. Tyres must be cleaned from foreign materials such as nails or stones. Follow recommendations of buffing machine manufacturer.



B&J Rocket introduces new 30-set boxes

- ▶ 10kg/22lbs less weight
- ▶ Easier handling

*In jedem Raukopf-Typ sind **nur** die bezeichneten Klingen verwend- und austauschbar, d. h. R-4 = R-4; SAT II = R-4-S II; R-115 = R-115 und SAT III = S-115.*

***Weniger Zähne pro Klinge** sind zwar stärker und widerstandsfähiger, schaffen aber ein gröberes Raubild. Deshalb sind Klingen mit weniger Zähnen für LKW Reifen, EM-Reifen sowie für Reifen, die bereits mehrere Male runderneuert wurden, die richtige Wahl.*

***Mehr Zähne pro Klinge:** Kleinere Zähne schaffen ein feineres Raubild. Deshalb sind Klingen mit mehr Zähnen zu empfehlen, wenn ein feines Raubild erforderlich ist, z.B. für PKW-Reifen, LKW-Reifen usw.*

*B&J bietet auch **spezielle Klingen** an wie Apollo & Gemini, die hergestellt wurden, um die Vorteile von den technischen Grundsätzen zu kombinieren, wie oben definiert.*

Klingen können nur optimale Leistung bringen, wenn Raukopf, Stifte und Distanzstücke in Ordnung sind. Nägel/Steine müssen vom Reifen entfernt sein. Folgen Sie den Empfehlungen der Maschinenhersteller.

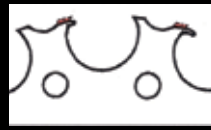
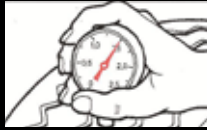
| Pincott | Italmatic | B&J Art. No. | Description | Refills/Set |
|---|--------------|--------------|------------------------|-------------|
| Rocket R4 Rasp, 9" with 4 Segments - Pin Ø: 1/4" - 6.35mm | | | | |
| R4-16 | I-4-16 | 111118 | R-4-16 Special Jet | 28 Pcs |
| R4-20S | LL II US | 111119 | R-4-20 Special Jet | 28 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111121 | R-4-20 Super Cool | 28 Pcs |
| R4-25S | I-4-25 | 111116 | R-4-25 Special Jet | 28 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111120 | R-4-25 Super Cool | 28 Pcs |
| Ultra IIE | n.a. | 111138 | Apollo II U | 28 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111173 | Gemini II - R4 | 28 Pcs |
| Rocket Saturn II Rasp, 9" with 4 Segments - Pin Ø: 5/16" - 7.9mm | | | | |
| n.a. | n.a. | 111172 | GEMINI II/SII | 28 Pcs |
| n.a. | LL II Europe | 111155 | R-4-22 SII Special Jet | 28 Pcs |
| Ultra IIE | n.a. | 111136 | Apollo II | 28 Pcs |
| Rocket R115 Rasp, 11.5" with 5 Segments | | | | |
| n.a. | I-115-16 | 111106 | R-115-16 Special Jet | 25 Pcs |
| n.a. | I-115-24 | 111103 | R-115-24 Regular Jet | 25 Pcs |
| R115-20 | I-115-20 | 111107 | R-115-20 Special Jet | 25 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111108 | R-115-20 Super Cool | 25 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111176 | R-115-22 Special Jet | 25 Pcs |
| R115-25 | I-115-25 | 111104 | R-115-25 Special Jet | 25 Pcs |
| n.a. | I-115-25 SV | 111105 | R-115-25 Super Cool | 25 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111171 | Gemini I | 25 Pcs |
| Rocket Saturn III Rasp, 11.5" with 6 Segments | | | | |
| P3-20 | LL III | 111141 | S-115-20 Special Jet | 30 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111143 | S-115-20 Super Cool | 30 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111175 | S-115-22 Special Jet | 30 Pcs |
| P3-25 | n.a. | 111140 | S-115-25 Special Jet | 30 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111142 | S-115-25 Super Cool | 30 Pcs |
| Ultra III | n.a. | 111137 | Apollo III | 30 Pcs |
| n.a. | n.a. | 111174 | Gemini III | 30 Pcs |

TIPS & TRICKS

TIPPS & TRICKS

Tyre Pressure

- Tyre pressure min. 1.5 bar (22 p.s.i.)
- Insufficient tyre inflation pressure will create excessive heat.
- This will cause shortened blade life and uneven buffing results



Reifendruck

- Reifendruck min. 1,5 bar
- Ungenügender Reifendruck erzeugt übermäßige Hitzeentwicklung
- Dies führt zu verkürzter Klingenlebensdauer und unsauberem Rauergebnissen

Foreign Material

- Remove all stones, nails and other foreign material from the tyre prior to buffing
- Otherwise tooth breakage and distortion of tooth alignment will occur
- When texture is too rough this causes adhesion problems



Fremdkörper

- Vor dem Rauen sind Steine, Nägel und andere Fremdkörper zu entfernen
- Ansonsten droht Zahn- /Zahnbruch oder Verformung
- Allzu raue Oberflächen führen zu Problemen mit der Haftung

Setup

- A missing blade or wrong spacer thickness in one segment prevents proper fixing
- This will result in blade breakage and excessive wear of pins

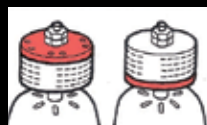


Aufbau

- Eine fehlende Klinge oder ein falsches Distanzstück in einem Segment verhindert eine ordnungsgemäße Befestigung
- Dies führt zum Klingenbruch und zu hoher Belastung der Stifte

Reverse Hub

- The entire hub should be turned over occasionally on the buffer for even wear and longer life of the blades
- Periodically inspect used blades. If the tips of the teeth are honed sharp in only one direction the hub has not been turned over and blades have to be discarded

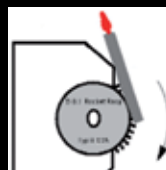


Wenden des Raukopfes

- Der gesamte Raukopf sollte regelmäßig zur gleichmäßigen und längeren Nutzung der Klingen auf der Raummaschine gewendet werden
- Regelmäßig gebrauchte Klingen prüfen. Sind die Zahnschneiden in nur einer Richtung geschärft, wurde der Kopf nicht gewendet und die Klingen werden unbrauchbar

Blade Resharpener

- Teeth will be sharp-edged again
- Resharpener will increase blade life and performance substantially.
- The hand resharpener tool has to be manually pushed onto the running rasp/blades

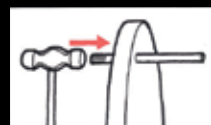
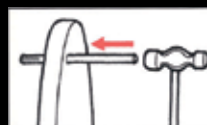


Klingen nachschärfen

- Zähne werden wieder schärfer
- Nachschärfen verlängert die Klingenlebensdauer und die Leistung deutlich
- Das manuelle Nachschärfwerkzeug muss von Hand auf die laufenden Klingen/Rauköpfe gehalten werden

Pin Change

- Worn pins should be driven out as shown
- New pins should be driven in as shown
- Do not replace convex pins yourself. To ensure a correct alignment we recommend the replacement in our B&J factory

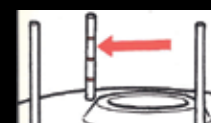


Stiftwechsel

- Stifte wie gezeigt heraus schlagen
- Neue Stifte wie gezeigt einschlagen
- Konvexe Stift nicht selbst austauschen. Diese müssen im B&J Werk ausgetauscht werden, um eine korrekte Ausrichtung zu gewährleisten

Pin and Spacers

- Worn, bent or cut pins as well as worn or dirty spacers can cause blade breakage
- Check the inner side of each pin for wear and cuts. Replace damaged pins
- Check thickness of spacers for uneven wear. Keep spacers clean. Remove buffing dust



Stift und Distanzstücke

- Abgenutzte oder beschädigte Stifte und Distanzstücke führen zum Klingenbruch
- Prüfen Sie innere Seiten der Stifte auf Beschädigungen und bei Bedarf austauschen
- Prüfen Sie die Stärke der Distanzstücke auf ungleichmäßige Abnutzung. Distanzstücke sauber halten, Raustaub entfernen

R-115 RASP

R-115 RAUKOPF

This 11.5" Rasp (incl. Refills) or 273 mm (excl. Refills) is probably the most popular rasp used. This 5 segment rasp allows you to select from the widest range of available refill versions. Best results will only be achieved when using the optimal refill or rasp.

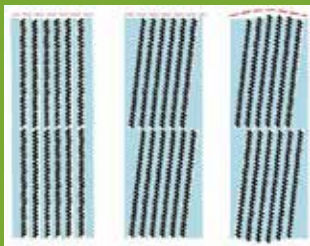
We recommend the use of TURBO cooling channels.

Der 11,5" Raukopf (inkl. Rauklingen) mit seinem Durchmesser von 273 mm (ohne Rauklingen) ist wohl der populärste Raukopf in der Runderneuerung. Für den 5 Segment-Raukopf gibt es das breiteste Angebot an verschiedenen Rauklingen. Das beste Leistungsergebnis wird nur dann erreicht, wenn die optimale Rauklinge bzw. der passende Raukopf verwendet wird. Zur Steigerung der Standzeiten empfehlen wir die Verwendung von Turbo-Kühlkanälen.



Ø 11.5" / 273 mm
5 segments

Ø 11,5" / 273 mm
5 Segmente



NS Non spiral REG Regular REG Convex Regular



R-115 Rasp: e.g. Bandag, Matteuzzi, SIO, Collmann, Marangoni, TRM, Italmatic, STAICO

Rasp Components

- R-115 NS (Non Spiral) Hub
- R-115 REG (Regular) Hub
- R-115 REG (Regular) Hub Convex
- TURBO Application (Special Cooling Channels / recommended)

Raukopfkomponenten

- R-115 NS (Non Spiral) Hub Art. No: 111002
- R-115 REG (Regular) Hub Art. No: 111003
- R-115 REG (Regular) Hub Convex Art. No: 111004
- TURBO Applikation (Spezielle Kühlkanäle / empfohlen) Art. No: 111400

Pins

- Pins 5/16" 96 mm (Standard length)
- Pins 5/16" 102 mm (Standard length)
- Pins 5/16" Length on demand (less than 102 mm)
- Pins 5/16" Length on demand (longer than 102 mm)
- Pins 5/16" Curved with Radius 75 mm, length 96 mm
- Pins 5/16" Curved with Radius 150 mm, length 96 mm
- Pins 5/16" Curved with Radius 150 mm, length 122 mm
- Repinning Curved pins incl. alignment (recommended)

Stifte

- Stifte 5/16" 96 mm (Standardlänge) Art. No: 111205
- Stifte 5/16" 102 mm (Standardlänge) Art. No: 111206
- Stifte 5/16" Länge auf Anfrage (kürzer als 102 mm) Art. No: 111207
- Stifte 5/16" Länge auf Anfrage (länger als 102 mm) Art. No: 111208
- Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 75 mm, Länge 96 mm Art. No: 111210
- Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 150 mm, Länge 96 mm Art. No: 111211
- Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 150 mm, Länge 122 mm Art. No: 111212
- Austausch der Convex Stifte inkl. Justierung (empfohlen) Art. No: 111213

MRT-R-115 NS Hub Rebuild Kits (Order No. 12-1000-M)

- R-115 3/8" I-Beam Spacer - Pinhole 8.7mm, Qty. 26
- R-115 3/16" I-Beam Spacer - Pinhole 8.7mm, Qty. 8
- 5/16 DIA X 4" Long Hub Pin, Qty. 15
- R-115 N.S.X 3/8" HD Spacer, Qty. 1

MRT-R-115 NS Raukopf Wartungskit (Bestell-Nr. 12-1000-M)

- R-115 3/8" I-Beam Distanzstk. - Stiftbohrung 8,7mm, 26 Stk. Art. No.: 111301
- R-115 3/16" I-Beam Distanzstk. - Stiftbohrung 8,7mm, 8 Stk. Art. No.: 111303
- 5/16 DIA X 4" Lang Raukopf-Stift, 15 Stk. Art. No.: 111206
- R-115 N.S.X 3/8" HD Distanzstücke, 1 Stk. Art. No.: 111402-8

Pins, Complete set (Order No. 12-1001-M)

- 5/16 DIA X 4" Long Hub Pin, Qty. 15

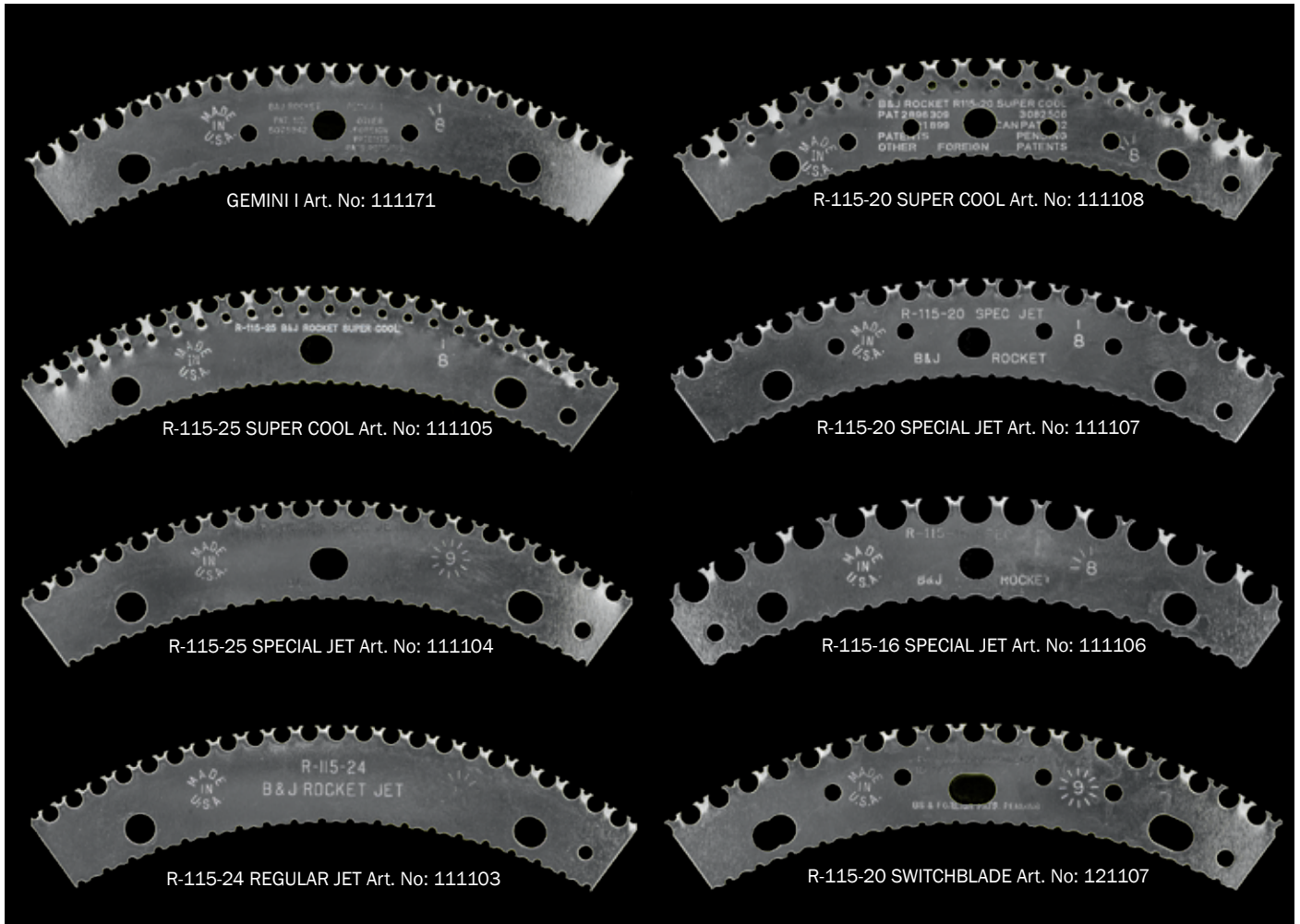
Stifte, Komplettsatz (Bestell-Nr. 12-1001-M)

- 5/16 DIA X 4" Lang Raukopf-Stift, 15 Stk. Art. No.: 111206

R-115 REFILLS

R-115 RAUKLINGEN

All refills:
1 Set of 25



Detreading Refills (1 Set of 5)

R-115-16 Detreader
R-115-20 Detreader

Art. No: 111161
Art. No: 111162



Spacers Alu I-Beam

R-115 Aluminium I-Beam Spacer 3/8"
R-115 Aluminium I-Beam Spacer 1/4"
R-115 Aluminium I-Beam Spacer 3/16"
R-115 Convex Aluminium I-Beam Spacer 3/8"
R-115 Convex Aluminium I-Beam Spacer 3/16"
R-115 Convex Aluminium I-Beam Spacer 1/4"

Pinhole 9.15 mm
Pinhole 9.15 mm
Pinhole 9.15 mm

Art. No: 111301
Art. No: 111302
Art. No: 111303
Art. No: 111350
Art. No: 111351
Art. No: 111362



Spacers Alu I-Beam Air

R-115 Alu I-Beam Air Spacer 3/8"
R-115 Alu I-Beam Air Spacer 1/4"
R-115 Convex Alu I-Beam Air Spacer 3/8"
R-115 Convex Alu I-Beam Air Spacer 1/4"

Pinhole 9.15 mm
Pinhole 9.15 mm

Art. No: 111468
Art. No: 111469
Art. No: 111471
Art. No: 111472



Spacers Alu Aircooled

R-115 Aircooled Aluminium Spacer 3/8"
R-115 Aircooled Aluminium Spacer 1/4"
R-115 Convex Aircooled Aluminium Spacer 3/8"
R-115 Convex Aircooled Aluminium Spacer 1/4"

Pinhole 9.5 mm
Pinhole 9.5 mm

Art. No: 111304
Art. No: 111305
Art. No: 111360
Art. No: 111361



Spacers HD

R-115 NS HD Spacer, 8 mm
R-115 REG HD Spacer, 6 mm
R-115 REG HD Spacer, 8 mm
R-115 REG Convex HD Spacer, 6 mm

Art. No: 111402-8
Art. No: 111403-6
Art. No: 111403-8
Art. No: 111404



SATURN III RASP

SATURN III RAUKOPF

This 11.5" Rasp (incl. Refills) or 273 mm (excl. Refills) has 6 segments. As opposed to our standard R-115 Rasp which has 5 segments, it is possible to build up the Rasp in off set mode. The off-set build up (switching spacer thickness) reduces the risk of extensive rubber strip creation during buffing, which can block the rubber dust extraction system. We recommend the use of TURBO cooling channels.

Der SATURN III Raukopf hat einen Durchmesser von 11,5" bzw. 273 mm (ohne Rauklängen). Anders als bei dem R-115 Raukopf hat dieses System 6 Segmente. Dieser Unterschied ermöglicht es, die Rauklängen im Off Set Aufbau (wechselnde Stärken der Distanzstücke) einzusetzen. Dies verhindert die Entstehung von überlangen Gummischnüren, welche oftmals zu Problemen in der Absaugung führen. Zur Steigerung der Standzeiten empfehlen wir die Verwendung von Turbo-Kühlkanälen.

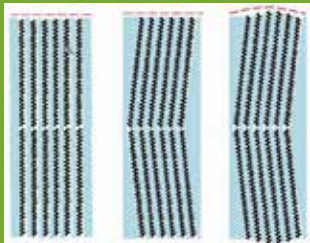


Ø 11.5" / 273 mm

6 segments

Ø 11,5" / 273 mm

6 Segmente



NS
Non spiral

AP
All purpose

AP Convex
All purpose



SATURN III Rasp: e.g. Bandag, Matteuzzi, SIO, Collmann, Marangoni, TRM, CISAP, Italmatic, STAICO, Cahill, Cincinnati, Oliver

Rasp Components

Saturn III AP (All Purpose) Hub
Saturn III NS (Non Spiral) Hub
Saturn III AP (All Purpose) Hub Convex
TURBO Application (Special Cooling Channels / recommended)

Raukopfkomponenten

Saturn III AP (All Purpose) Hub
Saturn III NS (Non Spiral) Hub
Saturn III AP (All Purpose) Hub Convex
TURBO Applikation (Spezielle Kühlkanäle / empfohlen)

Art. No: 111020
Art. No: 111021
Art. No: 111028
Art. No: 111400

Pins

Pins 5/16" 96 mm (Standard length)
Pins 5/16" 102 mm (Standard length)
Pins 5/16" Length on demand (less than 102 mm)
Pins 5/16" Length on demand (longer than 102 mm)
Pins 5/16" Curved with Radius 75 mm, length 96 mm
Pins 5/16" Curved with Radius 150 mm, length 96 mm
Pins 5/16" Curved with Radius 150 mm, length 122 mm
Repinning Curved pins incl. alignment (recommended)

Stifte

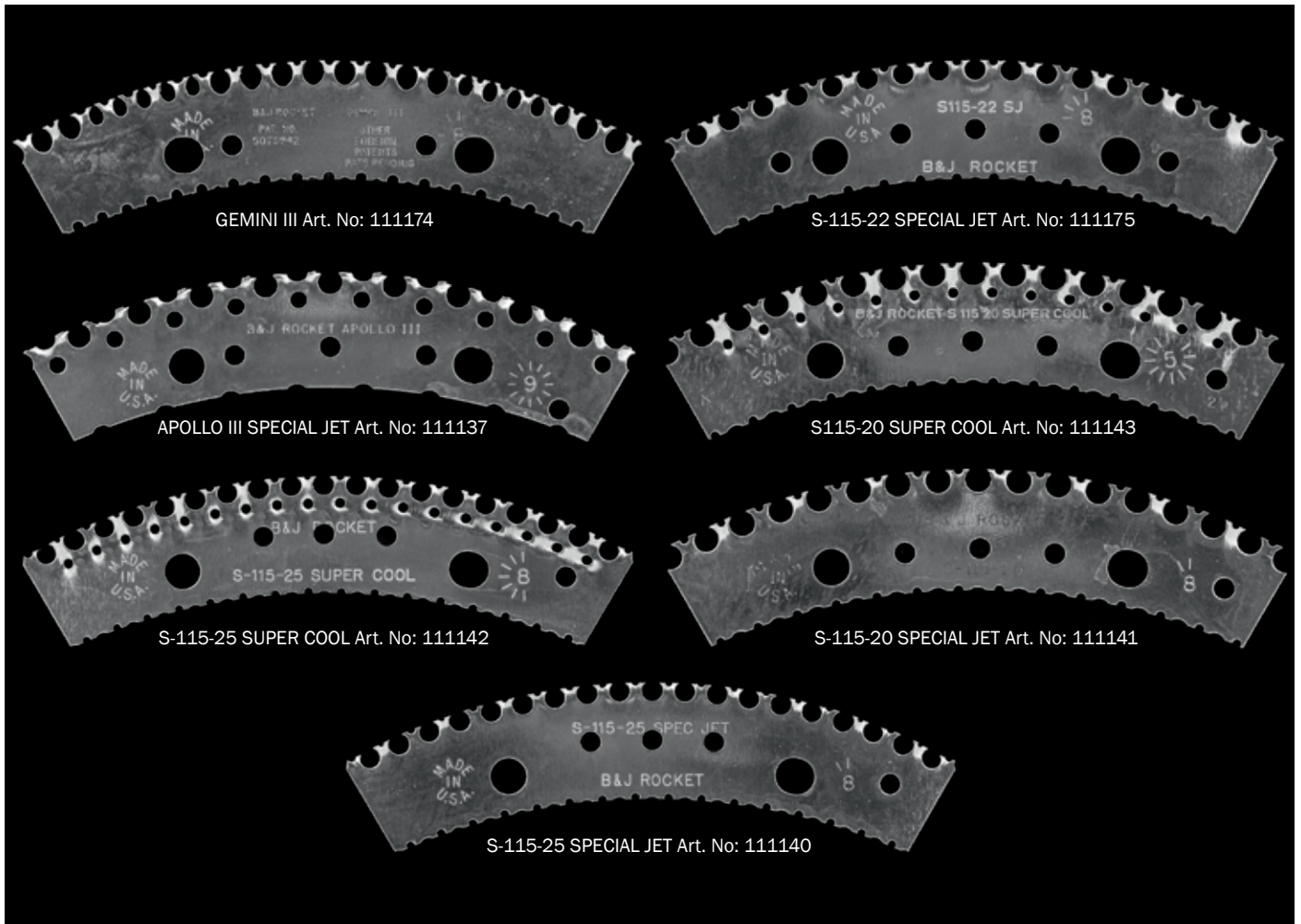
Stifte 5/16" 96 mm (Standardlänge)
Stifte 5/16" 102 mm (Standardlänge)
Stifte 5/16" Länge auf Anfrage (kürzer als 102 mm)
Stifte 5/16" Länge auf Anfrage (länger als 102 mm)
Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 75 mm, Länge 96 mm
Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 150 mm, Länge 96 mm
Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 150 mm, Länge 122 mm
Austausch der Convex Stifte inkl. Justierung (empfohlen)

Art. No: 111205
Art. No: 111206
Art. No: 111207
Art. No: 111208
Art. No: 111210
Art. No: 111211
Art. No: 111212
Art. No: 111213

SATURN III REFILLS

SATURN III RAUKLINGEN

All refills:
1 Set of 30



Spacers Alu I-Beam

| | | |
|---|-----------------|-----------------|
| Saturn III Aluminium I-Beam Spacer 3/8" | | Art. No: 111341 |
| Saturn III Aluminium I-Beam Spacer 1/4" | | Art. No: 111342 |
| Saturn III Aluminium I-Beam Spacer 3/16" | | Art. No: 111343 |
| Saturn III Convex Aluminium I-Beam Spacer 3/8" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111369 |
| Saturn III Convex Aluminium I-Beam Spacer 1/4" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111363 |
| Saturn III Convex Aluminium I-Beam Spacer 3/16" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111368 |



Spacers Alu I-Beam Air

| | | |
|--|-----------------|-----------------|
| Saturn III Alu I-Beam Air Spacer 3/8" | | Art. No: 111462 |
| Saturn III Alu I-Beam Air Spacer 1/4" | | Art. No: 111463 |
| Saturn III Convex Alu I-Beam Air Spacer 3/8" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111465 |
| Saturn III Convex Alu I-Beam Air Spacer 1/4" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111466 |



Spacers Alu Aircooled

| | | |
|--|----------------|-----------------|
| Saturn III Aircooled Aluminium Spacer 3/8" | | Art. No: 111346 |
| Saturn III Aircooled Aluminium Spacer 1/4" | | Art. No: 111347 |
| Saturn III Aircooled Aluminium Spacer 3/16" | | Art. No: 111348 |
| Saturn III Convex Aircooled Aluminium Spacer 3/8" | Pinhole 9.5 mm | Art. No: 111366 |
| Saturn III Convex Aircooled Aluminium Spacer 1/4" | Pinhole 9.5 mm | Art. No: 111323 |
| Saturn III Convex Aircooled Aluminium Spacer 3/16" | Pinhole 9.5 mm | Art. No: 111367 |



Spacers HD

| | |
|--------------------------------------|-------------------|
| Saturn III AP HD Spacer, 6 mm | Art. No: 111420-6 |
| Saturn III AP HD Spacer, 8 mm | Art. No: 111420-8 |
| Saturn III NS HD Spacer, 8 mm | Art. No: 111421-8 |
| Saturn III AP Convex HD Spacer, 6 mm | Art. No: 111426 |



R-4 RASP

R-4 RAUKOPF

This 9" Rasp (incl. Refills) or 211 mm (excl. Refills) provides utmost flexibility. It is available in 4 versions: NS, REG, AP and AP Convex. In addition, we currently offer 12 different high quality B&J refill types. No matter what kind of texture is desired, the individual modification of these parameters provides you with all possibilities. The rasp has 4 segments which allow an off-set build up. Pin diameter: 1/4" or 6.35 mm.

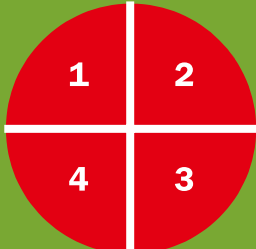
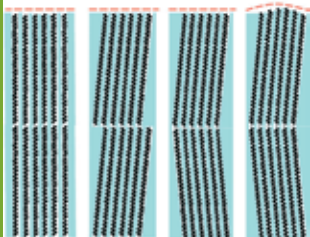
We recommend the use of TURBO cooling channels.

Der 9" Raukopf (inkl. Rauklingen) oder 211 mm (exkl. Rauklingen) bietet die größte Flexibilität. Erhältlich in 4 Varianten: NS, REG, AP und AP Convex. Sie haben die Wahl zwischen 11 verschiedenen B&J Klingentypen. Egal was für ein Raubild gewünscht wird, die Möglichkeiten, die Sie bei diesem Raukopf erhalten, sind nahezu unbegrenzt. Zusätzlich bietet dieser 4-Segment Raukopf die Option eines Off-Set Aufbaus. Der Stiftdurchmesser beträgt beim R4 Raukopf 1/4" oder 6,35 mm. Wir empfehlen immer die TURBO Technologie.

i

Ø 9" / 211 mm
4 segments

Ø 9" / 211 mm
4 Segmente

| | | | |
|--------|---------|---------|-----------|
| NS | REG | AP | AP Convex |
| Non | Regular | All | All |
| spiral | | purpose | purpose |



R-4 Rasp: Bandag, Collmann, Matteuzzi, TRM, CISAP, Italmatic, STAICO

○ R-4 is equipped with pins Ø 1/4" / 6.35 mm,
Saturn II with Ø 5/16" / 7.9 mm

Rasp Components

R-4 AP (All Purpose) Hub
R-4 AP (All Purpose) Hub Convex
R-4 NS (Non Spiral) Hub
R-4 REG (Regular) Hub
TURBO Application (Special Cooling Channels / recommended)

Raukopfkomponenten

R-4 AP (All Purpose) Hub
R-4 AP (All Purpose) Hub Convex
R-4 NS (Non Spiral) Hub
R-4 REG (Regular) Hub
TURBO Applikation (Spezielle Kühlkanäle / empfohlen)

Art. No: 111006
Art. No: 111007
Art. No: 111008
Art. No: 111009
Art. No: 111400

Pins

Pins 1/4" 96 mm (Standard length)
Pins 1/4" 102 mm (Standard length)
Pins 1/4" Length on demand (less than 102 mm)
Pins 1/4" Length on demand (longer than 102 mm)
Pins 1/4" Curved with Radius 100 mm, length 96 mm
Repinning Curved pins incl. alignment (recommended)

Stifte

Stifte 1/4" 96 mm (Standardlänge)
Stifte 1/4" 102 mm (Standardlänge)
Stifte 1/4" Länge auf Anfrage (kürzer als 102 mm)
Stifte 1/4" Länge auf Anfrage (länger als 102 mm)
Stifte 1/4" Gebogen mit Radius 100 mm, Länge 96 mm
Austausch der Convex Stifte inkl. Justierung (empfohlen)

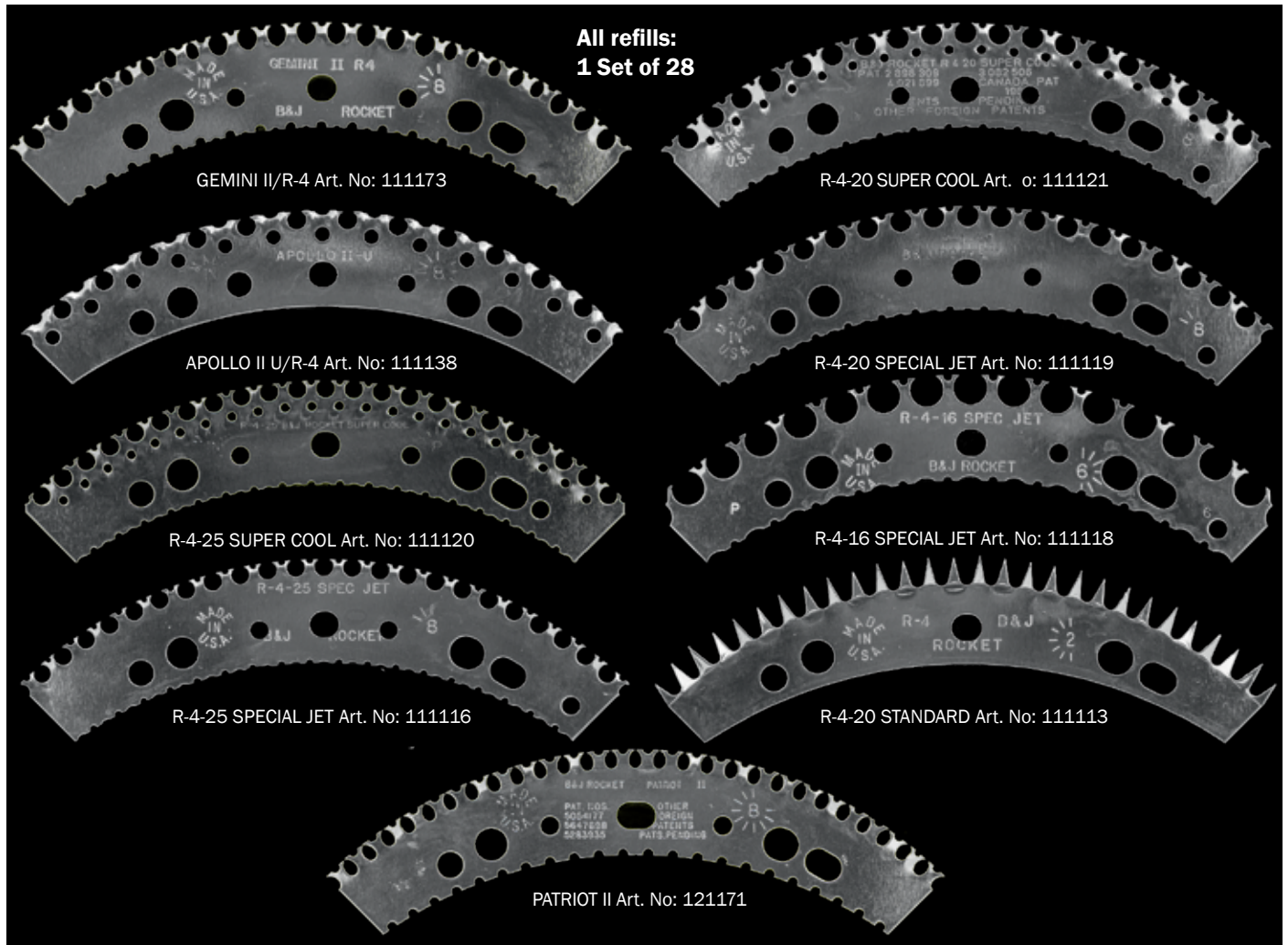
Art. No: 111201
Art. No: 111202
Art. No: 111203
Art. No: 111204
Art. No: 111209
Art. No: 111213

R-4 REFILLS

R-4 RAUKLINGEN

Please note: R-4 refills have 3 pinholes 1/4" fitting the International and American domestic R-4 rasps and 2 pinholes 5/16" fitting also the American domestic Saturn II hubs.

Bitte beachten Sie: R-4-Klingen haben 3 Stiftlöcher 1/4", die zu den internationalen und amerikanischen R-4 Rausköpfen passen, und 2 Stiftlöcher 5/16", die auch zu den amerikanischen Saturn II-Rausköpfen passen.



Spacers Alu I-Beam

| | |
|---|-----------------|
| R-4 Aluminium I-Beam Spacer 3/8" | Art. No: 111310 |
| R-4 Aluminium I-Beam Spacer 1/4" | Art. No: 111311 |
| R-4 Aluminium I-Beam Spacer 3/16" | Art. No: 111312 |
| R-4 Convex Aluminium I-Beam Spacer 3/8" | Art. No: 111352 |
| R-4 Convex Aluminium I-Beam Spacer 1/4" | Art. No: 111353 |
| R-4 Convex Alu I-Beam Spacer 3/16" | Art. No: 111359 |

Pinhole 7.7 mm
Pinhole 7.7 mm
Pinhole 7.7 mm



Spacers Alu Aircooled

| | |
|---|-----------------|
| R-4 Aircooled Aluminium Spacer 3/8" | Art. No: 111313 |
| R-4 Aircooled Aluminium Spacer 1/4" | Art. No: 111314 |
| R-4 Aircooled Aluminium Spacer 3/16" | Art. No: 111315 |
| R-4 Convex Aircooled Aluminium Spacer 3/8" | Art. No: 111357 |
| R-4 Convex Aircooled Aluminium Spacer 1/4" | Art. No: 111324 |
| R-4 Convex Aircooled Aluminium Spacer 3/16" | Art. No: 111358 |

Pinhole 7.7 mm
Pinhole 7.7 mm
Pinhole 7.7 mm



Spacers HD

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| R-4 AP HD Spacer, 6 mm | Art. No: 111406 |
| R-4 AP Convex HD Spacer, 6 mm | Art. No: 111407 |
| R-4 NS HD Spacer, 6 mm | Art. No: 111408 |
| R-4 REG HD Spacer, 6 mm | Art. No: 111409 |
| R-4 REG Convex HD Spacer, 6 mm | Art. No: 111415 |



SATURN II RASP

SATURN II RAUKOPF

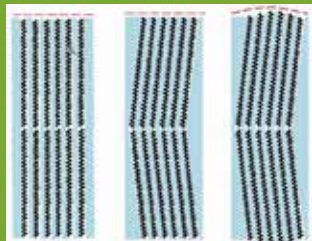
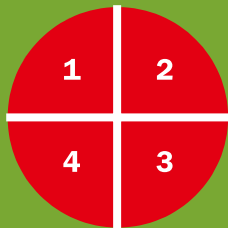
The SATURN II 9" Rasp (incl. Refills) or 211 mm (excl. Refills) shows one remarkable technical difference to the standard 9" Rasp named R4. It is equipped with stronger pins of 5/16" or 7.9 mm Ø. Therefore it is suitable for heavy usage. Especially for conveyor belt buffing, where rasps with a width of more than 200 mm or more are used, this rasp type is recommended. The rasp has 4 segments, which makes it suitable for an off-set build up. We recommend the use of TURBO cooling channels.

Der SATURN II Raukopf mit 9" Durchmesser (inkl. Rauklingen) oder 211 mm (exkl. Rauklingen) hat einen wichtigen technischen Unterschied zu unserem R4-Raukopf. Er ist mit verstärkten Stiften mit einem Durchmesser von 5/16" oder 7,9 mm ausgerüstet. Daher eignet sich dieser Raukopf speziell für den härteren Einsatz, z.B. beim Rauen von Förderbändern, bei denen extrabreite Rauköpfe mit einer Breite von 200 mm oder mehr keine Seltenheit sind. Der Raukopf verfügt über 4 Segmente. Dies ermöglicht einen Off-Set Aufbau. Wir empfehlen den Raukopf mit TURBO-Kühlkanälen.



Ø 9" / 211 mm
4 segments

Ø 9" / 211 mm
4 Segmente



NS Non spiral AP All purpose AP Convex All purpose



SATURN II Rasp: Bandag, Collmann, Matteuzzi, TRM, CISAP, Italmatic, STAICO

○ **Is equipped with stronger pins Ø 5/16" / 7.9 mm**
→ Hubs: R-115, Saturn II

Rasp Components

Saturn II AP (All Purpose) Hub
Saturn II NS (Non Spiral) Hub
Saturn II AP (All Purpose) Hub Convex
TURBO Application (Special Cooling Channels / recommended)

Raukopfkomponenten

Saturn II AP (All Purpose) Hub Art. No: 111017
Saturn II NS (Non Spiral) Hub Art. No: 111018
Saturn II AP (All Purpose) Hub Convex Art. No: 111027
TURBO Applikation (Spezielle Kühlkanäle / empfohlen) Art. No: 111400

Pins

Pins 5/16" 96 mm (Standard length)
Pins 5/16" 102 mm (Standard length)
Pins 5/16" Length on demand (less than 102 mm)
Pins 5/16" Length on demand (longer than 102 mm)
Pins 5/16" Curved with Radius 75 mm, length 96 mm
Pins 5/16" Curved with Radius 150 mm, length 96 mm
Pins 5/16" Curved with Radius 150 mm, length 122 mm
Repinning Curved pins incl. alignment (recommended)

Stifte

Stifte 5/16" 96 mm (Standardlänge) Art. No: 111205
Stifte 5/16" 102 mm (Standardlänge) Art. No: 111206
Stifte 5/16" Länge auf Anfrage (kürzer als 102 mm) Art. No: 111207
Stifte 5/16" Länge auf Anfrage (länger als 102 mm) Art. No: 111208
Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 75 mm, Länge 96 mm Art. No: 111210
Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 150 mm, Länge 96 mm Art. No: 111211
Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 150 mm, Länge 122 mm Art. No: 111212
Austausch der Convex Stifte inkl. Justierung (empfohlen) Art. No: 111213

Bandag Saturn II AP Hub Rebuild Kits (Order No. 12-1002-B)

Saturn II 3/16" I-Beam Spacer - Pinhole 8.7mm, Qty. 4
Saturn II 3/8" I-Beam Spacer - Pinhole 8.7mm, Qty. 20
5/16 X 3-3/4" LG. Pin, Qty. 8

Bandag Saturn II AP Raukopf Wartungskits (Bestell-Nr. 12-1002-B)

Saturn II 3/16" I-Beam Distanzstk. - Bohrung 8,7mm, 4 Stk. Art. No.: 111330
Saturn II 3/8" I-Beam Distanzstk. - Bohrung 8,7mm, 20 Stk. Art. No.: 111328
5/16" X 3-3/4" LG. Stift, 8 Stk. Art. No.: 111205

Kit with Outer Support Spacer (Order No. 12-1003-B)

Saturn II 3/16" I-Beam Spacer - Pinhole 8.7mm, Qty. 4
Saturn II 3/8" I-Beam Spacer - Pinhole 8.7mm, Qty. 20
Saturn II Outer Support Spacer, Qty. 8
5/16 X 3-3/4" LG. Pin, Qty. 8

Kit mit verstärkendem äußeren Distanzstk. (Bestell-Nr. 12-1003-B)

Saturn II 3/16" I-Beam Distanzstk. - Bohrung 8,7mm, 4 Stk. Art. No.: 111330
Saturn II 3/8" I-Beam Distanzstk. - Bohrung 8,7mm, 20 Stk. Art. No.: 111328
Saturn II Outer Support Spacer, 8 Stk. Art. No.: 111391
5/16" X 3-3/4" LG. Stift, 8 Stk. Art. No.: 111205

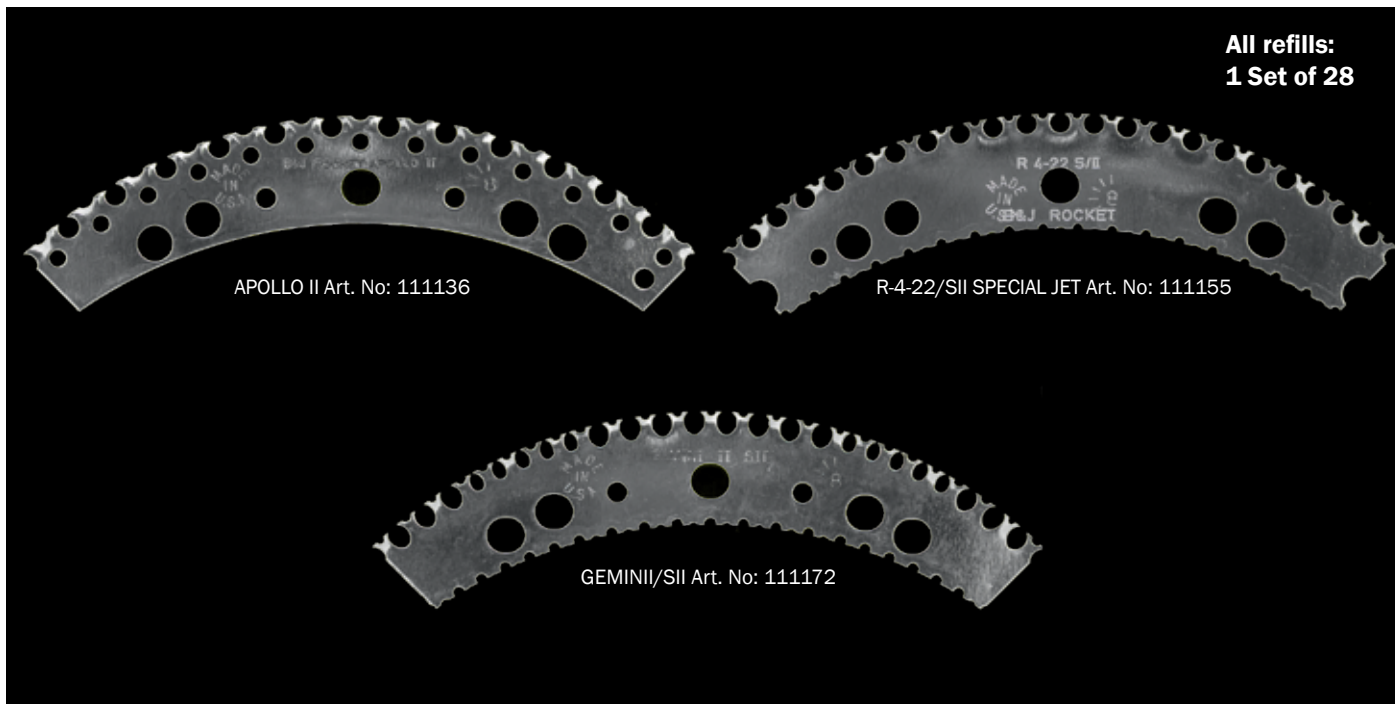
SATURN II REFILLS

SATURN II RAUKLINGEN

Please note: All SATURN II refills have 5 pinholes 5/16" fitting both, the International and American, domestic Saturn II hubs.

Bitte beachten Sie: Alle Saturn II Rauklungen haben 5 Stiftlöcher 5/16", die sowohl in die internationalen als auch in die amerikanischen Saturn II Rausköpfe passen.

All refills:
1 Set of 28



Detreading Refills

Saturn II Outer support spacer (1 set of 8) Art. No: 111391



Spacers Alu I-Beam

| | | |
|--|-----------------|-----------------|
| Saturn II Aluminium I-Beam Spacer 3/8" | | Art. No: 111328 |
| Saturn II Aluminium I-Beam Spacer 1/4" | | Art. No: 111329 |
| Saturn II Aluminium I-Beam Spacer 3/16" | | Art. No: 111330 |
| Saturn II Convex Aluminium I-Beam Spacer 3/8" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111354 |
| Saturn II Convex Aluminium I-Beam Spacer 1/4" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111355 |
| Saturn II Convex Aluminium I-Beam Spacer 3/16" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111356 |



Spacers Alu I-Beam Air

| | | |
|---|-----------------|-----------------|
| Saturn II Alu I-Beam Air Spacer 3/8" | | Art. No: 111456 |
| Saturn II Alu I-Beam Air Spacer 1/4" | | Art. No: 111457 |
| Saturn II Convex Alu I-Beam Air Spacer 3/8" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111459 |
| Saturn II Convex Alu I-Beam Air Spacer 1/4" | Pinhole 9.15 mm | Art. No: 111460 |



Spacer Aircooled Jet

Saturn II Aircooled Jet Spacer 3/8" 2 pinholes for Saturn II Domestic Rasps Art. No: 111365



Spacers Alu Aircooled

| | | |
|---|----------------|-----------------|
| Saturn II Aircooled Aluminium Spacer 3/8" | | Art. No: 111331 |
| Saturn II Aircooled Aluminium Spacer 1/4" | | Art. No: 111332 |
| Saturn II Aircooled Aluminium Spacer 3/16" | | Art. No: 111333 |
| Saturn II Convex Aircooled Aluminium Spacer 3/8" | Pinhole 9.5 mm | Art. No: 111386 |
| Saturn II Convex Aircooled Aluminium Spacer 1/4" | Pinhole 9.5 mm | Art. No: 111387 |
| Saturn II Convex Aircooled Aluminium Spacer 3/16" | Pinhole 9.5 mm | Art. No: 111389 |



Spacers HD

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Saturn II AP HD Spacer 6 mm | Art. No: 111417 |
| Saturn II NS HD Spacer 6 mm | Art. No: 111418 |
| Saturn II AP Convex HD Spacer 6 mm | Art. No: 111423 |



DUROMAX III RASP

DUROMAX III RAUKOPF

With eight decades of experience as the worldwide leader in refill blade and rasp technology serving the retread industry, B&J has developed the revolutionary DUROMAX III rasp. Engineered without limitations and to very precise specifications, the DUROMAX III rasp promises to be the best rasp you've ever used. Designed for use on Matteuzzi circumferential buffers requiring an 11.5" OD hub, the DUROMAX III is the rasp of the next generation.

Advancements in engineering provide the DUROMAX III rasp with optimal cutting angles when buffing. By altering the cutting angle of the rasp, the entire surface of the rasp can be used. Gone are the days of just 3 rows of blades to do all of the cutting with Matteuzzi buffers. With the DUROMAX III rasp, every tooth on every blade is equally involved in the buffing process. Used in combination with the DUROMAX III blade with B&J's exclusive ULTANIUM STEEL, the DUROMAX III rasp will provide the user with the lowest cost per buffed tire.



The DUROMAX III CONVEX buffing system is our latest development within the section of convex rasps with 11.5" Rasp (incl. Refills) resp. 273 mm (excl. Refills) and 6 segments. The DUROMAX III rasp uses the entire width of the convex rasp resulting in:

- Even wear of all blades
- Longer life
- More output of buffed tires

Exchange your convex 11.5" buffer with the new DUROMAX III and save money now. Developed and patented by B&J Rocket.



Mit sieben Jahrzehnten Erfahrung als weltweiter Marktführer in der Rauklingen- und Raukopftechnologie für die Runderneuerungsindustrie hat B&J den revolutionären DUROMAX III Raukopf entwickelt.

Der DUROMAX III Raukopf, der ohne Einschränkungen nach genauesten Spezifikationen entwickelt wurde, ist der effektivste Raukopf, den Sie je verwendet haben. Passend zum Einsatz mit dem Vertikalraukopf von Matteuzzi mit einem 11,5 Zoll Außendurchmesser-Raukopf ist der DUROMAX III der Raukopf der nächsten Generation.

Neueste Entwicklungen führen beim DUROMAX III Raukopf zu einem optimierten Schnittwinkel während des Anrauens. Durch die Änderung des Schnittwinkels lässt sich die gesamte Oberfläche des Raukopfs verwenden. Vorbei sind die Zeiten, als nur 3 Klingenreihen die gesamte Schnittarbeit mit Matteuzzi Raumaschinen machen mussten.

Mit dem DUROMAX III Raukopf ist jeder Zahn von jeder Klinge gleichmäßig am Rauprozess beteiligt. In Kombination mit der DUROMAX III Klinge aus exklusivem ULTANIUM Stahl von B&J führt der DUROMAX III Raukopf zu einer deutlichen Kostenreduzierung pro angerauten Reifen.

Das DUROMAX III CONVEX Rausystem ist in der Gruppe der CONVEX Rauköpfe mit 11,5" bzw. 273 mm Durchmesser und 6 Segmenten unsere neueste Variante. Das DUROMAX III System nutzt die gesamte Breite des CONVEX Raukopfes. Die Vorteile sind:

- Gleichmäßiger Verschleiß aller eingesetzten Rauklingen
- Längere Laufzeit/weniger Stillstände durch längere Wechselintervalle
- Höhere Anzahl gerauter Reifen

Tauschen Sie Ihren 11,5" CONVEX Raukopf gegen diesen neuen DUROMAX III Raukopf und profitieren Sie noch heute von den Vorteilen. Entwickelt & patentiert durch B&J Rocket.



DUROMAX III refill / DUROMAX III Rauklinge

Rasp Components

TURBO Application
(Special Cooling Channels / recommended)
DUROMAX III Hub Convex

Raukopf Komponenten

TURBO Applikation
(Spezielle Kühlkanäle 7 empfohlen)
Duromax III Hb Convex

Art. No: 111400
Art. No: 121040



Refills (1 Set of 30)

DUROMAX III refill

Rauklingen (1 Satz von 30)

Duromax III Rauklingen

Art. No: 121191



Pins

Pins 5/16" Curved with Radius 75mm, length 96 mm
Pins 5/16" Curved with Radius 150mm, length 96 mm
Pins 5/16" Curved with Radius 150mm, length 122 mm
Repinning Curved pins incl. alignment (recommended)

Stifte

Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 75 mm, Länge 96 mm
Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 150 mm, Länge 96 mm
Stifte 5/16" Gebogen mit Radius 150 mm, Länge 122 mm
Austausch der Convex-Stifte inkl. Justierung (empfohlen)

Art. No: 111210
Art. No: 111211
Art. No: 111212
Art. No: 111213



EAGLE RASP

EAGLE RAUKOPF

Next to the conventional rasps R-4 and R-115 we also offer the EAGLE I rasp with \varnothing 11.5" and the latest EAGLE II with \varnothing 9". The EAGLE II rasp is very successful on 9" head buffing machines, particularly in the US where it has become standard due to the doubled number of segments. This increases the cutting frequency per tooth resulting in:

- more cutting teeth in use
- more cutting angles
- consistent texture throughout the blade life
- shorter buffing cycles
- high productivity
- less downtime
- reduced cost per tyre

Change to the new EAGLE II buffing system and save costs immediately. Developed and patented by B&J.

Neben den konventionellen Rauköpfen R-4 und R-115 bieten wir auch den neu entwickelten EAGLE II mit 9" Durchmesser an. Das EAGLE II Rausystem ist aufgrund der doppelten Anzahl von Segmenten sehr erfolgreich im Einsatz. Die doppelte Anzahl von Segmenten bewirkt eine Steigerung der Schnittfrequenz per Klingenzahn:

- Mehr Zähne im Einsatz
- Mehr Schnittwinkel
- Konstantes Raubild
- Kürzere Rauzyklen
- Hochproduktiv
- Weniger Stillstände
- Reduzierte Rauposten pro Reifen

Wechseln Sie jetzt zum EAGLE II Rausystem und sparen Sie sofort. Entwickelt und patentiert durch B&J.

i

\varnothing 9" / 211 mm
4 segments

\varnothing 9" / 211 mm
4 Segmente





EAGLE II doubles its segments due to angled blades

EAGLE II verdoppelt die Anzahl an Segmenten aufgrund der angewinkelten Klingen



Rasp Components

Eagle II Hub - 9" / 211 mm, 4 (8) Segments
TURBO Application (Special Cooling Channels / recommended)
Eagle II HD Spacer, 6 mm

Art. No: 111031
Art. No: 111400
Art. No: 111428



Refills

Eagle II (1 Set of 28)

Art. No: 121181



Spacers Alu I-Beam

Eagle II Aluminium I-Beam Spacers 3/8"
Eagle II Aluminium I-Beam Spacers 1/4"
Eagle II Aluminium I-Beam Spacers 3/16"

Art. No: 111383
Art. No: 111384
Art. No: 111385



Spacers Alu I-Beam Air

Eagle II Alu I-Beam Air Spacer 3/8"
Eagle II Alu I-Beam Air Spacer 1/4"

Art. No: 111480
Art. No: 111481



Pins

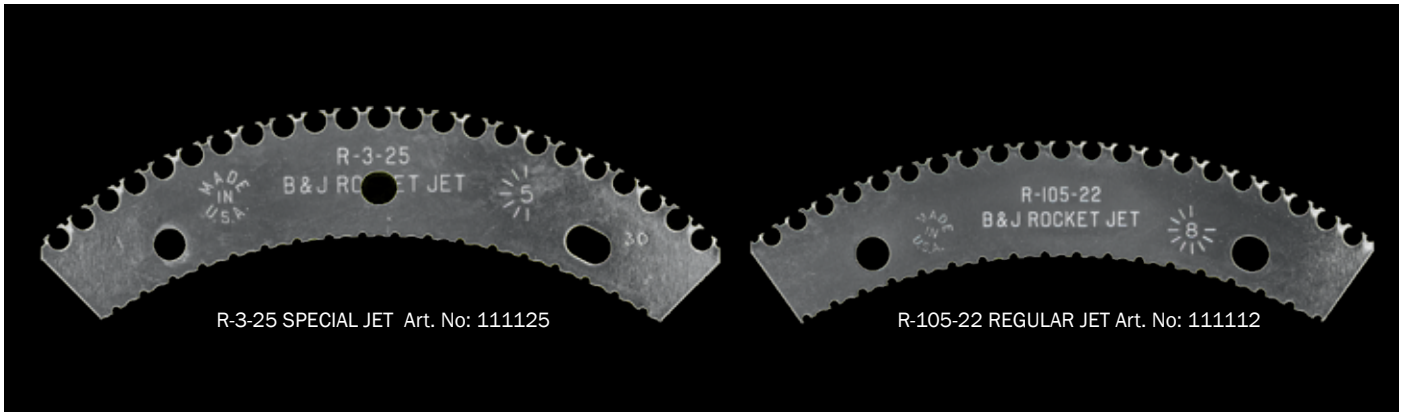
Pins 5/16" 96 mm (Standard length)
Pins 5/16" 102 mm (Standard length)
Pins 5/16" Length on demand (less than 102 mm)
Pins 5/16" Length on demand (longer than 102 mm)

Art. No: 111205
Art. No: 111206
Art. No: 111207
Art. No: 111208



REFILLS R-3/R-105

R-3/R-105 RAUKLINGEN



REFILL IDENTIFICATION

RAUKLINGEN ERKENNEN

Rocket Refills have set the standard of the industry since their invention in 1942 by B&J. Rocket Refills are engineered with selected top quality steel in accordance with the latest manufacturing specifications. Our continuous quality control allows us to guarantee a consistent high quality manufacturing process for each single refill produced.

Rocket Rauklings sind seit ihrer Erfindung 1942 durch B&J zu einem Industriestandard geworden. Sie werden aus ausgewähltem hochwertigem Stahl in Verbindung mit den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt. Unsere ständigen Qualitätskontrollen sorgen bei jedem einzelnen Produkt für einen gleichbleibenden Herstellungsprozess mit hoher Qualität.

Shift designation:
1st shift: A
2nd shift: none
3rd shift: P

Country of origin

Refill type

Production year & month
8=2018 December=1 Stroke
9=2019 November=2 Strokes
0=2020 October=3 Strokes
1=2021 September=4 Strokes
... etc. ... etc.

Schicht Bezeichnung:
Schicht 1: A
Schicht 2: nichts
Schicht 3: P

Herkunftsland

Rauklingentyp

Produktionsjahr und -monat
8=2018 Dezember = 1 Strich
9=2019 November = 2 Striche
0=2020 Oktober = 3 Striche
1=2021 Sept. = 4 Striche
...etc. ...etc.

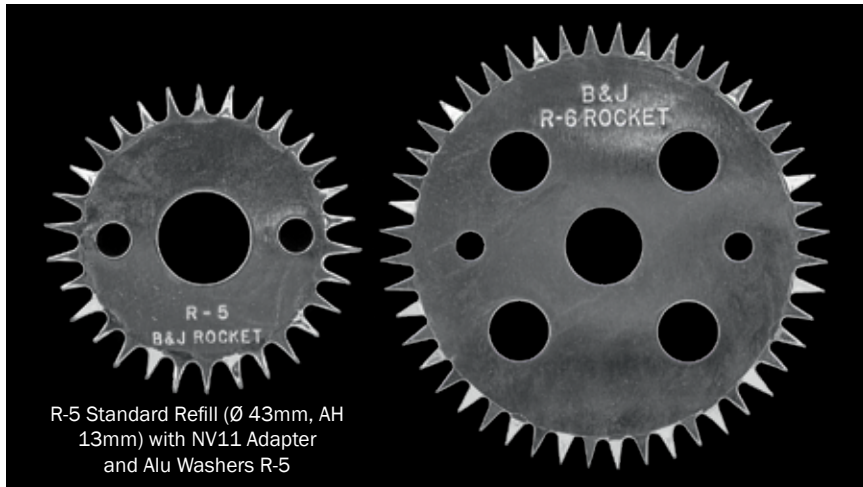
MINI RASPS R-5/R-6

R-5/R-6 MINI-RAUKÖPFE

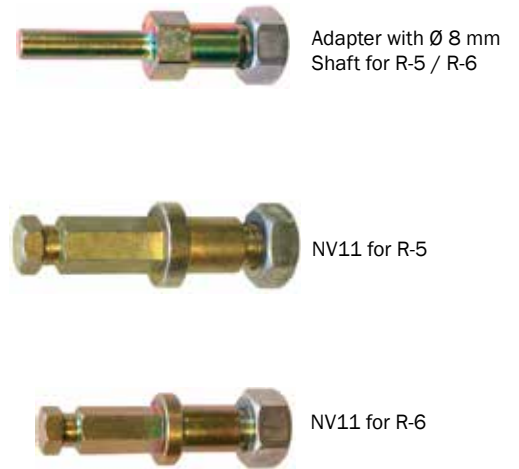
These Mini Rasps are very efficient when larger amounts of rubber have to be removed quickly and are a safer alternative to tack bands. For example in the event of very large repairs they can drastically reduce the required buffout time. For fine jobs and to obtain a smooth texture we recommend using carbide tools (RFBOT, etc). Both Mini Rasp versions are available individually or as complete, ready-to-use kits with Adapters for use on quick change chucks.

Diese Mini-Rauköpfe sind sehr effizient, wenn es darum geht bei Reparaturen größere Mengen von Gummi schnell abzutragen. Zum Beispiel bei sehr großen Reparaturstellen (EM-Reifen) kann die Arbeitszeit drastisch reduziert werden. Für feinere Schleifarbeiten, wenn eine feine Raunabe gewünscht ist, empfehlen wir B&J Hartmetallwerkzeuge (z.B.: RFBOT, usw.). Beide Mini Rauköpfe R-5 und R-6 sind sowohl einzeln oder als komplett einsatzfertige Sets mit Adaptern zum Einsatz in B&J Schnellspannfuttern erhältlich.

R-6 Standard Refill (Ø 72 mm, AH 13mm) with
Ø 8 m Adapter and Alu Washers R-6



R-5 Standard Refill (Ø 43mm, AH 13mm) with NV11 Adapter and Alu Washers R-5



Adapter with Ø 8 mm Shaft for R-5 / R-6

NV11 for R-5

NV11 for R-6

| | |
|---|--|
| <p>R-5 R-5 Rasp Complete (1 Set of R-5 Refills, 6 Alu Washers, Adapter with 8 mm Shaft) R-5 Rasp Complete (1 Set of R-5 Refills, 6 Alu Washers, NV11 Adapter R-5) R-5 Refills, 1 Set of 5 pcs.</p> | <p>R-5 R-5 Raukopf komplett (1 Satz R-5 Rauklingen, 6 Alu Unterlegscheiben, Adapter mit 8 mm Schaft) R-5 Raukopf komplett (1 Satz R-5 Rauklingen, 6 Alu Unterlegscheiben, NV11 Adapter R-5) R-5 Rauklingen, 1 Satz (5 Stk.)</p> <p>Art. No: 111074 Art. No: 111075 Art. No: 111134</p> |
| <p>R-6 R-6 Rasp Complete (1 Set of R-6 Refills, 7 Alu Washers, NV11 Adapter R-6) R-6 Rasp Complete (1 Set of R-6 Refills, 7 Alu Washers, Adapter with 8 mm Shaft) R-6 Refills, AH 8 mm, 1 Set of 6 pcs. R-6 Refills, AH 1", 1 Set of 50 pcs.</p> | <p>R-6 R-6 Raukopf komplett (1 Satz R-6 Rauklingen, 6 Alu Unterlegscheiben, NV11 Adapter R-6) R-6 Raukopf komplett (1 Satz R-6 Rauklingen, 7 Alu Unterlegscheiben, Adapter mit 8 mm Schaft) R-6 Rauklingen, AH 8 mm, 1 Satz (6 Stk.) R-6 Rauklingen, AH 1", 1 Satz (50 Stk.)</p> <p>Art. No: 111076 Art. No: 111077 Art. No: 111133 Art. No: 111133-1</p> |
| <p>Adapters / Washers R-6 Alu Washer, 1 Set of 7 pcs. R-5 Alu Washer, 1 Set of 6 pcs. Adapter with 8 mm Shaft for R-5 / R-6 Adapter NV11 for R-6 Rasp Adapter NV11 for R-5 Rasp Quick Change Chuck for NV11 Adapters, 3/8" x 24 thread Quick Change Chuck for NV11 Adapters, 1/2" x 12 thread Quick Change Chuck for NV11 Adapters, 1/2" x 13 thread</p> | <p>Adapter / Unterlegscheiben R-6 Alu Unterlegscheiben, 1 Satz (7 Stk.) R-5 Alu Unterlegscheiben, 1 Satz (6 Stk.) Adapter mit 8 mm Schaft für R-5 / R-6 Adapter NV11 für R-6 Raukopf Adapter NV11 für R-5 Raukopf Schnellwechsler für NV11, 3/8" x 24 thread Schnellwechsler für NV11, 1/2" x 12 thread Schnellwechsler für NV11, 1/2" x 13 thread</p> <p>Art. No: 111370 Art. No: 111371 Art. No: 111500 Art. No: 111503 Art. No: 111504 Art. No: 132171 Art. No: 132172 Art. No: 132170</p> |

HAND RESHARPENING STONE **HANDSCHLEIFSTEIN**



Hand Resharpening Carborundum Stone Art. No: 819206

B&J Squiggly can be used where bulk removal of rubber is required.

B&J Squiggly kann genutzt werden, um größere Mengen Gummi auszuschleifen.



Squiggly ca. Ø 50 mm, AH 9.5 mm
(1 Set = 10 tools & 2 washers) 2" with AH 3/8"
Squiggly ca. Ø 50 mm, AH 9.5 mm
(1 Set = 24 tools & 2 washers) 2" with AH 3/8"

Art. No: 820103

Art. No: 820104

B&J Rocket Rasp Ordering form/ B&J Rocket Bestellformular

Customer name/
Kundenname:



Complete all information below and send to your dealer or to B&J
Bitte alle Felder ausfüllen und an Ihren B&J Händler schicken

Address/
Adresse:

Buffer/ Pulido: Brand/Marke:
Model/Modell:

1 Rasp type (please mark) Raukopftyp: (bitte wählen)

- SATURN III - Ø 11.5" / 273mm
6 segments
- R-115 - Ø 11.5" / 273mm
5 segments
- R-4 - Ø 9" / 211mm
4 segments / Pins: Ø 1/4"/6.35mm
- SATURN II - Ø 9" / 211mm
4 segments / Pins: Ø 5/16"/7.9mm
- DUROMAX - Ø 11.5" / 273mm
6 segments (no need to specify rasp version)
(Raukopfversion muss nicht spezifiziert werden)
- EAGLE II - Ø 9" / 211mm
4 segments (no need to specify rasp version)
(Raukopfversion muss nicht spezifiziert werden)
- Others / Andere:
- Pins per section/
Stifte je Sektion: 2 pins/Stifte
 3 pins/Stifte

2 Rasp version (please mark) Raukopfversion: (bitte wählen)

- NS
(Non spiral)
- AP
(All purpose)
- REG
(Regular)
- REG
CONVEX
- AP
CONVEX

3 Pins (please mark) Stifte: (bitte wählen)

- a) Version/Version:**
- Straight
Gerade
- Convex/Curved
Gebogen
- ▶ Radius/Radius: mm
- b) Thickness/Stärke:**
- Ø 5/16"/7.9mm
- Ø 1/4"/6.35mm
- c) Length/Länge:**
- 96mm
- 102mm
- 122mm
- Other/Andere: mm

4 TURBO Application (Strongly recommended) TURBO Applikation: (unbedingt empfohlen)

- Yes / Ja
- No / Nein

TURBO is a unique cooling technology and only available from B&J Rocket /
TURBO ist eine einzigartige Kühltechnologie und nur von B&J Rocket erhältlich

5 Spacer / Distanzstücke:

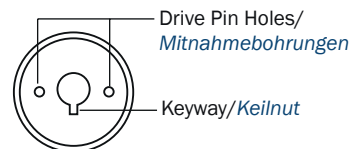
- Alu I-Beam
- Alu I-Beam Air
- Alu Aircooled
- Steel Aircooled

6 HD-Heavy Duty Spacer / HD-Distanzstücke:

- YES, Qty / Ja, Menge:
- No / Nein
- I do not know if needed /
Nicht sicher, ob notwendig

7 Arbor Hole / Bore, Keyway, Drive Pin Hole

Arbor Hole / Durchmesser,
Keilnut, Mitnahmebohrungen:



**a) Arbor Hole/Bore
Arbor Hole/Durchmesser:**
Ø mm

b) Keyway/Keilnut:

Qty/Menge: mm
Width/Breite: mm
Height/Höhe: mm

**c) Drive Pin Holes/
Mitnahmebohrungen:**

Qty/Menge:

Ø mm

Center to center/
Mitte zu Mitte: mm

In case you do not know Rasp
build-up/Qty of Spacers, please
specify/

Falls Sie nicht den Raukopf-Aufbau
kennen/Menge der Distanzstücke,
bitte angeben:

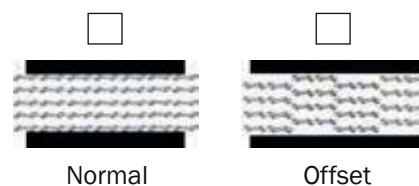
Thickness/Stärke: Qty/Menge:

3/8" - 9.3mm

1/4" - 6.1mm

3/16" - 4.76mm

Setup/Aufbau:



Refill type desired/
Gewünschter Rauklingentyp:

Note: Please complete this form as detailed as possible. In
case you require assistance do not hesitate to contact us.

Achtung: Bitte Formular so genau wie möglich ausfüllen.
Falls Sie Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns bitte.

CARBIDE GRIT TYPES

HARTMETALL SCHLEIFWERKZEUGTYPEN

All B&J Carbides are available in all common grit sizes. To select the proper carbide type and grit size use this overview. It shows all versions of grits next to most commonly used grit sizes. Contact our staff to assist you in selecting the best suitable carbide type and grit size for your B&J carbide. B&J carbide grit samples are available upon request.

With your order of carbides, place the grit code (2 letters / 3 letters) at the end of the article number (-xx / -xxx).

Decide on the largest range - Choose B&J Carbides.

Alle B&J Hartmetall Schleifwerkzeuge sind grundsätzlich in allen üblichen Körnungen lieferbar. Um den passenden Typ und die passende Körnung zu finden haben wir diese Übersicht zusammengestellt. Sprechen Sie mit uns, wir helfen Ihnen gerne bei der Suche nach dem richtigen Werkzeugtyp und der entsprechenden Körnung. Gerne senden wir Ihnen auf Anforderung Muster zu. Für Ihre Bestellung fügen sie die Körnungszahl (2/3 Ziffern) am Ende der Bestellnummer an (-xx/ -xxx).

Wählen Sie Ihr Werkzeug aus dem größten Angebot – entscheiden Sie sich für B&J Schleifwerkzeuge.



Grit Sample **Steel Shot Grit:**
Art. No. 932901



All B&J Carbides are generally available in all grit sizes. To select the proper Carbide type and grit size use this overview.

Sämtliche B&J Hartmetallschleifmittel sind in allen Körnungsgrößen erhältlich. Zur Auswahl von Körnungsgröße und Beschichtung nutzen Sie bitte die Übersicht rechts. Sprechen Sie uns an, wenn Sie Hilfe bei der Auswahl benötigen.

| Comparison chart | |
|------------------|-------------------------|
| Standard Carbide | Steel Shot Grit Carbide |
| Grit 12 - 14 | Grit 460 |
| Grit 16 - 18 | Grit 390 |
| Grit 23 | Grit 330 |
| Grit 36 | Grit 230 |
| Grit 46 | Grit 170 |



COPPER

Copper Carbides from B&J are famous. Their quality in measurement and roundness without vibration is unmatched. B&J Copper Carbides run smoothly and last longer:

- Optimized number and placement of cooling holes and slots
- No contamination of the rubber
- Runs without vibrations

Kupferhartmetall-Schleifwerkzeuge von B&J genießen einen sehr guten Ruf. Ihre Qualität in Maßgenauigkeit und Rundlauf ohne Vibrationen ist konkurrenzlos. B&J Copper Carbides haben eine hohe Standzeit:

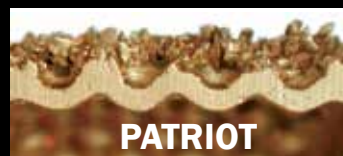
- Optimale Anzahl und Anordnung von Kühlschlitzen und Bohrungen
- Keine Gummiverunreinigung
- Laufen vibrationsfrei



STEEL SHOT GRIT

B&J offers a wide selection of most common tools in Steel Shot Grit. These tools are very popular for sensitive buffings, e.g. for the inside/innerliner buffing of tyres. It's smooth and uniform grit surface provides an even and clean texture.

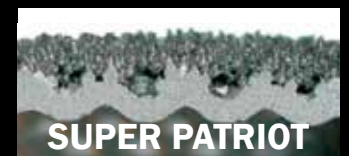
B&J bietet ein breites Angebot an Werkzeugen mit 'Steel Shot Grit' Beschichtung. Diese Werkzeuge sind sehr beliebt bei sensiblen Reparaturen, z.B. bei der Anrauhung von Innerlinern im Reifen. Die gleichmäßige Körnung bewirkt eine sehr glatte und feine Oberfläche.



PATRIOT

Patriot Carbides stand for B&J's unique and patented cooling technology. The convex/concave base design increases air circulation below the grit surface, making additional cooling holes and slots unnecessary. A very economical choice because PATRIOT carbides have a significantly longer lifetime vs. conventional Carbides.

PATRIOT steht für B&Js einzigartige patentierte Kühltechnologie von Schleifwerkzeugen. Die konvexen/konkaven Ausbuchtungen im Werkzeuggrundkörper steigern die Luftzirkulation unter der Beschichtung was zusätzliche Kühlbohrungen bzw. -schlitze unnötig macht. Eine sehr wirtschaftliche Wahl, denn PATRIOT Schleifwerkzeuge haben eine wesentlich höhere Standzeit als herkömmliche Werkzeuge.



SUPER PATRIOT

Super = Performance & Life time. The latest technology in grinding tools combines the PATRIOT cooling technique with Steel Shot Grit in one tool. It generates a smooth, regular texture and provides a very economic tool lifetime.

Super steht für Leistung & Standzeit. Diese Technologie verbindet die PATRIOT Kühltechnik mit der Steel Shot Grit Beschichtung in einem Werkzeug für gleichmäßige Oberflächen und längere Standzeiten.

CARBIDE GRIT SIZES

KÖRNUNGSRÖSSEN

RECOMMENDATIONS

We want you to get the maximum performance from the best tools! Follow recommendations below and your satisfaction is guaranteed.

1. Avoid excessive pressure!

- Automatic sidewall buffers: Reduce pressure
- Manual sidewall buffers, air grinders etc. only need small pressure. Try to feel the tool (grit) doing the job. Too much pressure reduces performance. It will start to smoke excessively and smell of burned rubber.

2. Avoid rubber dust on the cooling side (inside) of all carbide tools.

Clogged rubber dust inside the carbide tools reduces the cooling performance drastically. It may lead to overheated carbides causing:

- Reduced lifetime of tool
- Scorched rubber

- Poor texture – reduced adhesion
- Increased risk of fire
- Imbalance of tool, damage to the machine

Remove rubber dust with compressed air. It is recommended to do this twice a day, otherwise rubber will get clogged.

Available dustcovers are only a compromise. They assure that clogged rubber cannot be generated. Cooling performance with dust covers is less than on open tools but still better than a tool with clogged rubber inside.

3. RCC & RCP tools are designed to grind rubber.

They are not suitable for buffing rubber and other materials. For buffing we recommend to use B&J Rocket Rasp tools.



Speed recommendation / Geschwindigkeitsempfehlung

Ø 5 - 100 mm (3/16" - 4")

→ 4.000 - 5.000 rpm

Ø 100 - 200 mm (4" - 8")

→ 3.000 - 4.000 rpm

Ø 200 - 250 mm (8" - 10")

→ 3.000 rpm

EMPFEHLUNGEN

Sie erhalten von B&J Werkzeuge mit optimaler Leistung. Damit das so bleibt, beachten Sie bitte folgende Empfehlungen:

1. Vermeiden Sie zu hohen Anpressdruck!

- Automatischer Reifenwand-Abrauer: Verringern Sie den Anpressdruck
- Manuelle Reifenwand-Abrauer: Luftdruck-Schleifer etc. brauchen nur leichten Druck. Mit geeignetem Druck wird das Werkzeug das gewünschte Ergebnis erzielen. Zu viel Anpressdruck verringert die Leistung und führt zu starker Rauch- und Geruchsentwicklung.

2. Halten Sie die Kühlseite (innen) der Werkzeuge frei von Gummistaub

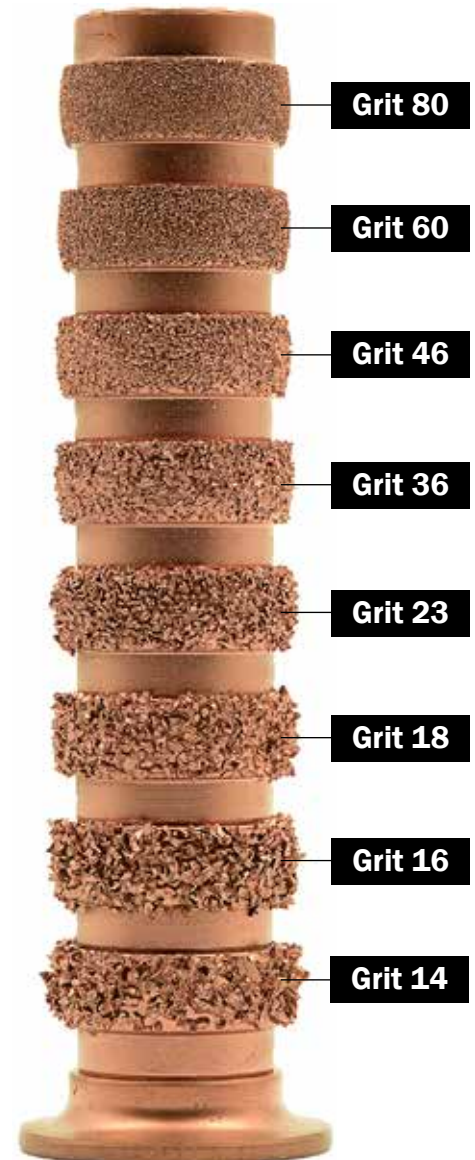
Verklebter Abrieb führt zu drastischem Rückgang der Kühlleistung und überhitzt das Werkzeug. Daraus ergibt sich:

- Verringerte Haltbarkeit des Werkzeugs
- Verbranntes Gummi
- Schlechte Oberflächenbeschaffenheit – schlechte Haftung
- Erhöhtes Brandrisiko
- Unwucht am Werkzeug, Maschinenschaden

Gummistaub mit Pressluft entfernen. Dies sollte zweimal am Tag erfolgen, sonst führt es zu Klumpenbildung des Gummis. Die als Zubehör erhältliche Staubabdeckung ist nur ein Kompromiss. Die Bildung von Gummiverklumpungen wird verhindert, allerdings ist die Kühlleistung des Werkzeugs verringert. Das ist aber immer noch besser als ein im Inneren mit Gummiresten verklebtes Werkzeug.

3. RCC & RCP sind Anrauwerkzeuge

Sie sind zum Abrauen/Abtragen von Gummi nicht optimal. Zum Abrauen/Abtragen von Gummi empfehlen wir Rocket Rauklängen.



Grit Sample **Copper:**
Art. No. 132905

TEXTURE & SURFACES

RAUNABEN UND -OBERFLÄCHEN

By changing the buffing setup we influence the resulting texture. Depending on individual needs and desired results. In order to standardize the different textures, the "RMA Standard Buffing Textures" were developed by the Rubber Manufacturers Association (RMA). These RMA Standards define six different grades from RMA 1 to RMA 6 as a reference for the rubber texture.

Das Verändern des Raukopfaufbaus beeinflusst die erzielten Oberflächen, je nach Bedarf und gewünschtem Ergebnis. Um die verschiedenen Oberflächen zu standardisieren, wurden die „RMA Standard Rauoberflächen“ durch die RMA (Rubber Manufacturers Association) entwickelt. Diese RMA Standards definieren 6 verschiedene Grade von RMA 1 bis RMA 6 als Referenz für Gummioberflächen.



RMA Standard Texture Mat: Art. No. 909800

RMA 1: Used on repairs such as Innerliners. **RMA 2:** The surface is scorched. Note: scuffed surface means too much heat. Tire may have bluish colour. Adhesion will be reduced considerably. Shut down and correct fault. **RMA 3 to RMA 5:** Textures progressively rougher but in usable range for retreading and/or repairing. **RMA 6:** Coarse texture with deep slashing will cause adhesion problems and is unfit for use.

***RMA 1:** Bei Reparaturen an Innerlinern. **RMA 2:** Oberfläche verschmiert. Achtung: abgewetzte Oberfläche weist auf zu hohe Hitze hin. Der Gummi wird blaustichig und die Haftung wird deutlich reduziert. Arbeit beenden und Fehler korrigieren. **RMA 3 bis RMA 5:** Die Oberfläche ist zunehmend rauer, aber noch innerhalb des brauchbaren Bereichs für die Runderneuerung und/oder Reparatur. **RMA 6:** Grobe Oberfläche mit tiefen Einschnitten bereitet Haftprobleme und ist unbrauchbar.*

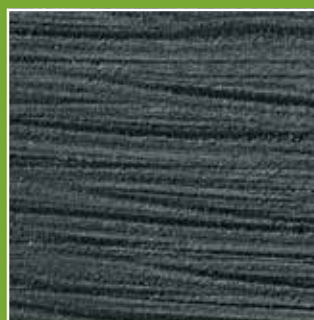


Below you can see the texture of rubber slabs after they have been processed with carbide tools with various grit sizes.

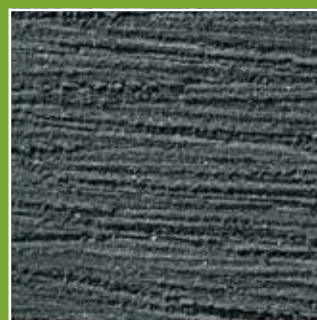
Hier sehen Sie die Oberfläche von Gummimatten, nachdem sie mit Hartmetallwerkzeugen mit verschiedenen Körnungen bearbeitet wurden.



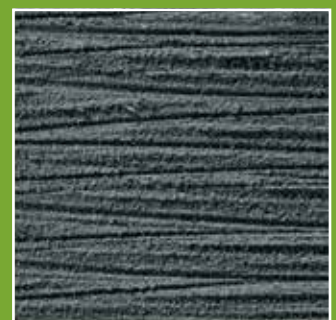
Grit 14



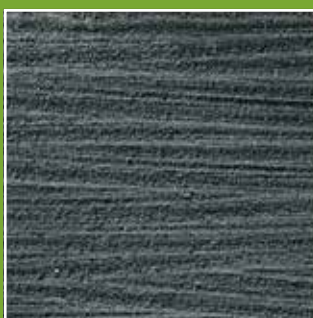
Grit 16



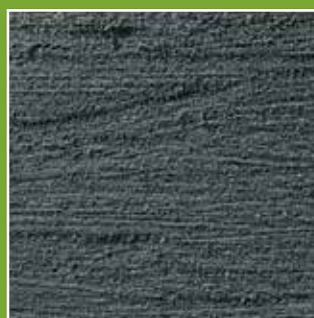
Grit 18



Grit 23



Grit 36



Grit 46



Grit 60



Grit 80

UNIT WHEELS

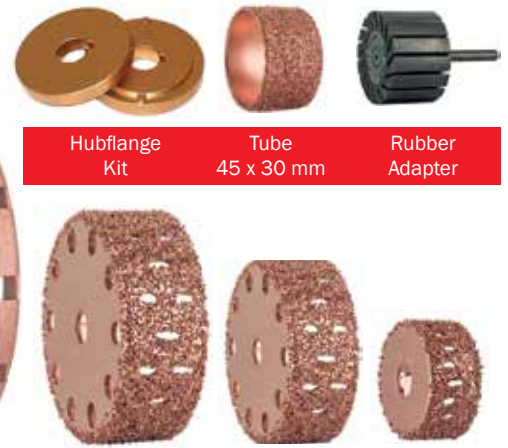
SCHLEIFSCHEIBEN

The B&J Unit Wheels (UW) are grinding wheels with a cylindrical grinding surface. UWs are supplied as standard tools up to a diameter of 225mm and a width of 38mm or 50mm. They are particularly suitable for buffing the tyre shoulder area, the edges of treads or the edge area of conveyor belts. UWs are also used in the shoe industry and for surface buffing of rubber mats. In addition, processing of materials such as wood, plastic, synthetic materials and mineral wool is possible.

Die B&J Unit Wheels (UW) sind Schleifscheiben mit einer zylindrischen Schleiffläche. UWs werden als Standardwerkzeuge bis zu einem Durchmesser von 225 mm und einer Breite von 38 mm oder 50 mm geliefert. Sie eignen sich besonders zum Aufrauen des Reifenschulterbereichs, der Kanten von Laufflächen oder des Randbereichs von Förderbändern. UWs werden auch in der Schuhindustrie und zum Aufrauen von Gummimatten eingesetzt. Darüber hinaus ist die Bearbeitung von Materialien wie Holz, Kunststoff, synthetischen Materialien und Mineralwolle möglich.



COPPER



Hubflange Kit

Tube 45 x 30 mm

Rubber Adapter

| | | | | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| UWT-Air 225 x 38 mm 9" x 1 1/2" | UW-Air 225 x 38 mm 9" x 1 1/2" | UWF 200 x 38 mm 8" x 1 1/2" | UWF 150 x 38 mm 6" x 1 1/2" | UW 102 x 38 mm 4" x 1 1/2" | UW 76 x 25 mm 3" x 1" | UW 50 x 25 mm 2" x 1" |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|

UWT-Air Ø 225 x 38 mm, AH 60 mm
 UW-Air Ø 225 x 38 mm, AH 60 mm
 UWF Ø 225 x 38 mm, AH 60 mm
 UWF Ø 200 x 38 mm, AH 60 mm
 UWF Ø 150 x 38 mm, AH 60 mm
 UWF Ø 150 x 25 mm, AH 60 mm
 UW Ø 102 x 38 mm, AH 14 mm
 UW Ø 76 x 25 mm, AH 14 mm
 UW Ø 50 x 50 mm, AH 14 mm
 UW Ø 50 x 25 mm, AH 14 mm
 FW Ø 40 x 20 mm, Shaft 6 mm
 UW Ø 40 x 20 mm, AH 3/4"
 ID Ø 45 x 30 tube
 Rubber Adapter for
 Carbide Tube Ø 45 x 30 mm

Ø 9" x 1 1/2", AH 60 mm
 Ø 9" x 1 1/2", AH 60 mm
 Ø 9" x 1 1/2", AH 60 mm
 Ø 8" x 1 1/2", AH 60 mm
 Ø 6" x 1 1/2", AH 60 mm
 Ø 6" x 1", AH 60 mm
 Ø 4" x 1 1/2", AH 14 mm
 Ø 3" x 1", AH 14 mm
 Ø 2" x 2", AH 14 mm
 Ø 2" x 1", AH 14 mm
 Ø 1 9/16" x 13/16"
 Ø 1 9/16" x 13/16"

Art. No: 132501-xx
 Art. No: 132027-xx
 Art. No: 132025-xx
 Art. No: 132023-xx
 Art. No: 132021-xx
 Art. No: 132020-xx
 Art. No: 132048-xx
 Art. No: 132046-xx
 Art. No: 132050-xx
 Art. No: 132045-xx
 Art. No: 132055-xx
 Art. No: 132214-xx
 Art. No: 132231-xx

Art. No: 132234



Example of application

STEEL SHOT GRIT



UW
102 x 38 mm
Ø 4" x 1 1/2"

UW
76 x 25 mm
Ø 3" x 1"

| | | | |
|--------------------------|-------------------------|----------|---------------------|
| UW 102 x 38 mm, AH 14 mm | Ø 4" x 1 1/2", AH 14 mm | Grit 230 | Art. No: 932048-230 |
| UW 102 x 38 mm, AH 14 mm | Ø 4" x 1 1/2", AH 14 mm | Grit 330 | Art. No: 932048-330 |
| UW 102 x 38 mm, AH 14 mm | Ø 4" x 1 1/2", AH 14 mm | Grit 390 | Art. No: 932048-390 |
| UW 76 x 25 mm, AH 14 mm | Ø 3" x 1", AH 14 mm | Grit 230 | Art. No: 932049-230 |
| UW 76 x 25 mm, AH 14 mm | Ø 3" x 1", AH 14 mm | Grit 390 | Art. No: 932049-390 |



Example of application

Please note: Tool dimensions are based on basemembers without grit! **Achtung:** Die angegebenen Maße basieren auf dem Werkzeuggrundkörper ohne Beschichtung!

PATRIOT



Hubflange Kit



| | | | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| UWP Ø 225 x 38 mm Ø 9" x 1 1/2" | UWP Ø 200 x 50 mm Ø 8" x 2" | UWP Ø 200 x 38 mm Ø 8" x 1 1/2" | UWP Ø 150 x 25 mm Ø 6" x 1" | UWP Ø 76 x 25 mm Ø 3" x 1" | UWP Ø 50 x 25 mm Ø 2" x 1" |
|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|

UWP Ø 225 x 38 mm, AH 60 mm
 UWP Ø 200 x 38 mm, AH 60 mm
 UWP Ø 200 x 25 mm, AH 60 mm
 UWP Ø 150 x 38 mm, AH 60 mm
 UWP Ø 150 x 25 mm, AH 60 mm
 UWP Ø 102 x 38 mm, AH 14 mm
 UWP Ø 76 x 50 mm, AH 14 mm
 UWP Ø 76 x 25 mm, AH 14 mm
 UWP Ø 50 x 42 mm, AH 14 mm
 UWP Ø 50 x 25 mm, AH 14 mm

Ø 9" x 1 1/2", AH 60 mm
 Ø 8" x 1 1/2", AH 60 mm
 Ø 8" x 1", AH 60 mm
 Ø 6" x 1 1/2", AH 60 mm
 Ø 6" x 1", AH 60 mm
 Ø 4" x 1 1/2", AH 14 mm
 Ø 3" x 2", AH 14 mm
 Ø 3" x 1", AH 14 mm
 Ø 1" x 1 5/8", AH 14 mm
 Ø 2" x 1", AH 14 mm

Art. No: 132274-xx
 Art. No: 132276-xx
 Art. No: 132277-xx
 Art. No: 132278-xx
 Art. No: 132279-xx
 Art. No: 132270-xx
 Art. No: 132280-xx
 Art. No: 132272-xx
 Art. No: 132283-xx
 Art. No: 132273-xx

Reusable Adapter Kits for Wheels 150 mm and above. Arbor hole/Keyway as per customers specification. When ordering Hubflange Kit with Dust Cover please use the tool article number with DC instead of -xx.
 Example:
 Hubflange Kit for UWP Ø 225 x 38 mm:
 Art. No: 132274-DC



SUPER PATRIOT



| | | |
|--|------------------------------------|-----------------------------------|
| UWSP Ø 102 x 38 mm Ø 4" x 1 1/2" | UWSP Ø 102 x 25 mm Ø 4" x 1" | UWSP Ø 76 x 25 mm Ø 3" x 1" |
|--|------------------------------------|-----------------------------------|

UWSP Ø 102 x 38 mm, AH 14 mm
 Ø 4" x 1 1/2", AH 14 mm Art. No: 133270-xxx
 UWSP Ø 102 x 25 mm, AH 14 mm
 Ø 4" x 1", AH 14 mm Art. No: 133271-xxx
 UWSP Ø 76 x 25 mm, AH 14 mm
 Ø 3" x 1", AH 14 mm Art. No: 133272-xxx

ERGO-LINE

The new B&J Rocket Ergo-Line tools with their curved shape are much easier to hold and consequently have a much larger grinding surface with a smaller width.

Die neuen B&J Rocket Ergo-Line Werkzeuge mit ihrer geschwungenen Form liegen viel besser in der Hand und haben dadurch eine viel größere Schleiffläche bei geringerer Breite.



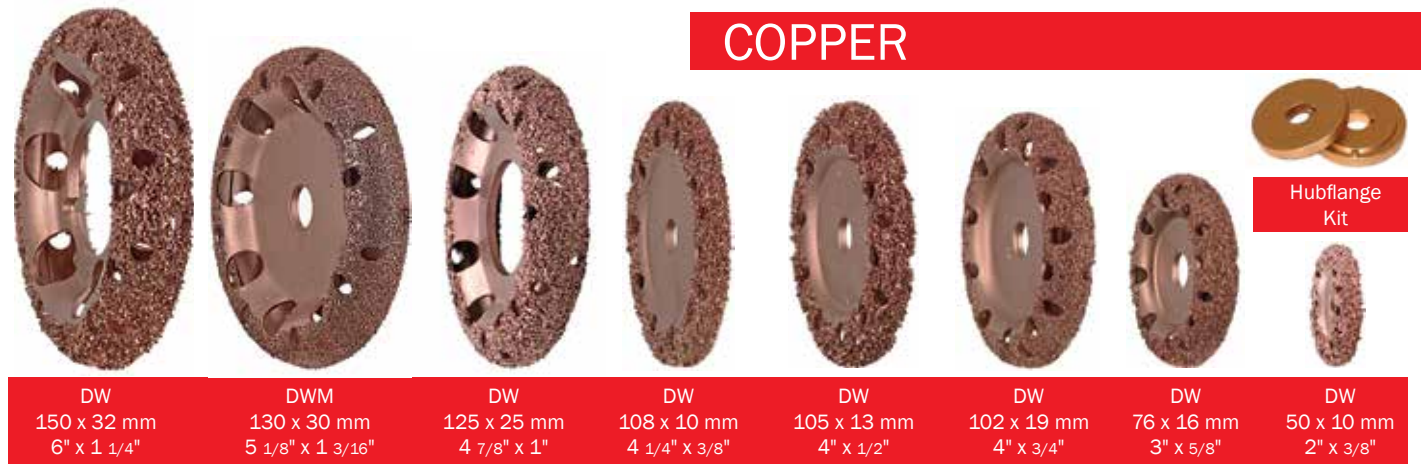
65x30 mm (2 1/2" x 1 1/4") 132 852-xx
 80x30 mm (3 1/4" x 1 1/4") 132 851-xx
 100x30 mm (4" x 1 1/4") 132 353-xx

DONUT WHEELS

SCHLEIFRINGE

B&J Donut Wheels (DW) are buffing wheels with a rounded buffing surface. DWs are supplied as standard tools up to a diameter of 200mm and a width of up to 32mm. DWs are particularly suitable for machining the sidewall of the tyre in the buffing machine or, in the case of smaller wheels, for finishing repair areas using a hand grinder. It is also possible to work on materials such as wood, plastic, plastic and mineral wool.

B&J Donut Wheels (DW) sind Schleifringe mit einer abgerundeten Schleiffläche. DWs werden als Standardwerkzeuge bis zu einem Durchmesser von 200 mm und einer Breite von bis zu 32 mm geliefert. DWs eignen sich besonders für die Bearbeitung der Reifenflanke in der Raumaschine oder, bei kleineren Scheiben, für die Nachbearbeitung von Reparaturstellen mit der Handschleifmaschine. Es ist auch möglich, Materialien wie Holz, Kunststoff, Plastik und Mineralwolle zu bearbeiten.



| DW | DWM | DW | DW | DW | DW | DW | DW |
|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 150 x 32 mm 6" x 1 1/4" | 130 x 30 mm 5 1/8" x 1 3/16" | 125 x 25 mm 4 7/8" x 1" | 108 x 10 mm 4 1/4" x 3/8" | 105 x 13 mm 4" x 1/2" | 102 x 19 mm 4" x 3/4" | 76 x 16 mm 3" x 5/8" | 50 x 10 mm 2" x 3/8" |
| DW Ø 150 x 32 mm, AH 38.1 mm | DW Ø 150 x 32 mm, AH 60 mm | DWM Ø 130 x 30 mm, AH 18 mm | DW Ø 125 x 25 mm, AH 50 mm | DW Ø 108 x 10 mm, AH 14 mm | DW Ø 105 x 13 mm, AH 14 mm | DW Ø 102 x 19 mm, AH 14 mm | DW Ø 76 x 16 mm, AH 14 mm |
| DW Ø 50 x 10 mm, AH 3/8" | Ø 6" x 1 1/4" | Ø 6" x 1 1/4" | Ø 5 1/8" x 1 3/16" | Ø 4 7/8" x 1" | Ø 4 1/4" x 3/8" | Ø 4" x 1/2" | Ø 4" x 3/4" |
| | Art. No: 132041-xx | Art. No: 132034-xx | Art. No: 132035-xx | Art. No: 132033-xx | Art. No: 132036-xx | Art. No: 132037-xx | Art. No: 132032-xx |
| | Art. No: 132031-xx | Art. No: 132030-xx | | | | | |



STEEL SHOT GRIT



| DW | DW | DW | DW | DW | DW | DW |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 200 x 25 mm AH 60mm, 8" x 1" | 150 x 32 mm AH 60mm, 6" x 1 1/4" | 150 x 32 mm AH 50mm, 6" x 1 1/4" | 125 x 25 mm AH 50mm, 5" x 1" | 50 x 19 mm 2" x 3/4" | 50 x 13 mm 2" x 1/2" | 50 x 10 mm 2" x 3/8" |
| DW 200 x 25 mm, AH 60 mm | DW 150 x 32 mm, AH 60 mm | DW 150 x 32 mm, AH 50 mm | DW 125 x 25 mm, AH 50 mm | DW 50 x 19 mm, AH 3/8" x 24 thread | DW 50 x 13 mm, AH 3/8" x 24 thread | DW 50 x 10 mm, AH 3/8" x 24 thread |
| DW 50 x 7 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 8" x 1" | Ø 6" x 1 1/4" | Ø 6" x 1 1/4" | Ø 6" x 1 1/4" | Ø 5" x 1" | Ø 2" x 3/4" |
| | Ø 6" x 1 1/4" | Ø 6" x 1 1/4" | Ø 6" x 1 1/4" | Ø 5" x 1" | Ø 2" x 3/4" | Ø 2" x 1/2" |
| | Ø 2" x 3/4" | Ø 2" x 1/2" | Ø 2" x 3/8" | Ø 2" x 1/4" | Grit 230/390/460 | Grit 230/390/460 |
| | Grit 230/390/460 | Grit 230/390/460 | Grit 230/390/460 | Grit 390/460 | Grit 230/390 | Grit 230/390 |
| | Grit 230/390 | Grit 230/390 | Grit 230/390 | Grit 230/390 | Grit 230/390 | Grit 230/390 |
| | Art. No: 932042-xxx | Art. No: 932006-xxx | Art. No: 932039-xxx | Art. No: 932041-xxx | Art. No: 932033-xxx | Art. No: 932065-xxx |
| | Art. No: 932064-xxx | Art. No: 932063-xxx | Art. No: 932062-xxx | | | |

Please note: Tool dimensions are based on basemembers without grit! **Achtung:** Die angegebenen Maße basieren auf dem Werkzeuggrundkörper ohne Beschichtung!

PATRIOT



Hubflange
Kit



DWP
150 x 32 mm
6" x 1 1/4"



DWP
102 x 19 mm
4" x 3/4"



DWP
76 x 16 mm
3" x 5/8"



DWP
50 x 19 mm
2" x 3/4"



DWP
50 x 13 mm
2" x 1/2"



DWP
50 x 7 mm
2" x 1/4"

DWP Ø 150 x 32 mm, AH 60 mm
DWP Ø 150 x 32 mm, AH 50 mm
DWP Ø 150 x 32 mm, AH 38.1 mm
DWP Ø 102 x 19 mm, AH 14 mm
DWP Ø 76 x 16 mm, AH 14 mm
DWP Ø 50 x 19 mm, AH 3/8"
DWP Ø 50 x 13 mm, AH 3/8"
DWP Ø 50 x 7 mm, AH 3/8"

Ø 6" x 1 1/4"
Ø 6" x 1 1/4"
Ø 6" x 1 1/4"
Ø 4" x 3/4"
Ø 3" x 5/8"
Ø 2" x 3/4"
Ø 2" x 1/2"
Ø 2" x 1/4"

Art. No: 132300-xx
Art. No: 132301-xx
Art. No: 132302-xx
Art. No: 132310-xx
Art. No: 132309-xx
Art. No: 132308-xx
Art. No: 132307-xx
Art. No: 132305-xxx



Example of application

SUPER PATRIOT



DWSP
150 x 32 mm
6" x 1 1/4"



DWSP
102 x 19 mm
4" x 3/4"



DWSP
76 x 16 mm
3" x 5/8"

DWSP Ø 150 x 32 mm, AH 38.1 mm
DWSP Ø 150 x 32 mm, AH 60 mm
DWSP Ø 150 x 32 mm, AH 50 mm
DWSP Ø 102 x 19 mm, AH 14 mm
DWSP Ø 76 x 16 mm, AH 14 mm

Ø 6" x 1 1/4"
Ø 6" x 1 1/4"
Ø 6" x 1 1/4"
Ø 4" x 3/4"
Ø 3" x 5/8"

Art. No: 133302-xxx
Art. No: 133300-xxx
Art. No: 133301-xxx
Art. No: 133310-xxx
Art. No: 133309-xxx



CONTOUR WHEELS

KONTURSCHEIBEN

The B&J Contour Wheels (CW) are buffing wheels with a rounded buffing surface. The contour of the wheels can range from cylindrical to round to purely round. CWs are supplied as standard tools from 30mm up to a diameter of 225mm and a width of up to 38mm. They are particularly suitable for machining the sidewall of the tyre in the buffing machine or, in the case of smaller wheels, for machining surfaces. With appropriately fine grit or SSG grit, they are the optimal tool for patch repair. CWs up to 50mm are the most popular tools in sewer repair.

Die B&J Contour Wheels (CW) sind Konturscheiben mit einer abgerundeten Schleiffläche. Die Kontur der Räder kann von zylindrisch über rund bis hin zu komplett rund reichen. CWs werden als Standardwerkzeuge von 30mm bis zu einem Durchmesser von 225mm und einer Breite von bis zu 38mm geliefert. Sie eignen sich besonders für die Bearbeitung der Reifenflanke in der Raumaschine oder bei kleineren Rädern für die Flächenbearbeitung. Mit entsprechend feiner Körnung oder SSG-Körnung sind sie das optimale Werkzeug für die Fleckenreparatur. CWs bis zu 50 mm sind die beliebtesten Werkzeuge in der Kanalisationsreparatur.



COPPER

| | | | | | | | |
|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| CWG 152 x 34 mm 6" x 1 5/16" | CW 102 x 38 mm 4" x 1 1/2" | CW 76 x 38 mm 3" x 1 1/2" | CW 76 x 32 mm 3" x 1 1/4" | CW 76 x 25 mm 3" x 1" | CW 65 x 13 mm 2 9/16" x 1/2" | CW 50 x 25 mm 2" x 1" | CW 30 x 15 mm 2 3/16" x 19/32" |
|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|

CWG Ø 152 x 34 mm, AH 60 mm
 CW Ø 102 x 38 mm, AH 14 mm
 CW Ø 76 x 38 mm, AH 14 mm or 3/8"
 CW Ø 76 x 32 mm, AH 14 mm
 CW Ø 76 x 25 mm, AH 14 mm or 3/8"
 CW Ø 65 x 13 mm, AH 3/8"
 CW Ø 50 x 25 mm, AH 3/8" x 24 thread
 CW Ø 40 x 20 mm, AH 3/8" x 24 thread
 CW Ø 30 x 15 mm, AH 3/8" x 24 thread

Ø 6" x 1 5/16"
 Ø 4" x 1 1/2"
 Ø 3" x 1 1/2"
 Ø 3" x 1 1/4"
 Ø 3" x 1"
 Ø 2 9/16" x 1/2"
 Ø 2" x 1"
 Ø 1 9/16" x 13/16"
 Ø 1 3/16" x 19/32"

Art. No: 132012-xx
 Art. No: 132004-xx
 Art. No: 132009-xx
 Art. No: 132003-xx
 Art. No: 132010-xx
 Art. No: 132002-xx
 Art. No: 132001-xx
 Art. No: 132007-xx
 Art. No: 132000-xx



STEEL SHOT GRIT



| | | | | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| CW 102 x 38 mm 4" x 1 1/2" | CW 76 x 32 mm 3" x 1 1/4" | CW 65 x 25 mm 2 9/16" x 1" | CW 50 x 25 mm 2" x 1" | CW 50 x 20 mm 2" x 3/4" | CW 45 x 20 mm 1 3/4" x 3/4" | CW 30 x 15 mm 1 3/16" x 19/32" |
|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|

CW 102 x 38 mm, AH 14 mm
 CW 102 x 38 mm, AH 3/4"
 CW 76 x 32 mm, AH 14 mm
 CW 65 x 25 mm, AH 3/8"
 CW 50 x 25 mm, AH 3/8" x 24 thread
 CW 50 x 20 mm, AH 3/8" x 24 thread
 CW 45 x 20 mm, AH 3/8" x 24 thread
 CW 30 x 15 mm, AH 3/8" x 24 thread

Ø 4" x 1 1/2"
 Ø 4" x 1 1/2"
 Ø 3" x 1 1/4"
 Ø 2 9/16" x 1"
 Ø 2" x 1"
 Ø 2" x 3/4"
 Ø 1 3/4" x 3/4"
 Ø 1 3/16" x 19/32"

Grit 230/390 Art. No: 932002-xxx
 Grit 230/390 Art. No: 932002-U-xxx
 Grit 170/230/390 Art. No: 932003-xxx
 Grit 170/230/390 Art. No: 932007-xxx
 Grit 170/230/390 Art. No: 932001-xxx
 Grit 170/230 Art. No: 932008-xxx
 Grit 170/230/390 Art. No: 932000-xxx
 Grit 170/230 Art. No: 932013-xxx

Note: When ordering, please replace the -xxx in the Art. No. with the desired Grit No. Example: CW 102 x 38 mm with Grit 230 - Art. No: 932002-230
 Hinweis: Bitte ersetzen Sie bei der Bestellung das -xxx in der Art. Nr. durch die gewünschte Körnungsnummer. Beispiel: CW 102 x 38 mm mit Körnung 230 - Art. Nr.: 932002-230

Please note: Tool dimensions are based on basemembers without grit! **Achtung:** Die angegebenen Maße basieren auf dem Werkzeuggrundkörper ohne Beschichtung!

PATRIOT



CWP 65 x 25 mm 2 9/16" x 1"
CWP 50 x 25 mm 2" x 1"

CWP 225 x 50 mm 9" x 2"
CWCP 200 x 25 mm 8" x 1"
CWP 180 x 34 mm 7" x 1 5/16"
CWGP 152 x 34 mm 6" x 1 5/16"
CWP 102 x 38 mm 4" x 1 1/2"
CWP 76 x 32 mm 3" x 1 1/4"

| | | |
|---------------------------------------|----------------------|--------------------|
| CWP Ø 225 x 50 mm, AH 60 mm | Ø 9" x 2" | Art. No: 132291-xx |
| CWP Ø 225 x 38 mm, AH 60 mm | Ø 9" x 1 1/2" | Art. No: 132293-xx |
| CWP Ø 200 x 38 mm, AH 60 mm | Ø 8" x 1 1/2" | Art. No: 132297-xx |
| CWCP Ø 200 x 25 mm, AH 60 mm | Ø 8" x 1" | Art. No: 132292-xx |
| CWP Ø 180 x 34 mm, AH 60 mm | Ø 7" x 1 5/16" | Art. No: 132289-xx |
| CWP Ø 170 x 34 mm, AH 60 mm | Ø 6 11/16" x 1 5/16" | Art. No: 132294-xx |
| CWGP Ø 152 x 34 mm, AH 60 mm | Ø 6" x 1 5/16" | Art. No: 132290-xx |
| CWCP Ø 130 x 32 mm, AH 25 mm | Ø 5" x 1 1/4" | Art. No: 132288-xx |
| CWP Ø 102 x 38 mm, AH 14 mm | Ø 4" x 1 1/2" | Art. No: 132285-xx |
| CWP Ø 76 x 32 mm, AH 14 mm | Ø 3" x 1 1/4" | Art. No: 132286-xx |
| CWP Ø 65 x 25 mm, AH 3/8" | Ø 2 9/16" x 1" | Art. No: 132284-xx |
| CWP Ø 50 x 25 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 1" | Art. No: 132287-xx |

Reusable Adapter Kits for Wheels 150 mm and above. Arbor hole/ Keyway as per specification. When ordering Hubflange Kit with Dust Cover please use the tool article number with DC instead of -xx. Example: Hubflange Kit for CWP Ø 225 x 38 mm: Art. No: 132293-DC

Wiederverwendbare Adaptersätze für Scheiben von 150 mm und mehr. Bohrung/Keilnut gemäß Spezifikation. Bei Bestellung von Reduzerring-Kit mit Staubschutz verwenden Sie bitte die Werkzeug-Artikelnr. mit DC anstelle von -xx. Beispiel: Reduzerring-Kit für CWP Ø 225 x 38 mm: Art. Nr.: 132293-DC

SUPER PATRIOT



CWSP 225 x 38 mm 9" x 1 1/2"
CWSP 200 x 25 mm 8" x 1"
CWSP 76 x 32 mm 3" x 1 1/4"
Hubflange Kit Art. No. 132315
Hubflange Kit with Dust Cover

| | | |
|--|----------------|--------------------|
| CWSP Ø 225 x 38 AH 60 mm | Ø 9" x 1 1/2" | Art. No: 133293-xx |
| CWSP Ø 200 x 25 AH 60 mm | Ø 8" x 1" | Art. No: 133292-xx |
| CWSP Ø 180 x 34 AH 60 mm | Ø 7" x 1 5/16" | Art. No: 133289-xx |
| CWSP Ø 102 x 38 AH 14 mm | Ø 4" x 1 1/2" | Art. No: 133285-xx |
| CWSP Ø 76 x 32 mm, AH 14 mm | Ø 3" x 1 1/4" | Art. No: 133286-xx |
| CWSP Ø 50 x 25 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 1" | Art. No: 133287-xx |

Please note: Tool dimensions are based on basemembers without grit! **Achtung:** Die angegebenen Maße basieren auf dem Werkzeuggrundkörper ohne Beschichtung!

STEEL SHOT GRIT



DW
50 x 19 mm
2" x 3/4"

DW
50 x 13 mm
2" x 1/2"

DW
50 x 10 mm
2" x 3/8"

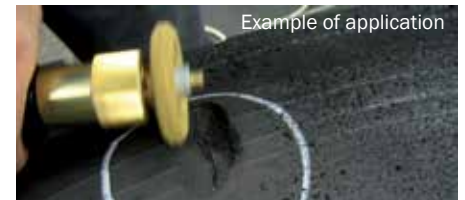
DW
50 x 7 mm
2" x 1/4"

| | | | |
|------------------------------------|-------------|----------|---------------------|
| DW 50 x 19 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 3/4" | Grit 230 | Art. No: 932065-230 |
| DW 50 x 19 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 3/4" | Grit 390 | Art. No: 932065-390 |
| DW 50 x 13 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 1/2" | Grit 230 | Art. No: 932064-230 |
| DW 50 x 13 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 1/2" | Grit 390 | Art. No: 932064-390 |
| DW 50 x 10 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 3/8" | Grit 230 | Art. No: 932063-230 |
| DW 50 x 10 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 3/8" | Grit 390 | Art. No: 932063-390 |
| DW 50 x 7 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 1/4" | Grit 230 | Art. No: 932062-230 |
| DW 50 x 7 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 2" x 1/4" | Grit 390 | Art. No: 932062-390 |

PATRIOT



DWP
50 x 7 mm
2" x 1/4"



Example of application

Qualität erkennt man nicht auf den ersten Blick ...



Insist on the Original!

... deshalb investieren wir bei B&J Rocket viel Zeit in die Kontrolle und Analyse. Sei es bei der Auswahl der Rohstoffen, den chemischen und physikalischen Prozessen oder der Qualitätssicherung während der Produktion. Erst wenn wir zufrieden sind, können wir unseren Kunden einzigartige B&J-Werkzeuge mit den höchsten Qualitätsstandards anbieten.

Der Punkt ist allerdings: Man sieht es den Werkzeugen nicht an! Die Produktqualität kommt von innen. Bessere Kühlung, schnelleres Schleifen und längere Haltbarkeit. **Testen Sie jetzt B&J Rocket-Werkzeuge** und überzeugen Sie sich selbst.

Insist on the Original!

AIRBOT®

AIRBOT®

The B&J RFBOT AIRBOT® is the latest development in our line-up of buffing tools with incredible advantages:

- Improved cooling
- Rounder buffing profile
- Longer lifetime
- Faster grinding cycles

The considerably rounder profile ensures a smoother buffing crater. The AIRBOT® series with its angled set-up works noticeably more efficiently and reduction of buffing time is proven. At the same time the AIRBOT® is cooled considerably better due to its open design, resulting in a longer lifetime. Tests have shown that the already established RFBOT design could be significantly improved with the new AIRBOT®.



Please note: Tool dimensions are based on basemembers without grit!
Achtung: Die angegebenen Maße basieren auf dem Werkzeuggrundkörper ohne Beschichtung!

Der B&J RFBOT AIRBOT® ist die neueste Entwicklung in unserer Reihe von Rauwerkzeugen mit unschlagbaren Vorteilen:

- *Verbesserte Kühlung*
- *Runderes Rauprofil*
- *Längere Lebensdauer*
- *Schnellere Schleifzyklen*

Das deutlich rundere Profil sorgt für einen ebenso runden Raukrater. Die AIRBOT® Serie mit ihrem verschränkten Aufbau arbeitet spürbar effizienter und verkürzt dadurch die Rauzeiten nachweislich. Gleichzeitig wird das Werkzeug durch seine offene Formgebung deutlich besser gekühlt, was zu einer längeren Standzeit führt. Tests haben gezeigt, dass der neue AIRBOT® gegenüber dem schon etablierten Design des B&J RFBOT noch spürbare Verbesserungen erreichen kann.

COPPER



RFBOT AIRBOT®
Ø 50 x 5 mm, AH 3/8", Ø 2" x 3/16"



RFBOT AIRBOT®
Ø 50 x 7 mm, AH 3/8", Ø 2" x 3/8"



RFBOT AIRBOT®
Ø 50 x 10 mm, AH 3/8", Ø 2" x 1/4"



RFBOT AIRBOT®
Ø 50 x 13 mm, AH 3/8", Ø 2" x 1/2"



RFBOT AIRBOT®
Ø 76 x 13 mm, Ø 3" x 1/2"



RFBOT AIRBOT®
Ø 100 x 13 mm, Ø 4" x 1/2"



RFBOT AIRBOT®
Ø 150 x 13 mm, Ø 6" x 1/2"

RFBOT with rounded AH

| | | |
|--------------------------------------|--------------|--------------------|
| RFBOT AIRBOT® Ø 50 x 5 mm, AH 3/8" | Ø 2" x 3/16" | Art. No: 132185-xx |
| RFBOT AIRBOT® Ø 50 x 7 mm, AH 3/8" | Ø 2" x 1/4" | Art. No: 132186-xx |
| RFBOT AIRBOT® Ø 50 x 10 mm, AH 3/8" | Ø 2" x 3/8" | Art. No: 132187-xx |
| RFBOT AIRBOT® Ø 50 x 13 mm, AH 3/8" | Ø 2" x 1/2" | Art. No: 132188-xx |
| RFBOT AIRBOT® Ø 76 x 10mm, AH 1/2" | Ø 3" x 3/8" | Art. No: 132182-xx |
| RFBOT AIRBOT® Ø 76 x 13mm, AH 1/2" | Ø 3" x 1/2" | Art. No: 132181-xx |
| RFBOT AIRBOT® Ø 100 x 13 mm, AH 1/2" | Ø 4" x 1/2" | Art. No: 132184-xx |
| RFBOT AIRBOT® Ø 150x 13 mm, AH 1/2" | Ø 6" x 1/2" | Art. No: 132155-xx |

Adapter for 50 mm / 2" AIRBOT®'s with Hexagonal AH:

| | |
|----------------------|-----------------|
| Adapter Ø 6 mm shaft | Art. No: 132166 |
| Adapter Ø 8 mm shaft | Art. No: 132167 |

Adapter for 100 mm / 4" & 150 mm / 6" AIRBOT®'s:

| | |
|----------------------|-----------------|
| Adapter NV11 | Art. No: 132158 |
| Adapter Ø 8 mm shaft | Art. No: 132159 |

Please refer to page 46 for further adapters



Adapter Ø 8 mm
shaft - 1/2"

CONES / ROTOR SAWS

SCHLEIFKEGEL UND -RINGE

The cones and rotor saws are particularly suitable for repairs where as little material as possible needs to be removed. Cones are popular tools in the OTR field where, among other things, deep nail holes need to be neatly finished. Rotor saws (RS), with diameters starting at 15mm, are ideal for the smallest repairs and for inspection work on tires and conveyor belts.

Please note: Tool dimensions are based on basemembers without grit!

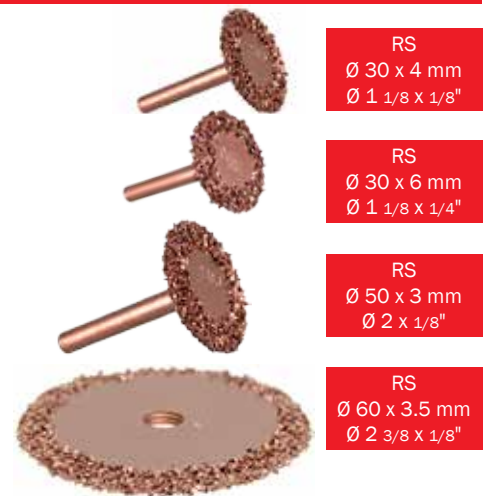
Achtung: Die angegebenen Maße basieren auf dem Werkzeuggrundkörper ohne Beschichtung!

Die Schleifkegel und -ringe eignen sich besonders für Reparaturen, bei denen so wenig Material wie möglich abgetragen werden muss. Schleifkegel sind beliebte Werkzeuge im OTR-Bereich, wo u.a. tiefe Nagellöcher sauber ausgearbeitet werden müssen. Schleifringe, mit Durchmessern ab 15 mm, sind ideal für kleinste Reparaturen und für Inspektionsarbeiten an Reifen und Förderbändern.

COPPER



| | | |
|--|-------------------|--------------------|
| TBOTP Ø 25 x 102 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 1" x 4" | Art. No: 132075-xx |
| TBOTP Ø 25 x 50 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 1" x 2" | Art. No: 132073-xx |
| TBOTP Ø 19 x 102 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 3/4" x 4" | Art. No: 132072-xx |
| TBOTP Ø 19 x 38 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 3/4" x 1 1/2" | Art. No: 132070-xx |
| TBOTRN Ø 19 x 38 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 3/4" x 1 1/2" | Art. No: 132080-xx |
| PCC Ø 50 x 50 mm, Shaft 8 mm | Ø 2" x 2" | Art. No: 132095-xx |
| PCC Ø 30 x 38 mm, Shaft 6 mm | Ø 1 1/8" x 1 1/2" | Art. No: 132096-xx |
| PRB Ø 20 x 55 mm, Shaft 6 mm | Ø 3/4" x 2 1/8" | Art. No: 132100-xx |
| RS Ø 60 x 3.5 mm, AH 3/8" x 24 thread bevelled | Ø 2 3/8" x 1/8" | Art. No: 132193-xx |
| RS Ø 50 x 3 mm, Shaft 6 mm | Ø 2" x 1/8" | Art. No: 132192-xx |
| RS Ø 30 x 6 mm, Shaft 6 mm | Ø 1 1/8" x 1/4" | Art. No: 132190-xx |
| RS Ø 30 x 4 mm, Shaft 6 mm | Ø 1 1/8" x 1/8" | Art. No: 132191-xx |
| RB Ø 26 mm, 3/8" x 24 thread | Ø 1" | Art. No: 132103-xx |
| RB Ø 20 mm, 3/8" x 24 thread | Ø 13/16" | Art. No: 132102-xx |



| |
|---------------------------------------|
| RS Ø 30 x 4 mm Ø 1 1/8 x 1/8" |
| RS Ø 30 x 6 mm Ø 1 1/8 x 1/4" |
| RS Ø 50 x 3 mm Ø 2 x 1/8" |
| RS Ø 60 x 3.5 mm Ø 2 3/8 x 1/8" |

STEEL SHOT GRIT

| | | | |
|--|---------------|----------|---------------------|
| TBOTP 25 x 102 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 1" x 4" | Grit 230 | Art. No: 932075-230 |
| TBOTP 25 x 102 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 1" x 4" | Grit 390 | Art. No: 932075-390 |
| TBOTP 25 x 50 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 1" x 2" | Grit 230 | Art. No: 932073-230 |
| TBOTP 25 x 50 mm, AH 3/8" x 24 thread | Ø 1" x 2" | Grit 390 | Art. No: 932073-390 |
| PRB 20 x 55 mm, 6 mm Shaft | Ø 13/16" x 2" | Grit 230 | Art. No: 932004-230 |
| PRB 20 x 55 mm, 6 mm Shaft | Ø 13/16" x 2" | Grit 390 | Art. No: 932004-390 |



TBOTP 25 x 102 mm, Ø 1" x 4"



TBOTP 25 x 50 mm, Ø 1" x 2"



PRB 20 x 55 mm, 6 mm shaft
Ø 13/16" x 2"

Steel Shot Grit Mini Repair Kit

| | | | |
|-----------------------------|---------------|----------|---------------------|
| PRB 10 mm, Shaft 3 mm, | Ø 3/8" | Grit 170 | Art. No: 932150-170 |
| TBOTP 3 x 25 mm, Shaft 3 mm | Ø 1/8" x 1" | Grit 170 | Art. No: 932151-170 |
| TBOTP 6 x 15 mm, Shaft 3 mm | Ø 1/4" x 5/8" | Grit 170 | Art. No: 932152-170 |
| RS 15 x 3 mm, Shaft 3 mm | Ø 5/8" x 1/8" | Grit 170 | Art. No: 932153-170 |



Steel Shot Grit Adapters

Hub flange kit, AH & keyway upon customers request / machine shaft available.

PENCIL RASPS

STIFTRAUER & HARTMETALLROTIERFRÄSER

The B&J Pencil Rasps are particularly suitable for repairing nail damage on bias tires. With a length of up to 170mm and a diameter of 6 and 8mm, the right size is available for every job.

For radial tyres with steel or wire inserts, so-called carbide cutters are available in HSS or carbide.

Die B&J Stiftrauer sind besonders geeignet für die Reparatur von Nagelschäden an Diagonalreifen. Mit einer Länge von bis zu 170 mm und einem Durchmesser von 6 und 8 mm ist für jede Aufgabe die richtige Größe verfügbar.

Für Radialreifen mit Stahl- oder Drahteinlagen gibt es sogenannte Hartmetallrotierfräser in HSS oder Hartmetall.

COPPER



PR Ø 6 x 65 mm, 40 mm pointed, shaft 6 mm, Ø 1/4" x 2 9/16"



PR Ø 6/4 x 65 mm, pointed, Shaft 6 mm, Ø 1/4" / 5/32" x 2 9/16"



PR Ø 6 mm, 102 mm pointed, Shaft 6 mm Ø 1/4" x 4"



PR Ø 8 mm, 170 mm, Shaft 8 mm, Ø 5/16" x 6 11/16"

Pencil Rasps

PR Ø 6 mm, 65 mm, Shaft 6 mm

PR Ø 6/4 x 65 mm, pointed, Shaft 6 mm

PR Ø 6 mm, 102 mm, Shaft 6 mm

PR Ø 8 mm, 170 mm, Shaft 8 mm

Ø 1/4" x 2 9/16"

Ø 1/4" / 5/32" x 2 9/16"

Ø 1/4" x 4"

Ø 5/16" x 6 11/16"

Art. No: 132085-xx

Art. No: 132083-xx

Art. No: 132086-xx

Art. No: 132087-xx



Example of application

Please note: Tool dimensions are based on basemembers without grit! **Achtung:** Die angegebenen Maße basieren auf dem Werkzeuggrundkörper ohne Beschichtung!

CARBIDE CUTTERS / HARTMETALLFRÄSER

These Carbide Cutters are very popular for precise damage repair on radial and cross ply tires. They are particularly effective for cleaning of puncture/nail damage. The special cutting profile is adapted to steel cord preparation for long service life.

Diese Hartmetallfräser sind sehr beliebt für die präzise Reparatur von Schäden an Radial- und Diagonalreifen. Sie sind besonders effektiv für die Reinigung von Pannen/Nagelschäden. Das spezielle Schneidprofil ist auf die Stahlcordpräparation abgestimmt und sorgt für eine lange Lebensdauer.

Type Standard

Ø 3 x 50 mm pointed, Cutting length 25 mm, 1/8" x 2", Cutting length 1"

Ø 6 x 90 mm pointed, Cutting length 50 mm, 1/4" x 3 5/8" Cutting length 2"

Ø 8 x 100 mm pointed, Cutting length 50 mm, 5/16" x 4" Cutting length 2"

Ø 10 x 110 mm pointed, Cutting length 50 mm, 3/8" x 4 3/8" Cutting length 2"

Ø 12 x 110 mm pointed, Cutting length 50 mm, 1/2" x 4 3/8" cutting length 2"

Ø 20 x 58 mm ball, Cutting length 20 mm, 3/4" x 2" cutting length 3/4"

Art. No: 690101

Art. No: 690102

Art. No: 690103

Art. No: 690104

Art. No: 690105

Art. No: 690106

Type ECO - Cylindrical

Ø 3 x 50 mm pointed, Cutting length 25mm, 1/8" x 2", Cutting Length 1"

Ø 3 x 50 mm pointed, 1/8" x 2", pointed

Ø 6 x 66 mm pointed, 1/4" x 2 1/2", pointed

Ø 6 x 93 mm pointed, 1/4" x 3 5/8", pointed

Ø 8 x 90 mm pointed, 5/16" x 3 5/8", pointed

Ø 6 x 80 mm, 1/4" x 3 5/32"

Ø 6.35 x 64 mm Flat tip fine (1/4"), 1/4" x 2 1/2"

Ø 6.35 x 64 mm Flat tip coarse (1/4"), 1/4" x 2 1/2"

Ø 8 x 100 mm, 5/16" x 4"

Ø 10 x 100 mm, 3/8" x 4"

Ø 10 x 110 mm pointed, 3/8" x 4 3/8", pointed

Ø 11 x 100 mm, Shaft 10mm, 7/16" x 4"

Ø 12 x 100 mm, Shaft 10mm, 1/2" x 4"

Art. No: 690200

Art. No: 690207

Art. No: 690201

Art. No: 690202

Art. No: 690203

Art. No: 690208

Art. No: 690215

Art. No: 690216

Art. No: 690209

Art. No: 690210

Art. No: 690204

Art. No: 690205

Art. No: 690206

Type USA - Triangular

Ø 6 x 93 mm, 1/4" x 3 5/8"

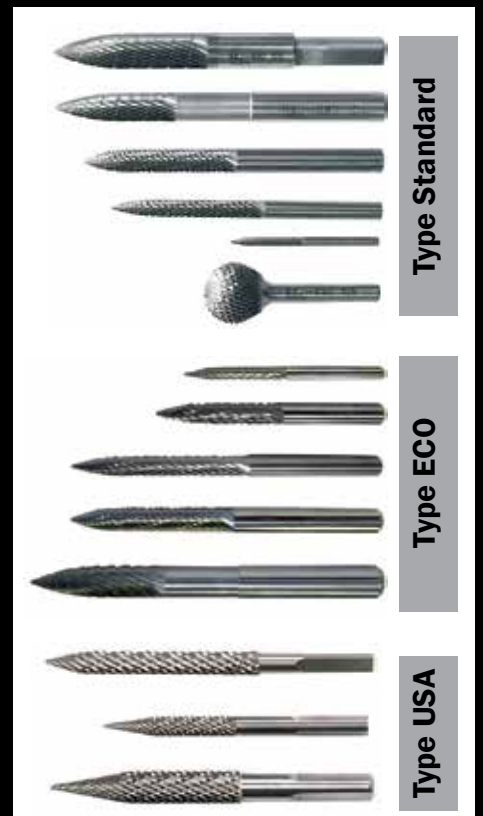
Ø 8 x 90 mm (8 mm), 5/16" x 3 5/8"

Ø 10 x 100 mm, 3/8" x 4"

Art. No: 690211

Art. No: 690212

Art. No: 690213



Type Standard

Type ECO

Type USA

ROTARY GOUGES

ROTIERENDE HOHLMESSER & NACHSCHÄRFER

B&J's Rotary Gouges are very popular. The new design with its clear inside area enables maximum removal of large rubber quantities. The tool is made from special heat treated steel for longer life. Its improved contour and wall thickness prolongs sharpness & shape stability. The cleared inside area provides more space for efficient cut rubber elimination. Improved performance and longer life to reduce costs. The B&J Rotary Gouge can be re-sharpened by using the B&J Rotary Sharpener.

B&J Hohlmesser sind sehr beliebt. Besonders das neue Design mit offenem Innenbereich entfernt Gummi in großen Mengen. Das Werkzeug aus speziellem hitzebehandelten Stahl für lange Lebensdauer hat eine verbesserte Kontur- und Wanddicke, die die Schärfe und Formstabilität verlängert. Zusammen mit dem B&J Nachschärfer sind es besonders wirtschaftliche Werkzeuge, die Sie - einmal benutzt - nie mehr missen wollen.

Rotary Gouges - Standard versions:

Rotary Gouge Micro, 19 mm, 3/4", no notch, AH 3/8" x 24 thread, 4 pcs. per box
 Rotary Gouge Mini, 32 mm, 1 1/4", no notch, AH 3/8", 3 pcs. per box
 Rotary Gouge Mini, 32 mm, 1 1/4", no notch, AH 3/8" x 24 thread, 3 pcs. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Heavy Wall, no notch, AH 1/2", 1 pc. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Heavy Wall Gouge, AH 1/2", notched, 1 pc. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Thin Wall Gouge, AH 3/8", 24 thread, no notch, 2 pcs. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Standard Thin Wall, no notch, AH 3/8", 2 pcs. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Standard Thin Wall, no notch, AH 1/2", 2 pcs. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Standard Thin Wall, with notch, AH 3/8", 2 pcs. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Standard Thin Wall, with notch, AH 1/2", 2 pcs. per box

Art. No: 810607
 Art. No: 810604
 Art. No: 810603
 Art. No: 810605
 Art. No: 810606
 Art. No: 810610-2
 Art. No: 810610
 Art. No: 810610-1
 Art. No: 810612
 Art. No: 810612-1

Suitable Adapters for HD version as well as Standard version with extra nut (included):



Rotary Gouges - Heavy Duty versions:

Rotary Gouge Mini, Reinforced, 32 mm, 1 1/4", no notch, AH 3/8" x 24 thread, 3 pcs. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Heavy duty, no notch, AH 3/8" x 24 thread, 1 pc. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Heavy duty, no notch, AH 3/8" x 24 thread, 2 pcs. per box
 Rotary Gouge, 50 mm, 2", Heavy duty, with notch, AH 3/8" x 24 thread, 2 pcs. per box

Art. No: 811604
 Art. No: 811605
 Art. No: 811610
 Art. No: 811612



ROTARY SHARPENER

The **B&J Rotary Sharpener** is designed to sharpen small and large Rotary Gouges quickly, cleanly and safely. It conveniently mounts to the top or side of a work bench. Simply press a spinning gouge (on either air tool or flex shaft) between the two angled sharpening stones. Additionally, the sharpening stones can be used for the air tool for grinding off exposed wire.

Rotary Sharpener

Complete Set for sharpening of RG Ø 2" & 1 1/4" (with rubber inserts 2" & 1 1/4") Art. No: 810625
 Complete Set for sharpening of RG Ø 1 1/4" & 3/4" (with rubber inserts 1 1/4") Art. No: 810626
 Replacement Stones for Sharpener No. 810625, 6 pcs. per box Art. No: 810635
 Replacement Stones for Sharpener No. 810626, 2 pcs. per box Art. No: 810636
 Reducer Washer 1/2" to 3/8" Art. No: 817200

Included with the Sharpener are rubber rings to be fitted inside the Rotary Gouge before sharpening. The rubber ring will eliminate the ringing sound (vibration) normally experienced when sharpening Rotary Gouges.

The use of these rubber rings will also result in a sharper edge and less sharpening wheel wear.



Art. No. 810626

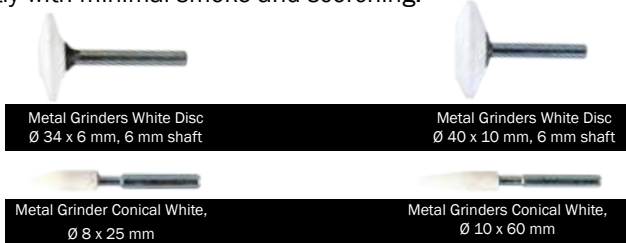
Art. No. 810625

GRINDING STONES

SCHLEIFSTEINE

B&J's top quality high speed Grinding Stones for steel and textile preparation. The aluminium oxide stones work efficiently with minimal smoke and scorching.

B&J's Qualitätsschleifsteine für das Schleifen von Stahl-drähten in Reifen. Die Aluminium-Oxid Steine arbeiten effizient mit minimaler Rauchentwicklung und ohne versengte Stellen.



White Grinding Stones (all mounted on 1/4" x 1 1/2" shaft - 6mm x 37mm shaft)

| | | |
|--|-------------------|----------------|
| Grinding Stone A15W White Pencil Stone | Ø 1/4" (6.35mm) | Art. No: A15W |
| Grinding Stone A15WF White Fine Point Pencil Stone | Ø 1/4" (6.35mm) | Art. No: A15WF |
| Grinding Stone A5W White Small Cone | Ø 3/4" (19mm) | Art. No: A5W |
| Grinding Stone A36W White Large Mushroom Stone | Ø 1 3/4" (44.5mm) | Art. No: A36W |
| Grinding Stone A37W White Small Mushroom Stone | Ø 1 1/4" (31.8mm) | Art. No: A37W |
| Grinding Stone A1W White Large Cone | Ø 3/4" (19mm) | Art. No: A1W |



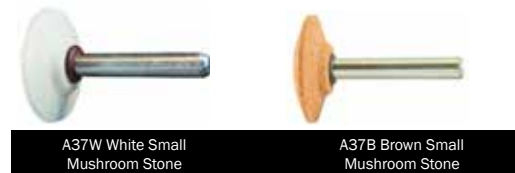
Brown Grinding Stones (all mounted on 1/4" x 1 1/2" shaft - 6mm x 37mm shaft)

| | | |
|--|-------------------|----------------|
| Grinding Stone A15B Brown Pencil Stone | Ø 1/4" (6.35mm) | Art. No: A15B |
| Grinding Stone A15BF Brown Fine Point Pencil Stone | Ø 1/4" (6.35mm) | Art. No: A15BF |
| Grinding Stone A5B Brown Small Cone | Ø 3/4" (19mm) | Art. No: A5B |
| Grinding Stone A36B Brown Large Mushroom Stone | Ø 1 3/4" (44.5mm) | Art. No: A36B |
| Grinding Stone A37B Brown Small Mushroom Stone | Ø 1 1/4" (31.8mm) | Art. No: A37B |
| Grinding Stone A1B Brown Large Cone | Ø 3/4" (19mm) | Art. No: A1B |



Metal Grinders (1/4" shaft)

| | | |
|---|---------------|-----------------|
| Conical White Ø 8 x 25 mm, 6 mm shaft | 5/16" x 1" | Art. No: 690315 |
| Conical White Ø 10 x 60 mm, 6 mm shaft, Grit 80 | 3/8" x 2 3/8" | Art. No: 690348 |
| White Disc Ø 34 x 6 mm, 6 mm shaft | 1 3/8" x 1/4" | Art. No: 690337 |
| White Disc Ø 40 x 10 mm, 6 mm shaft | 1 5/8" x 3/8" | Art. No: 690336 |



Adapters for Metal Grinders and NEW Grinding Stones

| | |
|--|-----------------|
| Adapter Ø 16 x 15 mm Hexagonal (for Art. No. 908002) | Art. No: 905450 |
| Adapter Ø 16 x 25 mm Hexagonal (for Art. No. 908001) | Art. No: 905451 |
| Adapter Ø 14 x 25 mm Hexagonal (for Art. No. 908000) | Art. No: 905452 |



ADAPTER

Quick Change Chucks

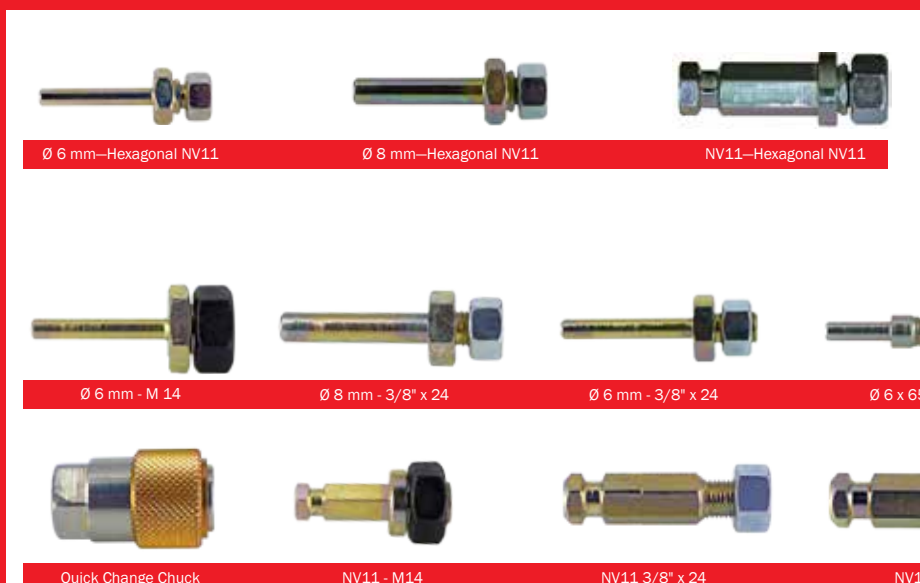
- Quick Change Chuck NV11, thread 1/2" x 13, UNC (Japan)
- Quick Change Chuck NV11, thread 3/8" x 24, UNF
- Quick Change Chuck NV11, thread 1/2" x 12, Whitworth (UK)

- Art. No: 132170
- Art. No: 132171
- Art. No: 132172

Adaptors

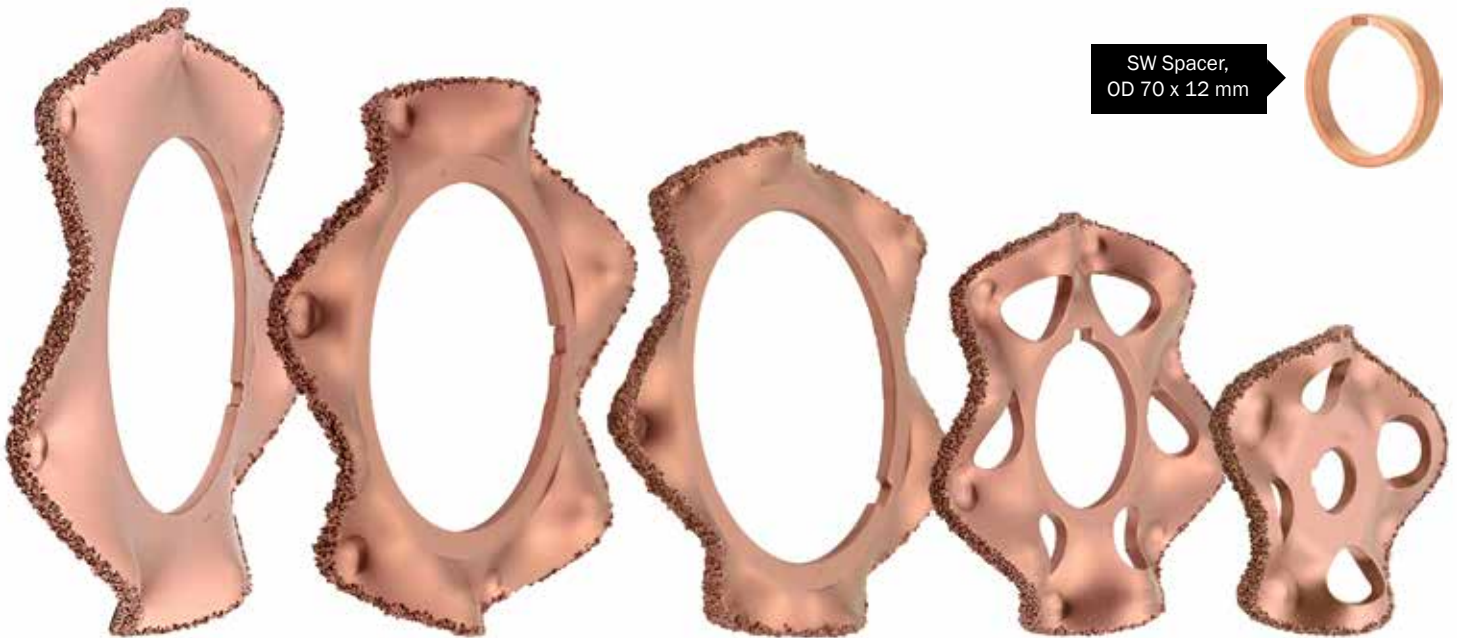
- Ø 6 mm - M14
- Ø 6 mm - 3/8" x 24
- Ø 6 mm x 65 mm - 3/8" x 24
- Ø 6 mm - Hexagonal NV11
- Ø 8 mm - Hexagonal NV11
- Ø 8 mm - M14
- Ø 8 mm - 3/8" x 24
- NV11 - Hexagonal NV11
- NV11 - M14
- NV11 3/8" x 24
- NV11 3/8" x 24L
- NV11 - Ø 6 mm shaft
- NV11 - Ø 8 mm shaft

- Art. No: 132150
- Art. No: 132151
- Art. No: 132152
- Art. No: 132166
- Art. No: 132167
- Art. No: 132153
- Art. No: 132154
- Art. No: 132165
- Art. No: 132155
- Art. No: 132156
- Art. No: 132157
- Art. No: 132162
- Art. No: 132163



STAR WHEELS FOR CONVEYOR BELTS

WELLENSCHLEIFRÄDER FÜR FÖRDERBÄNDER



SW Spacer,
OD 70 x 12 mm



SW Ø 225 x 6 mm,
AH 150F7
Keyway 10 mm

SW Ø 200 x 6 mm,
AH 125F7
Keyway 10 mm

SW Ø 180 x 6 mm,
AH 125F7
Keyway 10 mm

SW Ø 150 x 6 mm,
AH 60F7
Keyway 10 mm

SW Ø 110 x 6 mm,
AH 22F7
Keyway 6 mm

- SW Ø 245 x 6 mm, AH 70F7 Keyway 20 mm
- SW Ø 245 x 6 mm, AH 150F7 Keyway 10 mm
- SW Ø 225 x 6 mm, AH 150F7 Keyway 10 mm
- SW Ø 200 x 6 mm, AH 125F7 Keyway 10 mm
- SW Ø 180 x 6 mm, AH 125F7 Keyway 10 mm
- SW Ø 150 x 6 mm, AH 60F7 Keyway 10 mm
- SW Ø 120 x 6 mm, AH 22F7, Keyway 6 mm
- SW Ø 110 x 6 mm, AH 22F7 or 19F7 Keyway 6 mm
- SW Spacer, OD 166 x 25 mm, AH 150E8 Keyway 10 mm
- SW Spacer, OD 166 x 18 mm, AH 150E8 Keyway 10 mm
- SW Spacer, OD 138 x 19 mm, AH 125E8 Keyway 10 mm
- SW Spacer, OD 90 x 21 mm, AH 70E8 Keyway 20 mm
- SW Spacer, OD 70 x 12 mm, AH 60E8 Keyway 10 mm
- SW Spacer, OD 32 mm, AH 22E8 or 19F7 Keyway 6 mm

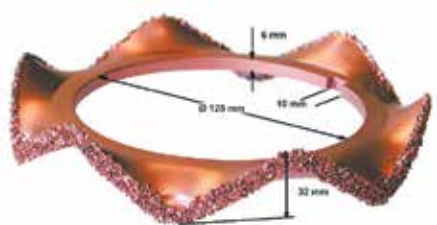
- 9" x 1/4"
- 8" x 1/4"
- 7 1/4" x 1/4"
- 6" x 1/4"
- 4 3/4" x 1/4"
- 4 3/8" x 1/4"

- Art. No: 132139-xx
- Art. No: 132141-xx
- Art. No: 132125-xx
- Art. No: 132124-xx
- Art. No: 132126-xx
- Art. No: 132122-xx
- Art. No: 132128-xx
- Art. No: 132123-xx
- Art. No: 132142
- Art. No: 132135
- Art. No: 132138
- Art. No: 132140
- Art. No: 132136
- Art. No: 132137

SW Spacer,
OD 138 x 19 mm



SW Spacer,
OD 166 x 18 mm



FLAT DISCS

FLACHSCHEIBEN

B&J Flat Disks (FD) for angle grinders are available in sizes from 102mm to 230mm. Flat discs are used for buffing large areas on conveyor belts or large tyres, among other applications. With fine grit, FDs are world class for the final treatment of e.g. OTR tyres where larger areas need to be treated.

B&J Flachscheiben (FD) für Winkelschleifer sind in Größen von 102 mm bis 230 mm erhältlich. Flachscheiben werden u.a. zum Aufrauen großer Flächen an Förderbändern oder großen Reifen verwendet. Mit feiner Körnung sind FDs Weltklasse für die Endbehandlung von z.B. OTR-Reifen, wo größere Flächen behandelt werden müssen.

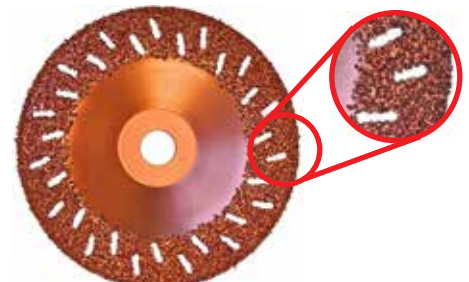
COPPER



Various Flat Discs with AH 22 mm



FD Ø 175 x 2 mm, Ø 7"



FD Ø 175 x 2 mm, Ø 7", Vented, Grit 18

| | | |
|-----------------------------------|----------|--------------------------------------|
| FD Ø 200 x 2 mm, AH 22 mm | Ø 8" | Art. No: 132112-xx |
| FD Ø 175 x 2 mm, AH 22 mm | Ø 7" | Art. No: 132111-xx |
| FD Ø 175 x 2 mm, AH 22 mm, Vented | Ø 7" | Art. No: 132117-xx (Grit 14-46 only) |
| FD Ø 125 x 2 mm, AH 22 mm | Ø 5" | Art. No: 132110-xx |
| FD Ø 115 x 2.5 mm, AH 22 mm | Ø 4 5/8" | Art. No: 132114-xx |
| HD Ø 115 x 2.5 mm, AH 22 mm | Ø 4 5/8" | Art. No: 132114-OG |
| FD Ø 102 x 1.5 mm, AH 22 mm | Ø 4" | Art. No: 132109-xx |

Copper Flat Discs are the standard tool for:

- OTR sidewall buffing
- Large repairs
- Conveyor belt repair
- Conveyor belt preparation (removal of vulcanizing skin for the application of corrugated rubber cleats)
- Pre cured tread preparation
- Industrial rubber sheets buffing
- Horse hoof grinding (with special open grit = HD Ø 115 x 2.5 mm)

Copper Flachscheiben sind das Standardwerkzeug für:

- Rauen von OTR-Seitenwänden
- Große Reparaturen
- Reparatur von Fördergurten
- Vorbereitung von Förderbändern (Entfernung der Vulkanisierhaut für die Anbringung von gewellten Gummistollen)
- Vorbereitung von vorvulkanisierten Laufflächen
- Rauen von industriellen Gummipplatten
- Schleifen von Pferdehufen (mit spezieller offener Körnung = HD Ø 115 x 2,5 mm)

STEEL SHOT GRIT



FD Ø 175 x 2 mm, AH 22 mm Ø 7"

FD Ø 125 x 2 mm, AH 22 mm Ø 5"

FD Ø 102 x 1.5 mm, AH 22 mm Ø 4"

| | | | |
|-----------------------------|------|----------|---------------------|
| FD Ø 175 x 2 mm, AH 22 mm | Ø 7" | Grit 230 | Art. No: 932111-230 |
| FD Ø 175 x 2 mm, AH 22 mm | Ø 7" | Grit 390 | Art. No: 932111-390 |
| FD Ø 125 x 2 mm, AH 22 mm | Ø 5" | Grit 230 | Art. No: 932110-230 |
| FD Ø 125 x 2 mm, AH 22 mm | Ø 5" | Grit 390 | Art. No: 932110-390 |
| FD Ø 102 x 2 mm, AH 22 mm | Ø 4" | Grit 230 | Art. No: 932109-230 |
| FD Ø 102 x 1.5 mm, AH 22 mm | Ø 4" | Grit 390 | Art. No: 932109-390 |



Steel Shot Grit Flat Discs are best suited for sensitive buffing jobs:

- OTR sidewall buffing
- Large repairs
- Conveyor belt repair
- Conveyor belt preparation (removal of vulcanizing skin for the application of corrugated rubber cleats)
- Pre cured tread preparation
- Industrial rubber sheets buffing

Please note: Tool dimensions are based on basemembers without grit! **Achtung:** Die angegebenen Maße basieren auf dem Werkzeuggrundkörper ohne Beschichtung!

PATRIOT



| | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| FDP Ø 175 x 2.5 mm AH 22 mm Ø 7" | FDP Ø 125 x 2.5 mm AH 22 mm Ø 5" | FDP Ø 102 x 2mm AH 16 mm Ø 4" |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|

| | | |
|------------------------------|------|--------------------|
| FDP Ø 175 x 2.5 mm, AH 22 mm | Ø 7" | Art. No: 132400-xx |
| FDP Ø 125 x 2.5 mm, AH 22 mm | Ø 5" | Art. No: 132401-xx |
| FDP Ø 102 x 2 mm, AH 16 mm | Ø 4" | Art. No: 132402-xx |

Patriot Flat Discs are the most economic tools for:

- OTR sidewall buffing
- Large repairs
- Conveyor belt repair
- Conveyor belt preparation (removal of vulcanizing skin for the application of corrugated rubber cleats)
- Pre cured tread preparation
- Industrial rubber sheets buffing

Patriot Flachscheiben sind die wirtschaftlichsten Werkzeuge für:

- Aufrauen von OTR-Seitenwänden
- Große Reparaturen
- Reparatur von Förderbändern
- Vorbereitung von Förderbändern (Entfernung der Vulkanisierhaut für die Anbringung von gewellten Gummistollen)
- Vorbereitung von vorvulkanisierten Laufflächen
- Rauhen von industriellen Gummipplatten



Profile view / *Profilsicht*

All B&J Flat Discs are perfect for repairing conveyor belts or OTR tires.
Alle B&J Flachscheiben sind perfekt für die Reparatur von Förderbändern oder Geländereifen

SUPER PATRIOT



| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| FDSP Ø 175 x 2.5 mm, AH 22 mm Ø 7" | FDSP Ø 125 x 2.5 mm, AH 22 mm Ø 5" |
|---------------------------------------|---------------------------------------|

| | | |
|-------------------------------|------|---------------------|
| FDSP Ø 175 x 2.5 mm, AH 22 mm | Ø 7" | Art. No: 133400-xxx |
| FDSP Ø 125 x 2.5 mm, AH 22 mm | Ø 5" | Art. No: 133401-xxx |



HORNET CARBIDES

HORNET HARTMETALLWERKZEUGE

B&J Hornet Carbides feature long-lasting cutting teeth arranged into a unique open pattern providing a uniform surface texture for a safer bond. B&J Hornet Carbides are available in many shapes, sizes and textures.

B&J Hornet Hartmetallwerkzeuge zeichnen sich durch langlebige Schneidezähne aus, die in einem einzigartigen offenen Muster angeordnet sind und eine gleichmäßige Oberflächenstruktur für einen sicheren Verbund bieten. B&J Hornet Hartmetallwerkzeuge sind in vielen Formen, Größen und Texturen erhältlich.



The new B&J

Hornet Carbides

Contour Wheels



Contour Wheels



Unit Wheels



Unit Wheels Europe



Small + Medium Cones



Round Balls



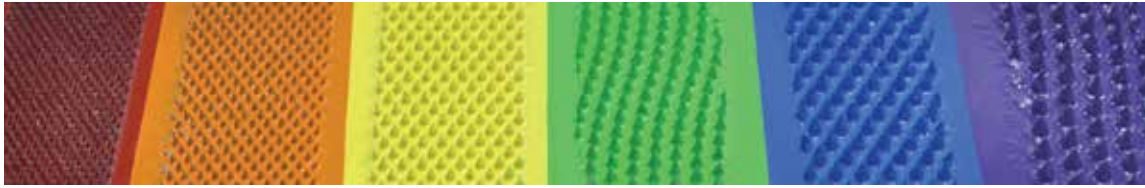
Round Faced Buffout Wheels



Pencil Rasp



Grit Chart Key



50 70 90 100 125 132

| B&J Part # | B&J HORNET CARBIDE - DESCRIPTION Inch | GRITS Color (Available Grit) | DETAILS |
|------------|---------------------------------------|------------------------------|----------------|
| 180001-XX | 2" X 1" Contour Wheel | R, O, Y, G, B, P | 3/8" BORE |
| 180002-XX | 2.5" X 1.625" Contour Wheel | R, O, Y, G, B, P | 3/8" BORE |
| 180003-XX | 3" X 1.25" Contour Wheel | R, O, Y, G, B, P | 3/8" BORE |
| 180004-XX | 3.5" X 1.5" Contour Wheel | R, O, Y, G, B, P | 3/8" BORE |
| 180006-XX | 1-1/4" Contour Wheel | R, O, Y | 3/8"-24 THREAD |
| 180007-XX | 1-1/4" Round Ball | R, O, Y, G, B, P | 3/8"-24 THREAD |
| 180009-XX | 5/8" X 1.375" Cone | R, O, Y | 3/8"-24 THREAD |
| 180010-XX | 7/8" X 2" Cone | R, O, Y | 3/8"-24 THREAD |
| 180011-XX | 1/4" x 2" Pencil Rasp | O, G | 1/4" SHANK |
| 180012-XX | 3" X 1" Unit Wheel | R, O, Y, G, B, P | 3/8" BORE |
| 180013-XX | 4" X 1" Unit Wheel | R, O, Y, G, B, P | 1/2" BORE |
| 180014-XX | 3" X 1.5" Unit Wheel Europe | R, O, Y, G, B, P | 1/2" BORE |
| 180015-XX | 4"X 1.5" Unit Wheel Europe | R, O, Y, G, B, P | 1/2" BORE |
| 181004-XX | 2" X 1/4" RFBOT | R, O, Y, G, B, P | 3/8"-24 THREAD |
| 181005-XX | 2" X 3/8" RFBOT | R, O, Y, G, B, P | 3/8"-24 THREAD |
| 181006-XX | 2" X 1/2" RFBOT | R, O, Y, G, B, P | 3/8"-24 THREAD |
| 181007-XX | 2" X 3/4" RFBOT | R, O, Y, G, B, P | 3/8"-24 THREAD |
| 180040-XX | Flat Disc 125mm | G,P | AH 22mm |
| 180041-XX | Flat Disc 175mm | G,P | AH 22mm |



Grit Cross-Reference

Grit Size

R = RED
O = Orange
Y = Yellow
G = Green
B = Blue
P = Purple

50 Fine
 70
 90
 100
 125
 132 Super Coarse

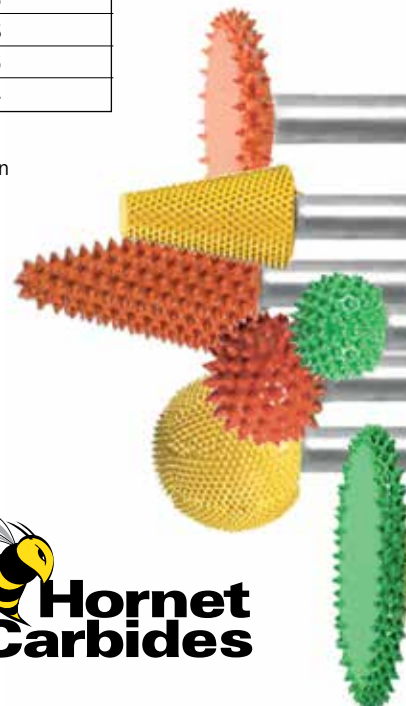
↕

Comparison chart

| Grit Size Hornet | Grit Size Standard Carbide |
|------------------|----------------------------|
| 50 | 46 |
| 70 | 36 |
| 90 | 23 |
| 100 | 18 |
| 125 | 16 |
| 132 | 14 |



Examples of application



 **Hornet Carbides**

INDIVIDUAL CARBIDES

HARTMETALL INDIVIDUALPROGRAMM

Our unique program to manufacture individual Carbides is perfect for customers who cannot find an appropriate tool in our standard program and need a tailored Carbide for their applications. Our customers can benefit from our broad experience in development and manufacturing of Carbides and our wide range of specific coatings and technologies. Since decades numerous customers from various industries worldwide participate in this program, making use of our know-how. Contact us for a buffing tool based on your specific needs and requirements.

Unser einzigartiges Programm zur Herstellung von individuellen Hartmetall-Schleifwerkzeugen bietet Kunden, die aus unserem Standardprogramm nicht bedient werden können, die Möglichkeit ein maßgeschneidertes Schleifwerkzeug zu erhalten. Diese Kunden profitieren dabei von unserer langjährigen Erfahrung im Bereich Entwicklung und Herstellung von Schleifwerkzeugen sowie von unserem breiten Angebot an speziellen Beschichtungen und Technologien. Seit Jahrzehnten partizipieren viele verschiedene Kunden aus den unterschiedlichsten Industriebereichen weltweit an diesem Programm. Nutzen Sie unsere Erfahrung. Sprechen Sie uns an und lassen Sie sich ein Schleifwerkzeug nach Ihren Anforderungen und technischen Zeichnungen fertigen.



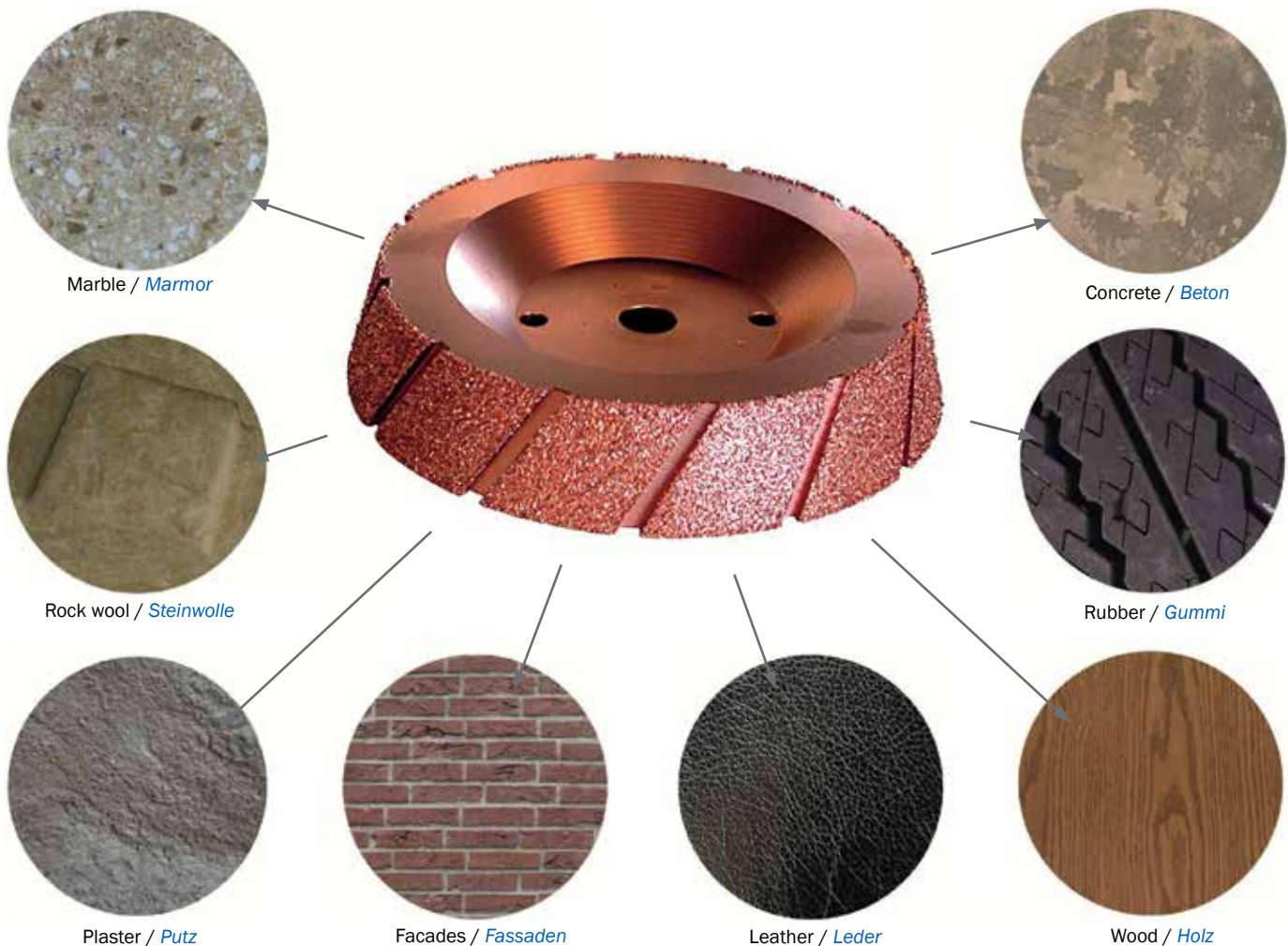
Example: orthopaedic insoles
Conventional head with stuck-on abrasive/sand paper vs. B&J's innovative Carbide grinding cone

Beispiel: Orthopädische Einlegesohlen
Konventioneller Kopf mit aufgeklebtem Schleifmittel/-papier vs. B&J's innovativem Hartmetall-schleifkegel



Working on a orthopaedic insole

Bearbeiten einer orthopädischen Einlegesohle



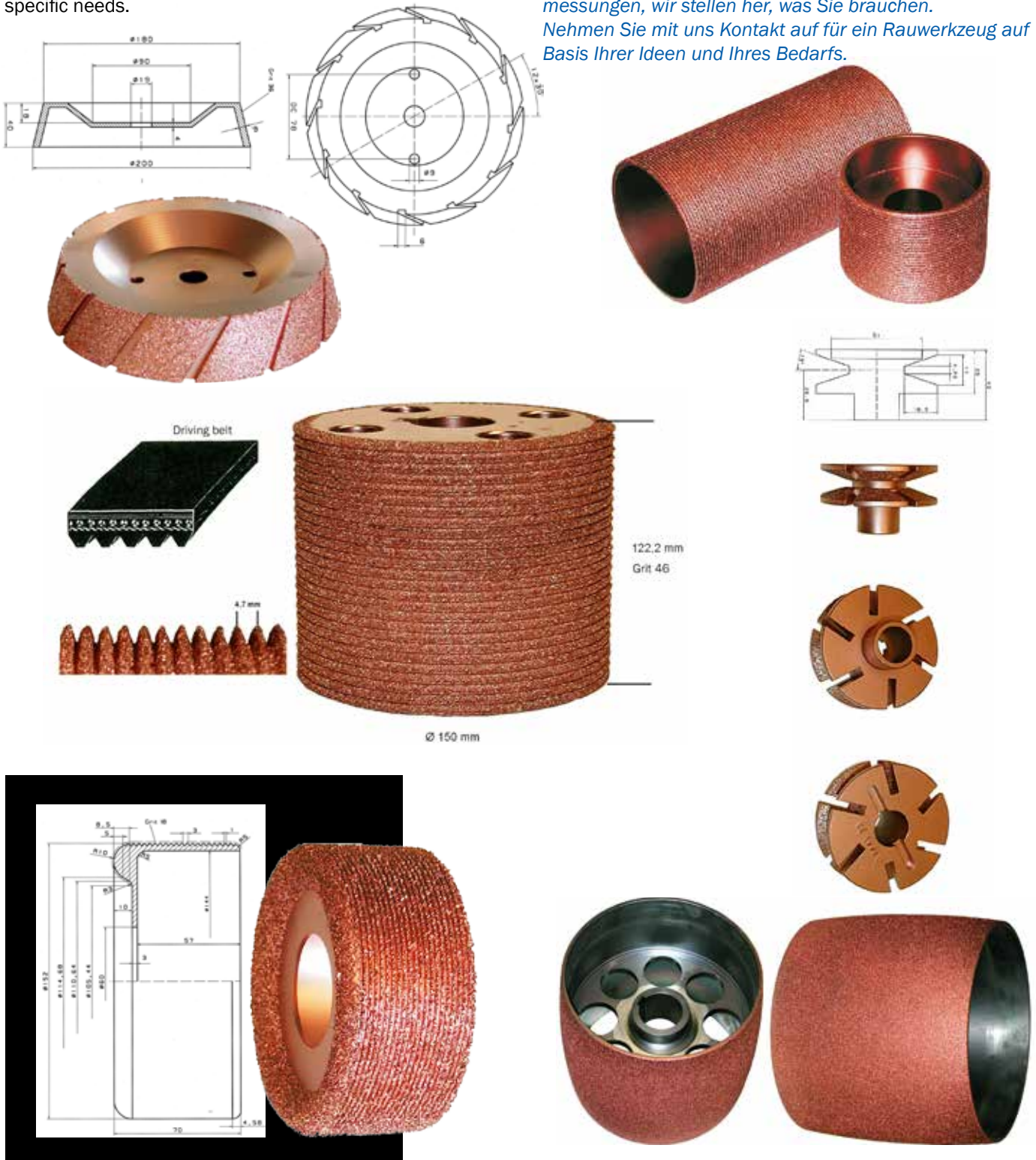
INDIVIDUAL CARBIDES

HARTMETALL INDIVIDUALPROGRAMM

B&J's Individual Carbide program offers to manufacture customized carbides for your needs. If we don't provide the tool that you need within our standard program, we can produce it for you, tailored to your drawings or specifications. Many customers from various industries already benefit from this unique program. Make use of our experience. From small to extra large tool dimensions, we can make what you need. Contact us for a buffing tool based on your ideas and specific needs.

B&J's Individual Carbide-Programm bietet maßgeschneidert hergestellte Schleifwerkzeuge für Ihren Bedarf. Wenn wir das Werkzeug, das Sie benötigen, nicht aus unserem Standardprogramm zur Verfügung stellen können, dann können wir es für Sie produzieren, zugeschnitten auf Ihre Zeichnungen oder Spezifikationen.

Viele Kunden aus unterschiedlichsten Branchen profitieren bereits von diesem einzigartigen Programm. Nutzen Sie unsere Erfahrung. Von klein bis extra große Werkzeugabmessungen, wir stellen her, was Sie brauchen. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf für ein Rauwerkzeug auf Basis Ihrer Ideen und Ihres Bedarfs.



NO-REGRIT POLICY

B&J NEUBESCHICHTUNGSGRUNDSÄTZE

Why does B&J not regrit standard wheels?

1. Quality

In many instances both, the basemember regritted and the quality of the carbide, are below B&J quality standards. You may receive a damaged basemember or a wheel with new grit on top of old. In either case, quality and life of the tool is inferior to a new B&J tool.

2. Safety

If, in fact, all grit is removed from the basemember, which rarely happens, this is done by a combination of harsh chemicals and an electrostatic process. This process weakens the basemember to the point where B&J cannot guarantee the safety of the tool for use by any person. Safety of B&J products shall always be a priority.

3. Environment

The chemicals used to remove the grit are so harsh that they require special disposal. In the rare instances where B&J does regrit (e.g. solid steel specialty tools), we take the utmost care in assuring strict environmental policies are followed. However, since it is our desire to reduce our impact on the environment, we limit the amount of these chemicals used.

Warum beschichtet B&J seine Werkzeuge nicht neu?

1. Qualität

Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass der gebrauchte, neu zu beschichtende Grundkörper geschwächt bzw. verformt ist. In der Regel wird bei einer Neubeschichtung lediglich neues Grit auf das abgenutzte, stumpfe Grit aufgetragen. B&J bietet daher keine Neubeschichtung an, da die Qualität im Vergleich zu einem neuen B&J Werkzeug immer minderwertig wäre und unsere Qualitätsstandards nicht erfüllen könnte.

2. Sicherheit

Es passiert selten, aber im Falle einer kompletten Entfernung der Körnung vom Grundkörper geschieht dies durch eine Kombination von scharfen Chemikalien und einem elektrostatischen Prozess. Dieser Prozess schwächt die Stabilität des Grundkörpers bis zu einem Punkt, an dem B&J die Sicherheit des Werkzeugs nicht mehr garantieren kann. Die Sicherheit der B&J Produkte hat immer höchste Priorität.

3. Umwelt

Die Chemikalien zur Entfernung der Körnung sind so scharf, dass sie einer besonderen Entsorgung bedürfen. In den seltenen Fällen einer Körnungsentfernung durch B&J (z.B. bei massiven Stahlsonderwerkzeugen) betreiben wir höchste Vorsicht um strenge Umweltrichtlinien einzuhalten. Um unsere Einwirkung auf die Umwelt weitestgehend zu reduzieren, ist der Gebrauch der Chemikalien stark limitiert.



SEITENWANDBÜRSTEN

Sidewall Cleaning Brushes belong to the tire Retreading process like rasping blades or carbide tools. B&J recommends them for cleaning carcass sidewalls during cold retreading or "shoulder to shoulder" retreading. They are not economical for "bead to bead" retreading, repair jobs or buffing tyres. In these cases, B&J recommends using Rasp Blade Systems or Carbide Tools. B&J supplies only high quality steel wire brushes. Listed are the most common dimensions and arbor hole specs used today. If you cannot find your size, please contact us.

Seitenwandbürsten gehören zur Runderneuerung wie Rauköpfe und Schleifwerkzeuge. B&J empfiehlt ihren Einsatz bei der Kalterneuerung, wenn der Laufstreifen erneuert wird oder zur Reinigung der Reifenseitenwand. Bei der Heißerneuerung, bzw. wenn es notwendig wird, die Seitenwände abzuschleifen oder Seitenwandmarkierungen wie z.B. erhabene Beschriftungen zu entfernen, ist es weitaus wirtschaftlicher, B&J Hartmetallwerkzeuge einzusetzen. B&J liefert ausschließlich hochwertige Stahlbürsten. In unserem Angebot finden Sie die gängigsten Größen und Typen. Sollte Ihre gewünschte Größe nicht gelistet sein, sprechen Sie uns bitte an.



- SWCB Ø 230 x 57 (60) mm, AH 77 mm (Wire Ø 0.175 mm) (Matteuzzi)
- SWCB Ø 230 x 55 (60) mm, AH 100 mm
- SWCB Ø 200 x 32 mm, AH 2" 2 Keyways (Wire Ø 0.175 mm) (Bandag)
- SWCB Ø 200 x 35 mm, AH 100 mm (Wire Ø 0.175 mm) (Bandag)
- SWCB Ø 200 x 44 mm, AH 100 mm (Wire Ø 0.175 mm)
- SWCB Ø 180 x 45 mm, AH 77 mm (Wire Ø 0.175 mm)
- SWCB Ø 160 x 45 mm, AH 77 mm (Wire Ø 0.175 mm) (Matteuzzi RAS90)
- SWCB Ø 160 x 57 mm, AH 77 mm (Wire Ø 0.175 mm) (Collmann)
- SWCB Ø 150 x 32 mm, AH 58 mm (Wire Ø 0.175 mm)
- SWCB Ø 150 x 43 mm, AH 77 mm (Wire Ø 0.175 mm)
- SWCB Ø 150 x 43 mm, AH 35 mm 1 Keyway (Wire Ø 0.175 mm) (SIO)
- SWCB Ø 100 x 18 mm, AH 38 mm (Wire Ø 0.175 mm)

- Art. No: 800208
- Art. No: 800211
- Art. No: 800207
- Art. No: 800209
- Art. No: 800210
- Art. No: 800206
- Art. No: 800204
- Art. No: 800205
- Art. No: 800201
- Art. No: 800202
- Art. No: 800203
- Art. No: 800200



In case you require a smaller AH (AHII) than the brush originally has, we provide optional reducer plates.

RUBBER LOADED WIRE BRUSHES

GUMMIGEBUNDENE DRAHTBÜRSTEN

Rubber Loaded Wire brushes are coated in rubber and best used for cleaning steel wires, belts etc. from loose rubber. The rubber minimizes the risk of contamination of the carcass with foreign material and creates less smoke and scorching than plastic coated wire brushes.

Gummigebundene Drahtbürsten eignen sich zur Reinigung von Karkassdrähten, Stahlgürteln, usw. Das Gummi reduziert die Beeinträchtigung der Reparatur durch Fremdmaterial und es entsteht weniger Rauch und Versengen als bei anderen in Plastik gebundenen Bürsten.



Standard

- RLWB Ø 76 x 12.5 mm, 3" x 1/4", AH 1/2", SWG 30/GREEN, (Wire Ø 0.315 mm / Cleaning SW area)
- RLWB Ø 76 x 7 mm, 3" x 1/4", AH 3/8", SWG 30/GREEN, (Wire Ø 0.315 mm / Cleaning SW area)
- RLWB Ø 76 x 7 mm, 3" x 1/4", AH 3/8", SWG 33/ORANGE, (Wire Ø 0.254 mm / Buffing Innerliner)
- RLWB Ø 50 x 7 mm, 2" x 1/4", AH 3/8", SWG 33/ORANGE, (Wire Ø 0.254 mm / Buffing Innerliner)
- RLWB Ø 50 x 7 mm, 2" x 1/4", AH 3/8", SWG 30/GREEN, (Wire Ø 0.315 mm / Cleaning SW area)

- Art. No: 800013
- Art. No: 800006
- Art. No: 800007
- Art. No: 800002
- Art. No: 800003



RLWB Ø 76 x 7 mm

New Version

- RLWB Ø 50 x 6 mm, 2" x 1/4", Arbor 1/2", (Wire Ø 0.310 mm) Art. No: 800050*
- RLWB Ø 50 x 12 mm, 2" x 1/2", Arbor 1/2", (Wire Ø 0.310 mm) Art. No: 800051*
- RLWB Ø 75 x 6 mm, 3" x 1/4", Arbor 1/2", (Wire Ø 0.310 mm) Art. No: 800052*
- RLWB Ø 75 x 12 mm, 3" x 1/2", Arbor 1/2", (Wire Ø 0.310 mm) Art. No: 800053*



Adapter, Ø 13 x 20 mm Hexagonal



Adapter, Ø 13 x 20 mm Shaft 6 mm



RLWB Ø 50 x 7 mm



RLWB Ø 50 x 6 mm RLWB Ø 50 x 12 mm RLWB Ø 75 x 6 mm RLWB Ø 75 x 12 mm

ENVELOPE TEST CENTER

HEIZHÜLLENTESTER

Envelope Check Center checks envelopes for smallest leaks within seconds prior to inserting into curing chamber (Autoclave). Operates in 2 steps:

- Create vacuum suction to ensure that envelope and bead sealing do not leak
- In case of leak detected during step 1 simply inflate envelope slightly to detect and mark the leak

Der B&J Heizhüllentester prüft die Dichtheit von Heizhüllen. Der Vorgang dauert lediglich Sekunden und wird noch außerhalb des Autoklaven durchgeführt. Der Prüfvorgang läuft in 2 Stufen ab:

- *Es wird ein Unterdruck erzeugt und so die Dichtheit geprüft*
- *Bei Feststellung einer Undichte wird Überdruck in die Heizhülle geleitet. Die undichte Stelle wird markiert*



Complete Pre Cure Envelope Test Center
(Tests within 15 - 20 seconds)
Check Valve for Pre Cure Envelope

Art. No: 833400
Art. No: 833405

Features:

- Checks envelopes for smallest leaks
- Easy and fast to install and use
- Eliminates downtime due to leaking envelopes
- No maintenance required

Merkmale:

- Prüft Heizhüllen nach kleinsten Lecks
- Einfach und schnell zu installieren und zu verwenden
- Eliminiert Ausfallzeiten aufgrund von undichten Heizhüllen
- Keine Wartung erforderlich



ENVELOPE STORAGE RACK

HÜLLENAUFBEWAHRUNGSSTÄNDER

The Envelope storage rack is handy and mobile and can be used wherever required.

- Organize and store envelopes conveniently
- Mobile, can be moved around the shop wherever needed
- Sturdy and easy to maneuver
- Color coded handle grips to organize envelopes by size
- Easy Assembly

Der Hüllenständer ist praktisch und mobil und kann immer dort eingesetzt werden, wo er benötigt wird.

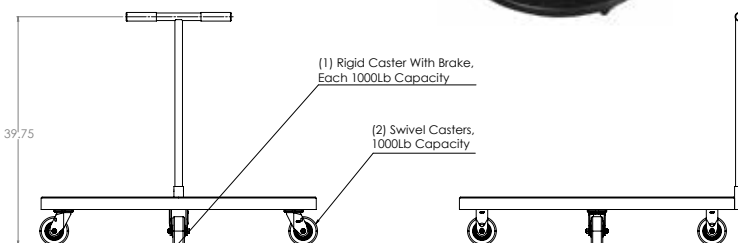
- *Hüllen bequem sortieren und lagern*
- *Mobil, lässt sich da hinbewegen, wo es gebraucht wird*
- *Stabil und einfach zu bewegen*
- *Verschiedenfarbige Griffe zur besseren Unterscheidung nach Größen*
- *Einfach zusammenzusetzen*



Cart Height: 39.75"
Base Diameter: 47.83"
Load Capacity: 1,000 lbs



Art. No. 840100

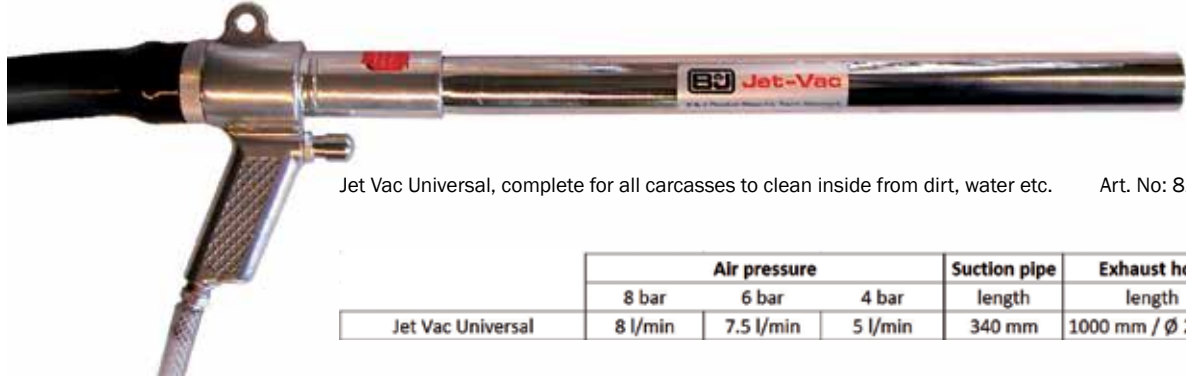


JET VAC

LUFTDRUCKSAUGER

Air pressure operated vacuum hose. Very efficient water and dirt removal from casings. Solid, high quality steel construction.

Das luftdruckbetriebene Saugrohr wurde entwickelt für das Reinigen von Karkassen. Die solide, funktionale Konstruktion saugt Wasser, Verschmutzungen und Laub.



Jet Vac Universal, complete for all carcasses to clean inside from dirt, water etc.

Art. No: 819012

| | Air pressure | | | Suction pipe | Exhaust hose |
|-------------------|--------------|-----------|---------|--------------|-------------------|
| | 8 bar | 6 bar | 4 bar | length | length |
| Jet Vac Universal | 8 l/min | 7.5 l/min | 5 l/min | 340 mm | 1000 mm / Ø 25 mm |

ROTARY CUTTING KNIVES

ROTIERENDE SCHNEIDMESSER

B&J Rotary Cutting Knives for Pre Cured Tread Rubber. Cutting of tread and buffing of shoulders in one step. Available in two versions:

- Standard: Grit applied up to edge
- Sharp Edge: Ground cutting edges without grit

B&J's rotierende Schneidmesser für vorgeheizte Profilstreifen. Schneiden und Anrauen in einem Arbeitsschritt. In zwei technischen Ausführungen erhältlich:

- Standard: Körnung bis zur Kante aufgetragen
- Sharp Edge: geschliffene Schnittkanten ohne Körnung

Rotary Cutting Knives Ø152 mm

Ø 152 x 3 mm, AH 50.8 mm 6" x 1/8", AH 2"

Keyway 6.3 x 6.5 mm, Standard Edge
Keyway 6.3 x 6.5 mm, Sharp Edge

Art. No: 132201-80
Art. No: 132203-80

Rotary Cutting Knives Ø180 mm

Ø 180 x 3 mm, AH 32 mm 7 1/16" x 1/8", AH 1 1/4"
Ø 180 x 3 mm, AH 32 mm 7 1/16" x 1/8", AH 1 1/4"
Ø 180 x 3 mm, AH 51 mm 7 1/16" x 1/8", AH 2"
Ø 180 x 3 mm, AH 51 mm 7 1/16" x 1/8", AH 2"

2 x Driving holes à 8.5 mm/Distance 45 mm, Standard Edge
2 x Driving holes à 8.5 mm/Distance 45 mm, Sharp Edge
Keyway 6.3 x 6.5 mm, Standard Edge
Keyway 6.3 x 6.5 mm, Sharp Edge

Art. No: 132202-80
Art. No: 132204-80
Art. No: 132206-80
Art. No: 132208-80

Rotary Cutting Knives Ø210 mm

Ø 210 x 3 mm, AH 63.5 mm 8 1/4" x 1/8", AH 2 1/2"

Keyway 6.5 x 8 mm, Sharp Edge

Art. No: 132209-80



Ø 152 x 3 mm,
AH 50.8 mm,
Keyway 6.3 x 6.5 mm

2 versions available



Ø 180 x 3 mm,
2 x Driving holes
à 8.5 mm

NEW LOOK TIRE PAINT

NEW LOOK TIRE PAINT REIFENFARBE

B&J's New Look Tyre Paint Plus applies a rubber veneer finish to the tyres sidewall with the result of an undeniable NEW TIRE look. The water based, non air polluting paint is available in pre-mixed 20 liter pails and 200 liter drum containers. Used at all major tyre retreading plants. Also used for shops and second hand car dealers giving their vehicles a NEW TIRE look.

Features:

- Water based - no air pollution in working area
- Pre-mixed & ready to use
- Covers all chalk marks
- Dries quickly
- Rain proof
- Frost and thaw weather proof
- Available in 20 Liter pails and 200 Liter drums
- Easy to apply using spray gun, sponge or brush

B&J's New Look Tyre Paint Plus Reifenfarbe erzeugt einen gummiähnlichen Überzug an verblichenen Reifenseitenwänden. Der Reifen sieht wieder aus wie neu. Die wasserbasierende, nicht gasende Farbe ist erhältlich in vorgemischten 20-Liter Kanistern sowie in 200-Liter Metallfässern. Die Reifenfarbe wird bei den bekanntesten Runderneuerern sowie bei Fahrzeugaufbereitern und Gebrauchtwagenhändlern zur Aufwertung der Fahrzeuge verwendet.

Eigenschaften:

- auf Wasserbasis - keine Luftverschmutzung im Arbeitsbereich
- Gebrauchsfertig gemischt zur direkten Anwendung
- Überdeckt alle Kreidemarkierungen
- Schnell trocknend
- Regenfest
- Hält bei Frost und Tauwetter
- Erhältlich im 20 Liter Eimer und 200 Liter Fass
- Einfache Anwendung mit Spritzpistole, Schwamm oder Pinsel



Storage above 0° C
Lagerung über 0° C

New Look Tyre Paint Plus, water based, 200 lt. Art. No: 820200
New Look Tyre Paint Plus, water based, 20 lt. Art. No: 820020

REGROOVING BLADES & MACHINES

NACHSCHNEIDEKLINGEN & -MASCHINEN

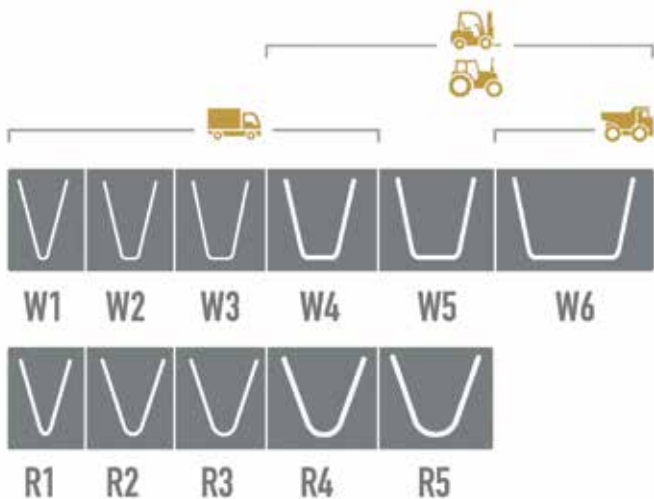
B&J regrooving blades are made of high-quality steel and hardened in a special process. B&J blades are available as round bottomed blades or flat bottomed blades in different sizes.

Due to their special sharpening, B&J blades guarantee optimum sliding properties during the regrooving process.

B&J Nachschneideklingen werden aus hochwertigem Stahl hergestellt und in einem speziellen Verfahren gehärtet.

B&J-Klingen sind als Rundbodenklingen oder Flachbodenklingen in verschiedenen Größen erhältlich.

Durch ihren speziellen Schliff garantieren B&J-Klingen optimale Gleiteigenschaften beim Nachschneidevorgang.



| Flat bottomed blades / Cuchillas de fondo plano | W1 | W2 | W3 | W4 | W5 | W6 |
|--|--------|--------|--------|---------|----------|----------|
| Article No. / Artículo No. : 8400xx | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| Cutting width / Ancho de corte | 3-4 mm | 5-6 mm | 6-8 mm | 9-10 mm | 10-14 mm | 20-28 mm |
| Cutting depth/Profundidad de corte | 7 mm | 8 mm | 10 mm | 14 mm | 16 mm | 16 mm |

| Round bottomed blades / Cuchillas de fondo redondo | R1 | R2 | R3 | R4 | R5 |
|---|--------|--------|--------|---------|----------|
| Article No. / Artículo No. : 8400xx | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Cutting width / Ancho de corte | 3-4 mm | 5-6 mm | 6-8 mm | 9-10 mm | 10-14 mm |
| Cutting depth/Profundidad de corte | 7 mm | 8 mm | 10 mm | 14 mm | 16 mm |

Regrooving machine PS15 Plus / Nachschneidemaschine PS15 Plus



Article No. 840002

The profile cutter PS15 Plus with a power of 500 Watt and 5 heating levels, which can be selected by a rotary switch.

Der Profilschneider PS15 Plus mit einer Leistung von 500 Watt und 5 Heizstufen, die über einen Drehschalter ausgewählt werden können.

Regrooving machine PS15 Truckstar Plus / Nachschneidemaschine PS15 Truckstar Plus



Article No. 840003

The profile cutter PS15 TRUCKSTAR Plus with a power of 500 Watt and an electronic heat level selection.

Der Profilschneider PS15 Plus mit einer Leistung von 500 Watt und 5 Heizstufen, die über einen Drehschalter ausgewählt werden können.

RASP SPEED SUGGESTIONS

RAUGESCHWINDIGKEITSEMPFEHLUNG

In order to achieve excellent results with B&J refills it is very important to apply the right buffing speed for the different applications.

Um ausgezeichnete Ergebnisse mit B&J-Klingen zu erzielen, ist es sehr wichtig, die richtige Schleifgeschwindigkeit für die verschiedenen Anwendungen anzuwenden.



| Basic cutting speed 30 - 50 m/s | | |
|--|----------------|----------------|
| Recommended RPM for grinding in rubber | | |
| Ø mm | Minimum RPM | Maximum RPM |
| 25 | 22900 | 38200 |
| 50 | 11500 | 19100 |
| 75 | 7600 | 12700 |
| 100 | 5700 | 9500 |
| 125 | 4600 | 7600 |
| 150 | 3800 | 6400 |
| 175 | 3300 | 5500 |
| 200 | 2900 | 4800 |
| 225 | 2500 | 4200 |

| General Recommendations | | | | | |
|--------------------------------------|-----------------|-------------|-----------|--|--|
| | Passenger Tyres | Truck Tyres | Tyres RPM | Rasp RPM Ø 230 mm/9" R-4/Saturn II | Rasp RPM Ø 290 mm/11.5" R-115/Saturn III |
| Circumferential Buff | X | | 70 | 4000 | 3600 |
| | | X | 60 - 65 | 4000 | 3600 |
| Cross (Rasp Direction reversible) | X | | 20 - 85 | 4100 | 3600 |
| For Twin (Circumferential) | X | X | 70 | 4000 | 3600 |
| Buff passenger tyres | | | | | |
| Surface speed | Rasp 3048 m/min | | | | |
| | Tyre 228 m/min | | | | |

CONVERSION TABLE

UMRECHNUNGSTABELLE

| Inch Fraction | mm Metric |
|---------------|-----------|
| 1/64" | 0.397 mm |
| 1/32" | 0.794 mm |
| 1/16" | 1.587 mm |
| 1/8" | 3.175 mm |
| 1/4" | 6.350 mm |
| 3/16" | 4.76 mm |
| 3/8" | 9.525 mm |
| 1/2" | 12.700 mm |
| 5/8" | 15.875 mm |

| Inch Fraction | mm Metric |
|---------------|-----------|
| 3/4" | 19.050 mm |
| 7/8" | 22.225 mm |
| 1" | 25.400 mm |
| 1 1/4" | 31.750 mm |
| 1 1/2" | 38.100 mm |
| 1 3/4" | 44.450 mm |
| 2" | 50.800 mm |
| 2 1/4" | 57.150 mm |
| 2 1/2" | 63.500 mm |

| Inch Fraction | mm Metric |
|---------------|-----------|
| 2 3/4" | 69.850 mm |
| 3" | 76.200 mm |
| 3 1/4" | 82.550 mm |
| 3 1/2" | 88.900 mm |
| 3 3/4" | 95.250 mm |
| 4" | 101.60 mm |
| 4 1/4" | 107.95 mm |
| 4 1/2" | 114.30 mm |
| 4 3/4" | 120.65 mm |

B&J ROCKET TERMS & CONDITIONS

General Export Terms and Conditions for Sales, Delivery and Payment

§ 1 Scope of Application

1. The following general export terms and conditions for sales, delivery and payment ("General Terms") are applicable for all the legal relations between our clients and our company (B&J Rocket Sales AG, Haldenstr. 5, CH-6340 Baar).
2. All quotations and agreements are based on the conditions below and are considered to be accepted for the duration of the whole business relationship by placing the order or accepting the delivery. Deviating conditions, which have not been expressly accepted in writing, are not binding for us, even if they have not explicitly been contradicted.
3. "Client" according to these terms are all the persons who ask for our services and products or to whom we supply our products or render our services.

§ 2 Prices – Payment Conditions

1. Unless otherwise stated in the order confirmation, prices apply net, transport packing excluded. The packing will be charged separately.
2. VAT is not included in the prices. It will be separately charged at the legal rate valid on the day of invoicing.
3. The purchase price or the invoice amount and prices for additional services fall due for payment on the handing over of the object of purchase or – in case of contracts for works and services – the acceptance of work and service and the delivery or remittance of the invoice.
4. All deliveries are generally made against cash, cash on delivery ("COD") or prepayment. If the client is a businessman and makes regular purchases, he will get a customer number granting him a payment term of 14 days from date of invoice without any further discounts. Invoices for services and repair work as well as invoices for miscellaneous services such as spare parts for machines and equipment as well as used materials are due immediately.
5. If the client gets into arrears or if an essential deterioration of his financial situation occurs, our whole credit, including all credits for any other delivery made, will become due immediately. In this case we are entitled to charge interest on arrears of 5 % p. a. If the client is a businessman, art. 104 section 3 of the Swiss Code of Obligations (CO) is applicable according to which the interest rate on arrears is higher than 5 % p. a. if the usual bank rate at the place of payment exceeds 5 % p. a. . In this case the higher bank rate applies as interest on arrears.
6. In case of default, the processing costs for reminders connected with it will be charged to him.
7. The client may only offset own claims against our claims, if his claims are acknowledged by us in writing or covered by a legally binding title against us. The client may only claim a right of retention as far as it is based on claims originating from the purchase contract or the contract for work and services.

§ 3 Delivery

1. Dates and times of delivery, which can be stipulated bindingly or not bindingly, shall be indicated in writing. The period of the delivery time shall start upon conclusion of the contract.
2. If we are prevented from delivering the article of sale on the agreed date or within the agreed time limit or from meeting the completion deadline accepted in writing, due to circumstances we have to account for, we shall be liable for gross negligence only (art. 100 CO). If the delay in delivery is based on a breach of a non essential contractual obligation, the client may claim in case of

gross negligence a flat rate of maximum 5 % of the value of the delivery or service for any damage caused by delay.

3. Force majeure and events temporarily preventing us – without any fault on our part – from supplying the delivery or service by the agreed date or within the agreed time, give us the right to delay the delivery or service for the duration of the impediment plus an appropriate period of adjustment. If the delivery time is extended or if we become discharged from our obligation, the client shall not be entitled to derive any damage claims from this. If corresponding disturbances lead to a performance delay of more than 4 months, the client has the right to withdraw from the contract. Other rights of rescission remain unaffected.
4. The client is obliged to accept the delivery or service. If the client gets into default of acceptance, we are entitled to receive compensation for any damage or loss encountered.
5. The producers reserve the right to amend construction or shape, to deviate from the colour tone as well as to modify the supply quantity during the delivery period, as long as – with regard to our interests – the modifications or deviations are reasonable for the client. If we or the producer use signs or numbers for the marking of the order or the ordered delivery or service, no titles may be derived from this with regard to the specification of the delivery object or of the supply quantity.
6. We are entitled to part delivery and part performance at any time.

§ 4 Installation by Qualified Specialists

The client is obliged to have the installation of the purchased goods carried out by qualified specialists.

§ 5 Estimates of Cost, Technical Documents

1. Quotations, estimates of cost, drawings, pictures, measures, weights, or other performance dates generally are not binding. They are only binding, if this is expressly stipulated in writing. Ownership and copyrights of estimates of cost, pictures, drawings, or other documents remain exclusively in our property.
2. A passing on to a third party is only permitted upon prior written consent.
3. Technical recommendations – verbal and written – are only considered as not binding indications and do not release the client from his own test obligation with regard to the purpose of application intended by the client.

§ 6 Passing of Risk in Relation to Sales Contracts

1. The risk of accidental loss and accidental deterioration shall pass on to the client upon handing over of the object.
2. In case the object is transported the risk shall pass to the client when the object is passed on to the person executing the transport or when the goods have left our warehouse for the purpose of shipment.

§ 7 Liability for Material Defects in Relation to Sales Contracts

1. The statutory limitation period for all newly manufactured goods is 1 year. For used goods our liability is excluded except in case of intention or gross negligence
2. Client claims for defect removal are mainly limited to subsequent performance, i.e. to subsequent improvement or substitute delivery. If the subsequent improvement or substitute delivery fails, the client may demand reduction or withdraw from the contract. A subsequent improvement may be considered failed when and to the extent to which an appropriate time limit set for the subsequent improvement has elapsed without any result.

3. The client has to assert his claims to removal of defects from us.
4. In case of a defect based on a deficient instruction sheet, liability for material defects only comes into force if the mounting or the installation of the sold object has been carried out by an expert. The client has to demonstrate and prove the skilful execution.
5. Our liability for further damages in the meaning of art. 208 section 3 CO is excluded.

§ 8 Extended Right of Lien and Liability for Material Defects in Relation to Contracts for Work and Services

1. For our claims a right of lien is due to us on the objects arrived in our possession in connection with our business relationship with the client.
2. The contractual right of lien may also be claimed by us for works and other services executed by us earlier.
3. Client claims for material defects shall lapse after one year from the date of acceptance of the work or service. In case of client acceptance in spite of his knowledge of a defect our liability is excluded.
4. Unless otherwise agreed the client's acceptance of the work or service shall be carried out on our premises.
5. If materials and/or indications (especially conditions of application, operating, and processing, recipes, specifications as well as other circumstances and parameters relevant for the work to be performed by us) supplied by the client cause a defect, any liability on our part shall be excluded.
6. In all other instances our general terms and conditions in relation to sales contracts shall apply accordingly.

§ 9 Liability

Our liability is limited to intention and gross negligence according to art. 100 CO.

§ 10 Taking back of Goods / Restocking Fee

1. As far as we take goods back from the client voluntarily, the following applies: only goods, which are purchased within 60 days, which are not custom-made products or special orders, can be returned, if they are in proper condition. When goods are returned, the client will receive a credit note for the amount of the value of the returned goods less a restocking fee. Such credit will not be paid in cash but offset against future purchases or orders.
2. The restocking fee amounts to 15 % of the value of every returned item.

§ 11 Reservation of Title

1. Any delivered object remains our property until all claims based on the purchase contract or the contract for work and services are fully settled. If the client is a businessman, we retain the property in all delivered objects until receipt of all payments arising from the business connection. In any case the client grants us the power of attorney to have the reservation of title registered in the appropriate registry.
2. In case of breach of contract on the part of the client, especially in case of late payment, we shall be entitled to withdraw from the contract and to claim the release of the object under retention of title. The client shall be obliged to return the object. After withdrawal we are fully entitled to resell the delivery object. The client is obliged to compensate for the difference between the purchase price and the proceeds of resale. Furthermore we reserve the right to assert further claims against the client.
3. The client shall have the right to resell the delivered objects in his ordinary course of business. However, he already now assigns to us all claims for the amount he has invoiced to the consumer (including VAT), regardless of whether the delivered objects have been sold directly or after further processing. The client remains entitled to collect the sums due after their assignment to us. Our privilege collect the sums due remains unaffected thereof. We undertake not to collect the sums due as long as the client fulfils his financial obligations according to the contract and as long as no application for opening of insolvency proceedings has been filed against the client or as long as no essential deterioration of the

client's financial situation occurs. If one of the latter circumstances has occurred, the client at our request shall give us all particulars necessary to collect the assigned sums due and shall hand over all relevant documents as well as inform the respective debtor (third party) of the assignment.

4. Any processing or alteration of the goods by the client will always be carried out in our favour. If the objects of delivery are processed with other objects not belonging to us, we shall acquire co-ownership of the object in the ratio of the value of the delivered objects to the other processed objects at the time of the processing.
5. If the objects of delivery are inseparably mixed or combined with other objects not belonging to us, we shall acquire co-ownership of the new object in the ratio of the value of the delivered objects to the other components of the new objects. The client shall keep the co-ownership in custody for us.
6. The client shall neither pawn the delivered objects nor assign them by way of security. He shall immediately inform us of confiscation, or other decrees by a third party and provide us with all information and documents necessary to protect our rights. Executory authorities or a third party have to be informed of our ownership.
7. In case the value of our securities will exceed the claims to be secured by more than 20 %, we are obliged to release the exceeding part on demand of the client. We are free to choose which securities to release.
8. If the law covering the delivered object, does not permit the retention of title but allows us to reserve other rights regarding the delivered object, we may execute all rights in this respect. The client is obliged to assist us in the measures we take to protect our ownership or the right taking our ownership's place in the delivered object.

§ 12 Data Protection

We point out that all data referring to clients and suppliers are recorded and processed by us with the aid of electronic data processing. The client agrees with this.

§ 13 Place of Fulfilment / Jurisdiction / Governing Law

1. The place of payment is the seat of our company.
2. Any disputes arising from the contractual relationship will be referred to the common law courts at the place of our seat. We shall also be entitled to file a suit at the jurisdiction of the client's head office or domicile.
3. Only Swiss Law is applicable. Any other regulations, including the laws regulating the international purchase of movables (such as the UN-Convention on Contracts of the International Sale of Goods or the Hague Convention on the law applicable to international sales of goods) are excluded, even if the client has his seat or domicile outside Switzerland.
4. If individual provisions of the contract with the client including these General Terms and Conditions are or will become invalid in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall be unaffected. The wholly or partially invalid provision shall be replaced by a provision whose economic success corresponds to the invalid one as closely as possible.

February 2019

B&J Rocket Sales AG

Allgemeine Exportbedingungen für den Verkauf, Lieferung und Zahlung

§ 1 Geltungsbereich

1. Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) regeln die rechtlichen Beziehungen zwischen unseren Kunden und unserer Gesellschaft (B & J Rocket Sales AG, Haldenstr. 5, CH-6340 Baar).
2. Alle Angebote erfolgen auf der Grundlage der nachstehenden Lieferungsbedingungen. Diese liegen allen Angeboten und Vereinbarungen zugrunde und gelten durch Auftragserteilung oder Annahme der Lieferung für die Dauer der gesamten Geschäftsverbindung als anerkannt. Abweichende Bedingungen, die nicht ausdrücklich schriftlich anerkannt sind, sind für uns unverbindlich, auch wenn ihnen nicht ausdrücklich widersprochen wurde.
3. Kunde ist diejenige Person, welche Leistungen von uns bezieht oder der wir Leistungen erbringen.

§ 2 Zahlungsbedingungen und Preise

1. Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, gelten unsere Preise ausschließlich Transportverpackung; diese wird gesondert in Rechnung gestellt.
2. Die gesetzliche Mehrwertsteuer ist nicht in den Preisen eingeschlossen; sie wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen.
3. Der Kaufpreis bzw. der Rechnungsbetrag und Preise für Nebenleistungen sind bei Übergabe des Kaufgegenstandes bzw. – beim Werkvertrag – bei Werkabnahme und Aushändigung oder Übersendung der Rechnung zur Zahlung fällig.
4. Lieferungen erfolgen grundsätzlich gegen bar, Nachnahme oder Vorauszahlung. Ist der Kunde Kaufmann, erhält er bei regelmäßigen Käufen eine Kundennummer, die unbeschadet einer abweichenden Vereinbarung zu einer Lieferung mit einer Fälligkeit von 14 Tagen ab Rechnungsdatum führt. Dienstleistungs- und Reparaturrechnungen sowie Rechnungen über sonstige Leistungen wie Ersatzteile für Maschinen und Geräte sowie Materialeinsatz sind sofort fällig.
5. Kommt der Kunde in Zahlungsverzug oder tritt bei ihm eine wesentliche Vermögensverschlechterung ein, wird unsere gesamte Forderung sofort fällig, auch wenn es sich um Forderungen aus anderweitigen Lieferungen handelt. In diesem Fall sind wir berechtigt, Verzugszinsen von 5 % p. a. zu verlangen. Ist der Kunde Kaufmann, gilt Art. 104 Abs. 3 OR, wonach für die Zeit, da der übliche Bankdiskonto am Zahlungsorte fünf vom Hundert übersteigt, die Verzugszinse zu diesem höheren Zinsfuß berechnet werden.
6. Gerät der Kunde in Zahlungsverzug, wird ihm der Bearbeitungsaufwand für deswegen ergehende Mahnungen in Rechnung gestellt.
7. Gegen unsere Ansprüche kann der Kunde nur dann verrechnen, wenn die Gegenforderung des Kunden von uns schriftlich anerkannt wird oder ein rechtskräftiges Urteil gegen uns vorliegt; ein Retentionsrecht kann der Kunde nur geltend machen, soweit es auf Ansprüchen aus dem Kauf- bzw. Werkvertrag beruht.

§ 3 Lieferung

1. Liefertermine und Lieferfristen, die verbindlich oder unverbindlich vereinbart werden können, sind schriftlich anzugeben. Lieferfristen beginnen mit Vertragsschluss.
2. Werden wir aufgrund eines Umstandes, den wir zu vertreten haben, daran gehindert, den Liefergegenstand zum vereinbarten Termin oder innerhalb der vereinbarten Frist zu liefern bzw. einen schriftlich zugesagten Fertigstellungstermin einzuhalten, haften wir für grobe Fahrlässigkeit (Art. 100 OR). Beruht der Lieferverzug lediglich auf einer Verletzung einer nicht wesentlichen Vertragspflicht, kann der Kunde bei Grobfahrlässigkeit unsererseits einen pauschalierten Verzugschaden in Höhe von maximal 5 % des Wertes der Lieferung bzw. Leistung geltend machen.
3. Höhere Gewalt und Ereignisse, die uns ohne eigenes Verschulden vorübergehend daran hindern, die Lieferung bzw. Leistung zum vereinbarten Termin oder innerhalb der vereinbarten Frist zu liefern, berechtigen uns, die Lieferung oder Leistung um die Dauer der Behinderung

- zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben. Verlängert sich die Lieferzeit oder werden wir von unserer Verpflichtung frei, so kann der Kunde hieraus keine Schadenersatzansprüche herleiten. Führen entsprechende Störungen zu einem Leistungsaufschub von mehr als vier Monaten, kann der Kunde vom Vertrag zurücktreten. Andere Rücktrittsrechte bleiben davon unberührt.
4. Der Kunde ist zur Annahme der Lieferung bzw. Leistung verpflichtet. Kommt der Kunde in Annahmeverzug, so sind wir berechtigt, Ersatz des uns hieraus entstehenden Schadens zu verlangen.
 5. Konstruktions- oder Formänderungen, Abweichungen im Farbton sowie Änderungen des Lieferumfangs seitens des Herstellers bleiben während der Lieferzeit vorbehalten, sofern die Änderungen oder Abweichungen unter Berücksichtigung unserer Interessen für den Kunden zumutbar sind. Sofern wir oder der Hersteller zur Bezeichnung der Bestellung oder der bestellten Lieferung oder Leistung Zeichen oder Nummern gebrauchen, können allein daraus keine Rechte im Hinblick auf die Konkretisierung des Liefergegenstandes oder des Lieferumfangs hergeleitet werden.
 6. Wir sind zu Teillieferungen oder Teilleistungen jederzeit berechtigt.

§ 4 Einbau durch qualifiziertes Fachpersonal

Der Kunde ist verpflichtet, den Einbau der erworbenen Artikel durch qualifiziertes Fachpersonal vornehmen zu lassen.

§ 5 Kostenvorschläge, technische Unterlagen

1. Angebote, Kostenvorschläge, Zeichnungen, Abbildungen, Maße, Gewichte oder sonstige Leistungsdaten sind freibleibend und nur dann verbindlich, wenn dies ausdrücklich schriftlich vereinbart wird. Eigentums- und Urheberrechte an Kostenvorschlägen, Abbildungen, Zeichnungen oder sonstigen Unterlagen verbleiben ausschließlich bei uns.
2. Eine Weitergabe an Dritte ist nur mit schriftlicher Einwilligung zulässig.
3. Anwendungstechnische Ratschläge in Wort und Schrift gelten nur als unverbindliche Hinweise und befreien den Kunden nicht von der eigenen Prüfungspflicht im Hinblick auf den vom Kunden beabsichtigten Anwendungszweck.

§ 6 Gefahrübergang bei Kaufverträgen

1. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Sache geht mit deren Übergabe auf den Kunden über.
2. Wird die Sache versendet, geht die Gefahr bei Versendung der Sache auf den Kunden über, wenn die Sache an die den Transport ausführende Person übergeben wird oder wenn die Ware zwecks Versendung unser Lager verlassen hat.

§ 7 Gewährleistung bei Kaufverträgen

1. Die Verjährungsfrist für Sachmängel beträgt bei neu hergestellten Sachen 1 Jahr. Erfolgt der Verkauf von gebrauchten Sachen, wird jede Sachmängelhaftung ausgeschlossen, soweit gesetzlich zulässig.
2. Die Ansprüche auf Mängelbeseitigung des Kunden sind vorrangig auf einen Nacherfüllungsanspruch, d. h. Nachbesserungs- oder Ersatzlieferungsanspruch, beschränkt. Bei Fehlschlägen der Nachbesserung oder Ersatzlieferung kann der Kunde Minderung verlangen oder vom Vertrag zurücktreten. Die Nachbesserung ist fehlgeschlagen, wenn und soweit eine uns zur Nacherfüllung gesetzte angemessene Frist ergebnislos verstrichen ist.
3. Anspruchlos auf Mängelbeseitigung hat der Kunde bei uns geltend zu machen.
4. Im Fall eines Mangels, der auf einer fehlerhaften Montageanleitung beruht, besteht die Verpflichtung zur Sachmängelhaftung nur, wenn die Montage bzw. der Einbau der verkauften Sache fachkundig durchgeführt wurde. Die fachkundige Durchführung hat der Kunde darzulegen und zu beweisen.
5. Der Ersatz weiteren Schadens im Sinne von Art. 208 Abs. 3 OR ist in jedem Falle ausgeschlossen.

§ 8 Gewährleistung bei Werkverträgen, Pfandrecht

1. Für unsere Forderungen steht uns ein Pfandrecht an den auf Grund unserer Geschäftsbeziehung mit dem Kunden in unseren Besitz gelangten Gegenständen zu.
2. Das vertragliche Pfandrecht besteht auch aufgrund von Forderungen aus früher durchgeführten Arbeiten und sonstigen Leistungen unsererseits.
3. Ansprüche des Kunden wegen Sachmängeln verjähren in einem Jahr ab Abnahme des Leistungsgegenstandes. Nimmt der Kunde den Auftragsgegenstand trotz Kenntnis eines Mangels ab, so haften wir nicht.
4. Die Abnahme des Leistungsgegenstandes durch den Kunden erfolgt in unserem Betrieb, soweit nichts anderes vereinbart ist.
5. Wenn die vom Kunde gelieferten Stoffe (insbesondere Einsatz-, Betriebs- und Verfahrensbedingungen, Rezepturen, Spezifikationen sowie sonstige für die zu erbringende Leistung erheblichen Umstände und Parameter) einen Mangel verursachen, ist unsere Haftung ausgeschlossen.
6. Im übrigen gelten die kaufrechtlichen Vorschriften unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen sinngemäß.

§ 9 Haftung

Unsere Haftung beschränkt sich auf Absicht und grobe Fahrlässigkeit im Sinne von Art. 100 OR.

§ 10 Warenrücknahme/Wiedereinlagerungsgebühr

1. Soweit wir freiwillig vom Kunde Ware zurücknehmen, gilt folgendes: Rücknahmefähig ist nur Ware in ordnungsgemäßem, verkaufsfähigem Zustand, bei der es sich nicht um Sonderanfertigungen bzw. -bestellungen handelt. Gegen Rückgabe der Ware erhält der Kunde eine Gutschrift in Höhe des Warenwerts, abzüglich einer Wiedereinlagerungsgebühr, die nicht in bar ausbezahlt wird, sondern nur bei künftigen Einkäufen bzw. Aufträgen verrechnet wird.
2. Die Wiedereinlagerungsgebühr beträgt pro Artikel pauschal 10 % des Wertes der zurückgenommenen Ware.

§ 11 Eigentumsvorbehalt

1. Der Liefergegenstand bleibt bis zur Erfüllung der uns aufgrund des Kauf- bzw. Werkvertrages zustehenden Forderungen unser Eigentum. Ist der Kunde ein Kaufmann, behalten wir uns das Eigentum an allen Liefergegenständen bis zum Eingang aller Zahlungen aus der Geschäftsbeziehung vor. In jedem Fall erteilt uns der Kunde die Vollmacht, den Eigentumsvorbehalt auf seine Kosten im zuständigen Register eintragen zu lassen.
2. Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und die unter Eigentumsvorbehalt stehende Ware heraus zu verlangen. Der Kunde ist zur Herausgabe verpflichtet. Wir sind nach der Rücknahme des Liefergegenstandes zu dessen Verwertung befugt. Die Kunde ist verpflichtet, uns die Differenz zwischen Kaufpreis und Verwertungserlös zu ersetzen. Die Geltendmachung weiterer Ansprüche gegen den Kunden bleibt vorbehalten.
3. Der Kunde ist berechtigt, die Liefergegenstände im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen; er tritt uns jedoch bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Faktura-Endbetrages der von ihm geschuldeten Forderung (einschließlich Mehrwertsteuer) ab, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seine Abnehmer oder Dritte erwachsen, unabhängig davon, ob die Liefergegenstände ohne oder nach Verarbeitung weiter verkauft worden sind. Zur Einziehung dieser Forderungen bleibt der Kunde auch nach der Abtretung ermächtigt. Unsere Befugnis, die Forderungen selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Wir verpflichten uns, die Forderungen nicht selbst einzuziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen vertragsgemäß nachkommt und kein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt ist oder beim Kunden keine wesentliche Verschlechterung der Vermögenslage eingetreten ist. Ist einer der letztgenannten Umstände eingetreten, hat der Kunde auf unser Verlangen uns gegenüber alle Angaben zu machen, die zum Einzug der abgetretenen Forderung erforderlich sind, und die dazugehörigen Unterlagen auszuhändigen sowie den betreffenden Schuldner (Dritten) die Abtretung mitzuteilen.
4. Die Verarbeitung oder Umbildung der Waren durch den Kunden wird stets für uns vorgenommen. Werden die Liefergegenstände mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der Sache im Verhältnis des Wertes der Liefergegenstände zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung.

5. Werden die Liefergegenstände mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes des Liefergegenstandes zu den anderen vermischten Gegenständen. Der Kunde verwahrt das Miteigentum für uns.
6. Der Kunde darf die Liefergegenstände weder verpfänden noch zur Sicherheit übereignen. Bei Pfändungen sowie Beschlagnahme oder sonstigen Verfügungen durch Dritte hat der Kunde uns unverzüglich davon zu benachrichtigen und uns alle Auskünfte und Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die zur Wahrung unserer Rechte erforderlich sind. Vollstreckungsbehörden bzw. ein Dritter sind auf unser Eigentum hinzuweisen.
7. Für den Fall, dass der Wert unserer Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 20 % übersteigt, sind wir verpflichtet, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Kunden insoweit freizugeben. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

§ 12 Datenschutz

Wir weisen darauf hin, dass sämtliche Kunden und Lieferanten bezogenen Daten mit Hilfe der elektronischen Datenverarbeitung von uns gespeichert und bearbeitet werden. Der Kunde erklärt sich hiermit einverstanden.

§ 13 Schlussbestimmungen

1. Bei allen sich aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist Gerichtsstand an unserem Sitz. Wir sind wahlweise auch berechtigt, am Wohnsitz oder Sitz des Kunden zu klagen.
2. Es gilt ausschließlich schweizerisches Recht unter Ausschluss sämtlicher internationaler Vorschriften über das anwendbare Recht (insbesondere UN-Kaufrecht, Haager Übereinkommen betreffend das auf internationale Kaufverträge über bewegliche Sachen anzuwendende Recht), auch wenn der Kunde seinen Firmensitz nicht in der Schweizerischen Eidgenossenschaft hat.
3. Sollten einzelne Bestimmungen des Vertrages mit dem Kunden einschließlich dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, so wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die ganz oder teilweise unwirksame Regelung soll durch eine Regelung ersetzt werden, deren wirtschaftlicher Erfolg dem der unwirksamen möglichst nahe kommt.

Stand: Februar 2019

B&J Rocket Sales AG

CATCH PHRASES

SCHLAGWORTREGISTER

| Catchword | page |
|--------------------------------|-------------|
| Adapters | 46 |
| Airbot | 42 |
| Blade Matching Guide | 15 |
| Buffing texture and surface | 31 |
| Carbide - Individual Program | 52 |
| Carbide Buffout Tools | 40 |
| Carbide No-Regrit Policy | 55 |
| Carbide types | 31 |
| Cones & Rotor Saw | 43 |
| Contact information B&J | 67 |
| Contour Wheels | 38 |
| Dealer network | 8 |
| Donut Wheels | 36 |
| Duromax III TURBO System | 26 |
| Eagle TURBO System | 27 |
| Envelope storage Rack | 57 |
| Envelope Test Center | 57 |
| Flat Discs | 48 |
| Grinding Stones | 46 |
| Grit sizes | 32 |
| Hand Resharpener Stone & Brush | 29 |
| Hornet Carbides | 50 |
| Jet Vac | 58 |
| Metric conversion table | 61 |
| Pencil Rasps and Cutters | 44 |
| R-115 System | 18 |
| R-4 System | 22 |
| R-5/R-6 Mini-Rasps | 29 |
| Rasp cooling technologies | 14 |
| Rasp design & components | 12 |
| Rasp Drive speed chart | 61 |
| Rasp Order form | 30 |
| Refill conversion table | 16 |
| Refill identification | 28 |
| Refills R-3, R-105 | 28 |
| Refill replacement guide | 14 |
| Regrooving Blades | 60 |
| Rocket Rasp - tips & tricks | 17 |
| Rotary Cutting Knives | 58 |
| Rotary Gouges & Sharpener | 45 |
| Saturn II System | 24 |
| Saturn III System | 20 |
| Side Wall Cleaning Brushes | 56 |
| Squiggly | 29 |
| Star Wheels for Conveyor belts | 47 |
| T&Cs | 62 |
| Tire Paint | 59 |
| Unit Wheels | 34 |

| Schlagwort | Seite |
|-------------------------------------|--------------|
| Adapter | 46 |
| AGB | 62 |
| Airbot | 42 |
| Duromax III TURBO System | 26 |
| Eagle Turbo System | 27 |
| Flachscheiben | 48 |
| Händler Netzwerk | 8 |
| Handschleifstein | 29 |
| Hartmetall Individualprogramm | 52 |
| Hartmetalltypen | 31 |
| Heizhüllentester | 57 |
| Hohlmesser & Nachschärfer | 45 |
| Hornet Hartmetallwerkzeuge | 50 |
| Hüllenaufbewahrungsstände | 57 |
| Klingen Austauschanleitung | 14 |
| Klingen erkennen | 28 |
| Klingen Identifikationshilfe | 15 |
| Klingen Vergleichstabelle | 16 |
| Kontaktinformation | 67 |
| Konturscheiben | 38 |
| Körnungsgrößen | 32 |
| Kühltechnologien | 14 |
| Luftdrucksauger | 58 |
| Nachschneideklingen | 60 |
| Neubeschichtungsgrundsätze | 55 |
| R-115 System | 18 |
| R-4 System | 22 |
| R-5/R-6 Mini-Rauköpfe | 29 |
| Raugeschwindigkeitsempfehlung | 61 |
| Raukopf Bestellformular | 30 |
| Raukopfsystem & Komponenten | 12 |
| Raunaben und -oberflächen | 31 |
| Rauwerkzeuge | 40 |
| Reifenfarbe | 59 |
| Rocket Raukopf - Tipps & Tricks | 17 |
| Rotierende Schneidmesser | 58 |
| Saturn II System | 24 |
| Saturn III System | 20 |
| Schleifkegel und -ringe | 43 |
| Schleifringe | 36 |
| Schleifscheiben | 34 |
| Schleifsteine | 46 |
| Seitenwandbürsten | 56 |
| Spezialklingen R-3/R-105 | 28 |
| Squiggly | 29 |
| Stiftrauer & Hartmetallrotierfräser | 44 |
| Umrechnungstabelle | 61 |
| Wellenschleifräder für Förderbänder | 47 |

CONTACT INFORMATION

KONTAKTINFORMATION

Sales Office/Factory/Warehouse:
B&J Rocket America, Inc.
6968 Industrial Ave. Building B
El Paso, Texas 79915 -USA

info@bj-rocket.com
Tel. +1 574 825 5802

Sales Office/Factory/Warehouse:
B&J Rocket Rasp
Tvaervej 30
DK-6880 Tarm / Denmark

info@bjrocket.dk
Tel. +45 9737 1433

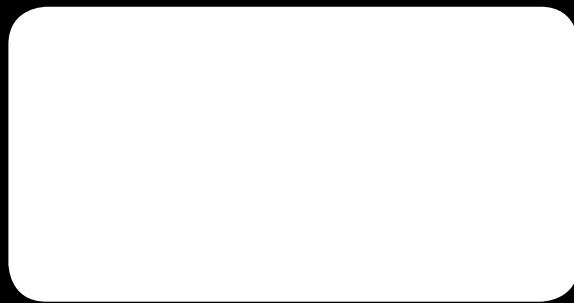
Headquarter:
B&J Rocket Sales AG
Haldenstr. 5
CH-6340 Baar / Switzerland

info@bjrocket.ch
Tel. +41 41 761 5922





Insist on the Original!



www.bj-rocket.com